

BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA | WWW.BUDAIPOLGAR.HU | XXIV. ÉVFOLYAM 17. SZÁM | 2015. OKTÓBER 9.

Ezreket mozgatott meg a kerület futóversenye



Az esőmentes vasárnap délelőtt is arra ösztönözte a sportbarátokat, hogy rajthoz álljanak a II. Kerületi Önkormányzat utcai futóversenyén. A korábbi évekhez hasonlóan mintegy ötezren vettek részt szeptember 27-én a II. Kerületi Kaptatón. A kerületi diákok három távon – 1300, 1800 és 2200 méteren – és hat korcsoportban mérhették össze gyorsaságukat. A felnőttek és a családi futam résztvevői 2200 méteren, a kerekesszékes futamban indulók pedig ezer méteren versenyeztek. A Millenárisról rajtoló és az oda visszaérkező futókat Láng Zsolt polgármester és Csányi Sándor színművész, valamint Szalai Tibor jegyző és Bíró Zsolt képviselő indította el.

(Képes beszámolólnk a 12-13. oldalon)

1956



2015

MEGHÍVÓ

A II. Kerületi Önkormányzat tisztelettel meghívja a városrész polgárait az 1956-os forradalom és szabadságharc 59. évfordulója alkalmából rendezendő megemlékezésre.

**Találkozzunk 2015. október 23-án 10 órakor
a Széna téri '56-os emlékműnél!**

Ünnepi beszédet mond

Dr. Láng Zsolt,
a II. kerület polgármestere
és

Varga Mihály
nemzetgazdasági miniszter, országgyűlési képviselő

A megemlékezésen közreműködik Oberfrank Pál színművész és a Kodály Zoltán iskola növendékei.

Emlékezzünk közösen nemzeti múltunk hőseire és áldozataira! Koszorúzási szándékát a 346-5569-es telefonszámon jelezheti.

HIVATALI NYITVA TARTÁS

BUDAPEST II. KERÜLETI POLGÁRMESTERI HIVATAL, 1024 Mechwart liget 1.

Postacím: 1277 Budapest 23., Pf. 21.	Központi telefon: 346-5400 Központi fax: 346-5592 Internet: www.masodikkerulet.hu E-mail: info@masodikkerulet.hu	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
---	---	--

A POLGÁRMESTERI HIVATAL KIHELYEZETT IRODÁI

Lakosságszolgálati Csoport	1024 Margit körút 25/c Tel.: 346-5734	hétfő: 8.00-18.00, kedd: 8.00-16.00, szerda: 8.00-16.30, csütörtök: 8.00-16.00, péntek: 8.00-13.30
Adócsoporthoz	1027 Frankel Leó út 7-9. Tel.: 346-5400	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30
Építészeti Iroda	1027 Frankel Leó út 5. Tel.: 346-5443. Fax: 346-5480	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30
Szociális és Gyermekvédelmi Iroda	1024 Káplár utca 2/c-d Tel.: 346-5700	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30
Pesthidegkúti ügyelet	1028 Rezeda u. 10.	Minden páros pénteken 8-11.30-ig.

Városrendészeti és Környezetvédelmi Iroda

Ügyfélszolgálati és Bűnmegelőzési Csoport	1024 Buday László u. 5/c Ügyfélszolgálat: 346-5678 Panaszbejelentés: 346-5679 Fax: 346-5649 Ingyenes zöldszám: 06 80 204-965	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30
Parkolási Csoport	Ügyfélszolgálat: Frankel Leó út 3. Tel.: 346-5599. Fax: 336-2372 E-mail: parkolas@masodikkerulet.hu	hétfő, kedd és csütörtök: 9-17, szerda: 9-18, péntek: 9-16
Parkolási Jogi Csoport	1027 Frankel Leó út 5. Tel.: 346-5554. Fax: 346-5707	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30

Az irodavezetők és az önálló csoportvezetők minden hétfőn felfogadási időben fogadnak.

HIDEKGÜTI RENDÉSZETI KÖZPONT

Városrendészet	1028 Rezeda utca 10. Tel.: 274-6073 (0-24 órás ügyelet) Tel.: 274-7063 E-mail: hrk@masodikkerulet.hu	Városrendészet: hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30
----------------	---	--

KÖZTERÜLETI BEJELENTÉS ÉS APRÓHIRDETÉS FELADÁSA A BUDAI POLGÁRBA

Ügyfélszolgálat és tájékoztatás Apróhirdetés feladása II. Kerület Kártya-ügyintézés	1024 Keleti Károly u. 15/a Tel.: 599-9222 (Hétfőn is telefonos ügyelet 9-18-ig)	hétfő: 9.00-12.00, 13.00-20.00 kedd-csütörtök: 9.00-12.00, 13.00-18.00, péntek: 9.00-12.00, 13.00-16.00
---	---	--

BUDAPEST FŐVÁROS KORMÁNYHIVATALA II. KERÜLETI HIVATALA

1024 Margit krt. 47-49.

Kormányablak 1024 Margit körút 47-49.	Telefon: 896-2383, 896-2477	Hétfő 7.00-17.00, kedd: 8.00-18.00, szerda: 8.00-20.00, csütörtök: 8.00-18.00, péntek: 8.00-15.00 Pénztár nyitva tartása: Hétfőtől csütörtökig: 8.00-16.00, péntek: 8.00-13.30. A pénztár zárva tartása alatt bankkártyával lehet fizetni
Gyámhivatal és Hatósági Osztály 1024 Margit körút 47-49., I. emelet	Általános információ és tájékoztatás: 896-2457, 346-5750, fax: 346-5751	Hétfő: 13.30-18.00 Szerda: 8-16.30 Péntek: 8-11.30
Kihelyezett Iroda Pesthidegkút 1028 Máriaremetei út 37. Tel.: 376-5966	Időpontfoglalás Tel./fax: 376-8678 Web: www.magyarorszag.hu A helyszínen személyesen	Hétfő: 8.00-18.00* Kedd: 8.00-16.00* Szerda: 8.00-16.30* Csütörtök: 8.00-16.00* *technikai szünet: 12.15-13.00 Péntek: 8.00-13.00

TÁRSASHÁZI TANÁCSOK. Minden kedden 17 órától ingyenes jogi tanácsadás társasházi közös képviselőknél (1024 Mechwart liget 1.).

A CIVIL SZERVEZETEK szakreferense, Szigeti Szilvia minden hónap első hétfőjén 15-17-ig fogadóórát tart (1027 Frankel Leó út 5., tel.: 346-5408).

Főhajítás az aradi vértanúk emléke előtt



Az 1848-49-es forradalom és szabadságharc tiszteletére az aradi vértanúk emléknapján, október 6-án délután megemlékezést tartottak Schittenhelm Ede honvédtüzér Bimbó úti síremlékénél. A nemzeti gyásznapon az 1848-as harcokban résztvevők és elhunytak előtt fejet hajtva Láng Zsolt polgármester, Lánszki Regő önkormányzati képviselő és Némédi László, a síremlék felújításának kezdeményezője koszorúzott. Varga Mihály országgyűlési képviselő, miniszter koszorút helyezett el az emlékhelynél.

Budapestért Díj a kerületi főorvosnak

Zárt ülésen döntött a fővárosi közgyűlés kitüntetések adományozásáról. Láng Zsolt II. kerületi polgármester, fővárosi képviselő javaslatára idén Budapestért Díjat kapott dr. Törös Edit, a Kapás utcai rendelőintézet osztályvezető reumatológus főorvosa. Gratulálunk a kitüntetettnek!

Felsőoktatási ösztöndíjpályázat

A II. Kerületi Önkormányzat az Emberi Erőforrások Minisztériumával együttműködve kiírta a 2016. évre a Bursa Hungarica Felsőoktatási Önkormányzati Ösztöndíjpályázatot a felsőoktatási hallgatók, illetve a felsőoktatási tanulmányokat kezdeni kívánó fiatalok számára. A pályázat beadáshoz a pályázó tanuló/hallgató részéről regisztráció szükséges a Bursa Hungarica Elektronikus Pályázatkezelési és Együttműködési Rendszerben (EPER-Bursa rendszer), amely a www.eper.hu/eperbursa/paly/palybelep.aspx címen érhető el. A pályázati adatokat a regisztrációt követően lehet feltölteni. A pályázatot a lakóhely szerint illetékes települési önkormányzat polgármesteri hivatalánál kell benyújtani. A pályázat rögzítésének és benyújtásának határideje: 2015. november 9., hétfő 18.00 óra.



A PÁLYÁZATOT a II. Kerületi Önkormányzat Polgármesteri Hivatal Művelődési Irodán (1024 Mechwart liget 1., I. emelet 104. szoba, telefon: (06 1) 346-5780) lehet benyújtani. A pályázati kiírás letölthető a www.masodikkerulet.hu/hirdetotabla/palyazatok oldalról.

MUNKARENDVÁLTOZÁS

OKTÓBER 23-án pénteken, nemzeti ünnepünk alkalmából munkaszüneti nap lesz, ezért aznap az ország többi hivatalához hasonlóan a Polgármesteri Hivatal és minden egysége zárva tart.



BUDAI POLGÁR

A II. Kerületi Önkormányzat lapja ISSN 1419-0923. Megjelenik kéthetente, 50 000 példányban

Felelős kiadó: Budai Polgár Nonprofit Kft., ügyvezető igazgató: Balaton Balázs (balaton.balazs@masodikkerulet.hu) Szerkesztők: Ludwig Dóra (ludwig.dora@budaipolgar.hu), Szabó Gergely (szabo.gergely@budaipolgar.hu), Péter Zsuzsanna (peter.zsuzsanna@budaipolgar.hu), Novák Zsófi Aliz (novak.zsofi@budaipolgar.hu). Olvasószerkesztő, korrektor: Zsoltos Szilvia. Fotó: Soós Dániel, Budai Polgár archívum. Szerkesztőség: 1022 Bimbó út 1-5., telefon: 336-1384, 316-3410, e-mail: szerkesztoseg@budaipolgar.hu. Tördelés: Ravien Kft. Nyomda: Oláh Nyomdaipari Kft. | Terjesztés: presslog.hu. Terjesztéssel kapcsolatos észrevételek: 336-1384. A hirdetések tartalmaért felelősséget nem vállalunk. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

Következő megjelenés: 2015. október 30., lapzártá: 2015. október 21. Az apróhirdetések feladásának határideje: 2015. október 22.

Apróhirdetés-felvétel: II. Kerületi Városfejlesztő Zrt., 1024 Keleti Károly u. 15/a, tel.: 5999-222



Focipálya- és könyvtáratató a Klebelsberg iskolában

Átadták a Klebelsberg Kuno Általános Iskola és Gimnázium felújított futballpályáját, valamint felavatták új mobilkönyvtárát október elsején. Az eseményen Láng Zsolt, a II. kerület polgármestere és Varga Mihály országgyűlési képviselő is részt vett.

A pályán lévő rossz állapotú műfű helyére gumiburkolat került, és megoldották a terület csapadékvíz-elvezetését is. A kezdőrúgást Láng Zsolt és Varga Mihály végezte el, ezután a pályát az iskola negyedik osztályosokból álló „válogatottja” és a Gyermek Ház negyedik osztályos tanulói vették birtokukba. A megújult pálya alkalmas kispályás labdarúgásra, kosárlabdázásra, a kézilabda alapjainak elsajátítására, illetve a területén streetballbajnokság is rendezhető. A pálya mellett – öntöttgumi burkolatú – távolugrópálya is épült. Láng Zsolt polgármester lapunknak hangsúlyozta, hogy a 800 négyzetméter alapterületű pálya felújításánál fontos szempont volt az egyszerű és olcsó karbantartás lehetősége. A korábbi, műfüves pálya karbantartási munkáit megnehezítette, hogy a területet minden oldalról fasor határolja, így rengeteg levél és termés hullott rá. A kivitelezés bekerülési költsége bruttó 4,2 millió forint volt.

Az önkormányzat továbbá idén ősszel a Komposztáló Kerület Program keretében két nagy lombkomposztálót is telepít az iskolakertbe, amelyben a levelek komposztáló, vagyis termőfölddé alakulnak. Az iskola – a nem-



Varga Mihály, Láng Zsolt és Rósa Viktor igazgató a konténerekből kialakított új mobilkönyvtárban

zetközi Erasmus pályázati projekt keretében – egy mini tanösvényt (fűszerkert és tájékoztató táblákat) is épít udvarára, a kertben hasznosítják majd a komposztot.

A pálya átadását követően sor került az új mobilkönyvtár felavatására is. A hét darab konténer összeépítésével létrehozott könyvtárra azért volt szükség, mert az iskola tanulói létszáma folyamatosan bővül, és a korábbi könyvtárhelyiségből tantermet alakítottak ki. A konténerek fokozott teherbírással padozattal készültek. A belső bútorozás kiépítésére



Kezdőrúgás a gumiburkolatot kapott sportpályán

résben a pedagógiai szolgáltatnál felszabadult polcok újrahasznosításával és a szükséges, a meglévővel azonos elemek utángyártásával került sor. A mobilkönyvtár épülete bútorkal együtt bruttó 21 millió forintba került.

Szakértők egyeztettek a Szent János Kórház felújításáról

Polgári kezdeményezésre kórházvezetési, kórházüzemeltetési, orvostechológiai, építész, épületgépész, pénzügyi és közlekedési szakértők részvételével tartottak kerekasztal-megbeszélést a Szent János Kórház fejlesztéséről és felújításáról szeptember 30-án a Klebelsberg Kultúrkúriában.



A kormányzat tervei szerint a fővárosban új központi kórházat építenének. A polgári kezdeményezésre szeptember elejéig mintegy 13 ezer aláírás gyűlt össze a célok támogatására és annak a szándéknak a kifejezésére, hogy a modern, sürgősségi ellátást is biztosító intézmény a Szent János Kórház területén épüljön fel. Az Új Szent János

Kórházért polgári kezdeményezés szervezője Szilágyi Zsolt és segítői több mint egy éve dolgoznak azon, hogy a budai régió és a 126 agglomerációs település új kórháza a modernizált Szent János kórház legyen. A kerekasztal-tanácskozás fő kérdése volt, miért a Szent János kórház a legmegfelelőbb helyszín a budai régió részére.

Szilágyi Zsolt meghívta a János kórház főigazgatóját és többi vezetőjét, valamint az említett szakembereket. Ha a döntéshozók a tanácskozáson elhangzottak alapján határoztnának az új kórházról, bizonyosan a Szent János kórház mellett tennék le a voksukat: a szakértők az egyeztetésen részletesen elemezték egy leendő intézmény humán, gazdasági és infrastrukturális feltételeit, és a döntő érvek a jelenleg is 34 szakmás, gyermek- és felnőtt beteget ellátó Szent János kórház mellett szóltak.

Elhangzott az is, hogy az átalakítására és modernizálására az elmúlt évtizedben már több terv is készült, kár lenne elvetni ezeket a hasznos dokumentumokat. Szó esett az épületek átépítésének lépéseiről, az energetikai beruházásokról, a térség közlekedési adottságairól és a sürgősségi kórház működésének feltételeiről. Kérdés volt, hogy a pavilonrendszerű kórház épületeiből mit kellene esetleg lebontani, illetve melyek azok az

egységek, amelyek modernizálva tovább szolgálhatnak. A szakértők elmondták, hogy a kórház területén egy új sürgősségi központ építésére mindenképpen szükség lesz.

Szilágyi Zsolt felhívta a figyelmet arra is, hogy az augusztus 3-án tartott sajtótájékoztatón Varga Mihály nemzetgazdasági miniszter a Szent János kórház haladéktalan fejlesztését és felújítását indokoltan tartotta akkor is, ha nem ott lesz a főváros új, központi kórháza.

A tanácskozáson részt vett Dankó Virág, a II. kerület alpolgármestere, aki elmondta: önkormányzatunk a polgári kezdeményezés aláírás-gyűjtésének támogatásával is a közép-budai kórház mellett állt ki, és a jövőben is ezt teszi, hiszen ez a II. kerületiek érdeke. Mint mondta, az OPNI és a Budai Gyermekkorház korábbi bezárásával sokat veszített a kerület. A kórház fejlesztésével nagyban javulhat a térség egészségügyi ellátása. Reményét fejezte ki, hogy ezt a döntéshozók is így gondolják majd.

Partnerségi egyeztetés

A II. Kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének 138/2014. (V. 22.) határozata mellékletét képező partnerségi egyeztetés szabályzata szerint az önkormányzat honlapján a [www.masodikkerulet.hu/hirdetotabla/hirdetmenyek/partnerségi_egyeztetes_cím_alatt_elhelyezték_a_képviselő-testület_2/2007. \(I. 18.\)](http://www.masodikkerulet.hu/hirdetotabla/hirdetmenyek/partnerségi_egyeztetes_cím_alatt_elhelyezték_a_képviselő-testület_2/2007.) rendeletével elfogadott (és többször módosított) Kerületi Városrendezési és Építési Szabályzatunk (KVSZ) módosításaként készülő Millenáris és környezete kerületi szabályozási terv (KSZT) tájékoztató dokumentumait. A közzétett Millenáris és környezete (Budapest II. kerület Margit körút–Lövőház utca–Fény utca–Kis Rókus utca által határolt terület) kerületi szabályozási terv tájékoztató dokumentumainak véleményezésére **2015. OKTÓBER 22-ig** van lehetőség.

A KSZT tájékoztatója a Polgármesteri Hivatal Igazgatási Irodájának Lakosságszolgálati Csoportjánál (1024 Margit krt. 25/c) is megtekinthető.

A FIDESZ KERÜLETI IRODÁJA hétfőn és szerdán 10–18, kedden és csütörtökön 8–15, pénteken 9–14 óráig tart nyitva. (1024 Keleti K. utca 13/b, tel.: 212-5030).

INGYENES JOGI TANÁCSADÁS a Fidesz II. kerületi szervezeténél. Időpont-egyeztetés nyitvatartási napokon a 212-5030-as számon.

A KNDP II. KERÜLETI IRODÁJA (1024 Keleti K. u. 29.) Bejelentkezés a (06 30) 961-8561-es számon. E-mail: kndp02@kndp.hu, web: www.kndp02.blog.hu, www.facebook.com/kndp02.

AZ MSZP II. KERÜLETI IRODÁJA hétfőn és csütörtökön 12–18 óra, kedden, szerdán és pénteken 10–16 óra között tart nyitva. Őrsi Gergely II. kerületi pártelnök és a Kerületünk az otthonunk-frakció vezetője fogadóórát tart a 1027 Fazekas u. 19–23. szám alatti irodában. Előzetes bejelentkezés a (06 1) 212-2978-as telefonszámon nyitvatartási időben. E-mail: bp02@mszp.hu, www.facebook.com/mszp2. Ingyenes jogi és munkaügyi tanácsadást tart az MSZP II. Kerületi Szervezete. Előzetes bejelentkezés a 212-2978-as telefonszámon. Tartja: dr. Varga Előd Bendegúz.

INGYENES JOGI TANÁCSADÁST TART, valamint munkajogi ügyekkel kapcsolatban szervez jogi felvilágosítást az MSZP II. Kerületi Szervezete. Előzetes bejelentkezés a 212-2978-as telefonszámon. Tartja: dr. Varga Előd Bendegúz.

JOBBIK II. KERÜLET: fogadóóra minden hónap páratlan hetének csütörtökén 16–18 óráig a 1024 Keleti Károly utca 8.-ban, páros hét csütörtökén 17–19 óra között a Széphalom Vendéglőben (1028 Hedeckúti út 79.). Jogsegélyszolgálat: időpont-egyeztetés a (06 70) 638-6665-ös telefonszámon, bodor.zoltan@jobbik02.hu, Facebook: Jobbik Második Kerület).

A DEMOKRATIKUS KOALÍCIÓ választókerületi elnöke Schiffer János, önkormányzati képviselője Kecskés Balázs, aki fogadóórát tart minden második hétfőn 16–18 óra között. Akinek bármilyen kérdése van, problémája merül fel, kéri, hogy a (06 30) 768-5099-es telefonszámon vagy a budapest4@dkp.hu e-mail címen jelentkezzen.

AZ ÉSZAK-BUDAI KISGAZDA POLGÁRI EGYESÜLET tisztelettel várja az érdeklődők jelentkezését. E-mail: kisgazda.budai@gmail.com, tel.: (06 20) 976-2415.

A képviselő-testület ülésén történt

A képviselő-testület szeptember 24-én tartotta legutóbbi ülését, amelyen döntöttek üres, önkormányzati lakások bérleti jogának pályázatáról, módosítottak két szabályozási tervet és döntöttek arról is, hogy szociális alapon Erzsébet-utalványt kaphatnak kerületi nyugdíjasok.



A képviselők módosították a II. Kerületi Önkormányzatnak a szociális igazgatásról és egyes szociális és gyermekjóléti ellátásokról szóló rendeletét. A kerületünkben működő Időügyi Tanács tagjainak véleményét figyelembe véve, az időskorúak iránti tisztelet elismeréseként, szociális rászorultság alapján, Erzsébet-utalvány formájában, egyszeri támogatásban részesülhetnek azok a 65. életévüket betöltött II. kerületi lakosok, akik számára a tárgyévből a rendelet hatálya alá tartozó szociális támogatások valamelyikét megállapították.

A képviselő-testület határozott a Margit körút–Rómer Flóris utca–Buday László utca–(13362) hrsz-ú közterület–Mechwart lépcső által határolt terület, valamint a Marczibányi tér–Alvinci út–Tulipán utca–Felvinci út által határolt területre készülő Kerületi Szabályozási Tervek módosításáról és kiegészítéséről.

Kiírták a pályázatot a II. Kerületi Önkormányzat tulajdonában lévő, Lajos utca 18–20./Bécsi út 17–21. szám alatti üres lakások bérleti jogának elnyerésére. A részletes pályázati felhívás a 27. oldalon.

NAPIREND ELŐTT

Őrsi Gergely, a Kerületünk az otthonunk-frakció vezetője aggodalmának adott hangot, hogy elmarad a II. kerületi gyerekek úszásoktatás, mert sajtóhírek szerint az oktatási intézményeket felügyelő Klebelsberg Intézményfenntartó Központ (KLIK) nem fizetett a szolgáltatásért. Megjegyezte, hogy a sajtó írt az egyik iskolából hiányzó elsősegélyládáról is. Kérdése, hogy az önkormányzat tud-e tenni azért valamit, hogy ne fordulhassanak elő más intézményeknél is hasonló problémák.

Láng Zsolt polgármester hangsúlyozta, hogy a jogszabály szerint a KLIK feladata az úszásoktatás biztosítása a gyerekeknek, vélhetően nem volt a célra elegendő pénz elkülönítve. A hibát a szaktárcának kell orvosolnia. Az ésszerű önkormányzati gazdálkodás tükrében nem lenne szerencsés, ha a II. kerület bármilyen feladatot átvállalna az államtól.

Dankó Virág alpolgármester jelezte, hogy a KLIK a tanévkezdéskor soron kívül tízmilliárd forintnyi forrást kapott, vélhetően időt vesz igénybe, mire a szükséges összegek eljutnak az egyes tankerületekhez.

Szalai Tibor jegyző az elsősegélyláda kapcsán elmondta: az minden iskolában kötelező felszerelésként rendelkezésre áll. Mindössze egy osztály szülői értekezletén merült fel, hogy jó lenne az osztálynak saját elsősegélyláda is.

Kovács Márton (Kerületünk az otthonunk-frakció) felhívta a figyelmet arra, hogy az Akadémia villamosmegállónál lévő parkoló és kutyafuttató területén még ott vannak a nyári viharok által letört faágak. A területen csak a villamosmegálló van megvilágítva, ám sokan járnak este a parkolóban és a kutyafuttatóban is, ezért lámpák telepítését javasolta. Jelezte: a nemrég felújított Kelemen László utcai hidnál a villamossínek találkozásánál kátyúk keletkeztek. Láng Zsolt polgármester elmondta, hogy a gallyak és törmelékek elszállíttatására felkéri a beruházási, valamint Város-

rendészeti és Környezetvédelmi Irodát, és megvizsgálják a világítás bővítésének lehetőségét.

Szalai Tibor jegyző arról tájékoztattott, hogy a közeljövőben a fővárosi önkormányzat felújítja a P+R parkolót az Akadémiánál. A villamosvágányok felújítását jövőre tervezi a BKV.

Varga Előd Bendegúz (Kerületünk az otthonunk-frakció) köszönetet mondott a Polgármesteri Hivatalnak, hogy megoldották a Zuhany utcai csapadékvíz-elvezetéssel kapcsolatos problémákat. Elmondta, a Vérhalom téren még augusztusban elkezdődött munkálatok ellehetlenítik a környék közlekedését. Kezdeményezte, hogy az önkormányzat a Vérhalom téren egy emlékhely kialakításával méltó módon emlékezzen meg Hunyadi László kivégzésének 560. évfordulójáról. Egyes hagyományok szerint ugyanis itt temették el 1457-ben Hunyadiat, mielőtt testét Gyulafehérvárra szállították volna. A II. kerület már most megkezdhetné az előkészületeket. A polgármester támogatható ötletnek tartja a kezdeményezést, Szalai Tibor jegyző pedig arról tájékoztattott, hogy a fővárosi beruházásban zajló Vérhalom téri felújítást a tervek szerint október közepére befejezik.

Bodor Zoltán (Jobbik) a kerületi Rendőrkapitányság képviselőjétől azt kérdezte, hogy vezényelt-e bárkit is a II. kerületből a déli határ őrzésére. Egyben köszönetét fejezte ki a rendőrségnek a határ melletti munkájáért. Tudomása szerint a menekültstátuszt kérő, de még el nem bíralt migránsok foglalkoztatását kötelezővé tennék, kérde, hogy érkezett-e a kerülethez ilyen irányú megkeresés.

Kissné Vass Anita rendőr százados arról tájékoztattott, hogy a II. kerületből nem küldtek rendőröket a határhoz, de a Keleti pályaudvarnál és más helyszíneken végeztek munkát.

Szalai Tibor jegyző jelezte: nem tud arról, hogy közfoglalkoztatás keretében bárki is migránsokat foglalkoztatna a II. kerületben.

Kreatív, tematikus játszótér épült kerületünkben

Szívet-lelket gyönyörködtető kreatív játszótérrel adott át az önkormányzat nevében Láng Zsolt polgármester a Széher úti Szent Ferenc Kórház udvarán szeptember közepén. A Szent Ferenc életét feldolgozó tematikus játszótérrel Kő Boldizsár és csapata készítette el. Közel másfél évtizede ők voltak az alkotói az ország és kerületünk első tematikus játszótérének, amelyet a Zöld Péter című népmese ihletett.

Kerületünk ezen részéről régóta hiányzott egy játszótér, ami miatt számos lakossági megkezdés érkezett kisgyermekes családoktól a II. Kerületi Önkormányzathoz. A Budapesti Szent Ferenc Kórházban az önkormányzat partnerre talált, így a kórház védett és gondozott parkjában az önkormányzat játszótérrel alakíthatott ki. Tavaly szeptember végén adták át a komplex játszótérépítési projekt első ütemének eredményét, idén szeptemberre elkészült az egyedi, művészi színvonalon kivitelezett, tematikus játszótér.

Az átadáson beszédet mondott dr. Tolgy-Schedel Emil, a Szent Ferenc Kórház főigazgatója, Láng Zsolt, a II. kerület polgármestere és Kozma Imre, a Betegápoló Irgalmasrend magyarországi vezetője, aki meg is áldotta a Szent Ferenc életét megelevenítő játszótérrel. Ezt követően Kő Boldizsár, a játszótér tervezője mutatta be az új játszóeszközöket a kórház dolgozóinak, betegeinek és a környékről odalátogató gyerekseregnek.



A játszótér a kórház parkjában található, az átmenő forgalomtól kapuval elzárt területen. A célzottan a játszótérre érkező kisgyermekesek a Tárogató lejtő felől juthatnak be a területre – a gyermekek és a betegek biztonsága, a park és a játszótér rendjének, tisztaságának fenntartása érdekében – a kizárólag a II. Kerület Kártyával nyitható kapun át.

Kő Boldizsár játszótértervező és csapata munkássága már jól ismert kerületünkben: 2001-ben itt, a Millenárison valósult meg az országban elsőként az azóta is hatalmas népszerűségnek örvendő Zöld Péter tematikus játszótér. Az akkori tervezők (Kő Boldizsár és Balla Gábor) most, a Szent Ferenc életét megelevenítő játszótéren is együtt dolgoztak.

Eddig 22 pihenőparkot és 19 közterületi játszótérrel tartott fenn az önkormányzat, ez lett a kerület huszadik játszótére. LD



Láng Zsolt polgármester: a kerület huszadik játszótére egy üzenetértékű együttműködés keretében a Szent Ferenc Kórház parkjában, az önkormányzat finanszírozásában jött létre



Kő Boldizsár tervező megtölti a játszótérket képekkel, szobrokkal, egyedi tartalommal, festőművészek, szobrászok közreműködésével

Az assisi templom ihlette játék: ha a felső ablakán beejtünk egy kavicsot, angyali harangszó hallatszik. Betekintve az ablakon, egy camera obscura segítségével fordítva, új szemmel láthatjuk a világot – mint amikor Ferenc minden vagyonától megszabadult és egész életét Istennek szentelve templomot épített



A játszótér felső részén egy nagy juharfa árnyékában a betegek is megpihenhetnek. A gyermekek vitalitása, jókedve, a játékok színes látványa gyógyítóan hathat a szívbetegségben szenvedőkre is. A golyógurítás játék kapcsán az egyik beteg úgy fogalmazott, hogy amikor elindítja a golyót, elképzei, ahogy az ő egész érrendszerében végigmegy ez a golyó és megszünteti benne a szűkületeket és akadályokat



Idősek hónapja

Időseink ünnepére

Hajdanán, mikor együtt éltek a generációk, minden életkornak megvolt a maga feladata, senki nem érezte magát fölöslegesnek, hiszen kétkezi munka is akadt bőven, és a nagy számú gyereksereg ellátása is igényelt szabad kezeket az idősebb nemzedéktől. A szabott rend mára átalakult, aminek előnyeit élvezzük, hátrányait elszenvedjük. Szerencsére a mai társadalom rájövöben van arra, hogy micsoda értékeket hordoz az idősebb korosztály. Hiszen sokan nagyon aktívak, sportosan élnek, tanulnak, foglalkoznak az unokákkal, vagy éppen a szétszóródott család miatt van szabad kapacitásuk. Dante az Isteni színjátékban az emberélet útjának felét 33 évben határozta meg, manapság egy 66 éves ember még nem számít öregnek. Éppen nyugdíjba megy, esetleg még dolgozik is. Utazgat, járja a világot, internetezik és okostelefonozik. Az életkor és az unokák születési idejének kitolódása fiatalon tartja a 60-as, 70-es korosztályt.

A fiataloknak jövője, az időseknek múltja van. Október elsején az idősek világnapján azokkal ünnepelünk, akiknek múltjuk van, élettapasztalatuk, az életre való rálátásból adódó bölcsességük. Ők azok, akiknek élettörténetét hallgatva a mai fiatalok más világba csöppennek, kiszakadnak a közösségi oldalak virtuális világából és 60-100 esztendővel korábbra érkeznek. Az első, a második világháború, az 50-60-as évek történelmébe, majd a rendszerváltás időszakába. Ők az élő tanúi a megélt történelemnek, ők kötnek össze bennünket a múltunkkal, ők maguk a gyökereink. Erdemes meghallgatnunk a tör-

téneteiket, mert nemcsak emberi sorsok tárulnak fel előttünk, hanem jobban megértjük, mi honnan indultunk, milyen volt a fiatalságunk, milyen világot hagytak ránk, amit aztán mi alakítottunk, alakítunk tovább. Ahogy Jókai Anna író fogalmazott: „az öregedő embernek nem a hiányai, hanem a többlete fáj legjobban, mindaz, ami életében felhalmozódott benne, de nem tudja senkinek odaadni”.

Hogy kevésbé fájjanak ezek a többletek, kívánom a fiatalabb nemzedéknek, hogy tegyen időutazást dédszülei, nagyszülei, szülei kalauzolásával, az időseknek pedig azt kívánom, életük őszét tegyék tartalmassá, találjanak éltető elfoglaltságot maguknak, és tudásukat adják tovább a következő nemzedéknek. Az önkormányzat a maga módján ehhez kíván segítséget nyújtani az Internet kortalanul tanfolyamokkal, a Szenior Akadémia előadásaival, az Időügyi Tanács programjaival és a már második alkalommal meghirdetett, időseknek kiírt novellapályázattal.

Köszönettel is tartozunk Önöknek azért, hogy felneveltek bennünket, hogy továbbépítették az országot szellemi és fizikai értelemben, hogy sokszor nehéz körülmények között, a történelem viharai-
ban is helyt álltak.

A II. Kerületi Önkormányzat nevében kívánok mindnyájuknak szép októbert, tartalmas, örömeiben gazdag esztendőket.

Dr. Láng Zsolt
polgármester

Nyugdíjas pedagógusokat köszöntöttek

Ünnepséget tartottak az idősek világnapja alkalmából a Nyugdíjas Pedagógus Otthonban Máriaremetén is. Az otthon lakóit Csabai Péter, a Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat elöljárója mellett Rissai Lászlóné intézményvezető is köszöntötte, megköszönve nekik példamutató életüket, az értékeket, melyeket átadtak a következő nemzedéknek, és bölcsességüket, amellyel az életet szemlélik. Ünnepi műsort adott a Bíró Utcai Óvoda nagycsoportja, Papp Györgyi előadóművész és Pózsár Andrea zongoraművész.



Már zsűrizik az idősek és a diákok pályaműveit

A II. Kerületi Önkormányzat Időügyi Tanácsának novellairó-pályázata idén is népszerű volt az idősek körében, sokan papírra vetették emlékeiket, személyes történetüket. A 65 év feletti II. kerületi lakosok számára hirdetett pályázatra olyan munkákat vártak, amelyeket máshol még nem publikáltak. Az én II. kerületem és Emlékeim a II. világháborúról témakörben születtek a pályaművek, sokakat pedig mindkét téma megihletett. Az írásokat a kortárs magyar irodalom három kiemelkedő alakja, Czigány György író, költő, Lator László költő, műfordító és Lackfi János író, költő bírálja el. A zsűri októberben hirdeti eredményt. A tavalyi novellairó-pályázat díjátadó ünnepségén köszöntőjében Láng Zsolt polgármester úgy fogalmazott: a pályázattal az idősebb korosztály számára – amely már nem jár mindennap munkába, de ideje és szellemi kapacitása még sok lehetőséget hagy nyitva – szeretnének tartalmas elfoglaltságot kínálni, hiszen a családi mesék, a megélt történelem felidézése maradandó értékeket közvetíthet a fiatalabb generáció számára is.

Mint arról korábban beszámoltunk, a II. Kerületi Önkormányzat 12-18 év közötti, II. kerületi iskolások és II. kerületben élő fiatalok számára is novellairó-pályázatot hirdetett. A pályaműveket neves szakértői bizottság bírálja el: Csukás István író, meseíró, Bosnyák Viktória író, műfordító, valamint Leiner Laura író. Tündérorszámban jártam... és Kedvenc regényemben ébredtem... témakörben várták az írásokat. A díjátadó ünnepség várhatóan novemberben lesz. Bosnyák Viktória lapunknak azt nyilatkozta: – Csodálatos, hogy a kisgyerekek mire képesek! Öröndetesnek tartom, hogy sikerült őket rávenni arra, hogy tollat, vagy billentyűzetet ragadjanak és írjanak.



Bosnyák Viktória



Leiner Laura



Csukás István

Az idősek világnapján a kerület szépkorúit köszöntötték



Hagyományosan hajókirándulásra hívta a kerületi nyugdíjasklubok tagjait október 1-jén, az idősek világnapján a II. Kerületi Önkormányzat a velünk élő idősek iránt érzett hála és köszönet kifejezéseképp. Idén 250 klubtag vett részt a hajókiránduláson, ahol Láng Zsolt polgármester és Varga Mihály miniszter, országgyűlési képviselő köszöntötte a megjelenteket. A Budapest körül tett hajóúton Szulák Andrea előadóművész, színművész adott műsort.

Láng Zsolt polgármester kiemelte, az önkormányzat többek között azért dolgozik, hogy szeretetével, odafigyelésével és gondoskodásával körülvegye a kerületi időseket. Igyekszik megteremteni a feltételeket, hogy a közösség fontos tagjainak érezhessék magukat, ahol kapcsolatokat teremthetnek, ahol hasznosnak érezhetik magukat, hogy érezzék: a jövő nemzedékének szüksége van rájuk.

– Egy díj nagyon jólesik, de a 2013-ban elnyert Idősbarát Önkormányzat Díj kötelez is: igyekszünk – például a Nyugdíjasok Akadémiájával, a novellaíró-pályázattal vagy az Internet kortalanul tanfolyamokkal – szórakoztató, ugyanakkor tartalmas, közösségteremtő programokat létrehozni és fenntartani – emelte ki Láng Zsolt.

Varga Mihály miniszter, országgyűlési képviselő is hangsúlyozta, hogy a II. kerület az elmúlt években – más kerületekkel is összehasonlítva – nagyon sokat tett a szépkorúakkal való törődés, a programok, rendezvények szervezése és a nyugdíjasklubok támogatása terén. Az időseket köszöntve hozzátette: öröm átvinni a stafétát olyanoktól, akik az ország építéséért, gyarapításáért mindig is nagyon sokat tettek, akik embert neveltek belőlünk, szeretettel szeretetre, erkölcsre és tisztességre tanítottak bennünket.

DR. SZILÁGYI GYULÁNÉ, ONYPE: – Több, mint tíz éve járok



a klubba, két évig elnök is voltam, csak a férjem megbetegedett, és úgy gondoltam, hogy mellette van a helyem. Közel hatvan éve házasságban vagyunk, ő állami díjas búzanemesítő volt, én az Áldás utcai iskolában tanítottam, onnan mentem nyugdíjba. Sok programon részt veszünk, múlt héten például Miskolctapolcán a barlangfürdőben voltunk, és megnéztük Lillafüredet is. Tavaly is voltunk a hajókiránduláson, nagyon jó programnak találok.

SAMU KÁROLY, Kazinczy utcai nyugdí-

jasklub: – Nemrég ünnepeltük az intézmény negyvenéves fennállását, nagyon jól sikerült, ott volt polgármester úr is. A klubban nagyon kellemes körülmények között találkozhatunk, kert is tartozik a házhoz, igazán meg vagyunk elégedve vele. Mindennap járok oda, mert ott is ebédelek. Nagyon sok programlehetőség van, mentális foglalkozások, kirándulások, ünnepek. A munkatársak, akik körülvesznek bennünket, nagyon kedvesek és önfeláldozóak. Megemelem a kalapomat a II. Kerületi Önkormányzat előtt, mert sokat tesznek értünk, mi pedig hálásak vagyunk ezért.



SZULÁK ANDREA az idősek hajókirándulására inkább kicsit nosztalgikus, számukra is ismerős és szeretett dalokat válogatott. Amikor arról kérdeztem, hogy milyen munkákon dolgozik épp, nevetve megjegyezte, inkább úgy lenne helytálló a kérdés, hogy min nem. Elmondta, hogy elkészült új dzsesszlemeze, a MOM Kulturális Központban bemutatókoncertje lesz október közepén. Az Operettszínházban felújították az előadásokat, és már játszanak. Másnap már a Játékszínben is felújítópőrbája lesz, este előadása, jövő héten ugyanez a József Attila Színházban. – Közben azért legfőképpen anyuka vagyok, akinek a kislánya a Klebelsberg iskolába jár... Mindent az idősektől tanultam, és azt át is szeretném adni a kislányomnak: mintát, kapaszkodót, bölcsességet és nagyon sok szeretetet – tette hozzá az énekes, színész és műsorvezető.

Ajándék előadás a Marczibányi téren

Míg kint a téren a gyerekek zsisongva sportoltak az október 7-i napsütésben, a Marczibányi Téri Művelődési Központ színháztermében a II. Kerületi Önkormányzat az idősek hónapja alkalmából *Gregor Bernadett és Szarvas Attila* Te meg én című pódiumdelutánjára várta a kerület idős polgárait. A hagyományos ajándék előadás előtt az önkormányzat nevében *Biró Zsolt*, a Közoktatási, Közművelődési, Sport- és Informatikai Bizottság elnöke köszöntőjében kiemelte, a most időskorúak nemzedéke adta meg a mai fiatal és középkorosztály számára a tanulás, a munka és a gyarapodás lehetőségét, amiért köszönet jár nekik.

– Számunkra önökkel, a szüleinkkel kezdődött a világ, szeretnénk, ha nem csak ez

az egy hónap lenne az önöké, és szeretnénk valamit visszaadni abból a törődésből, amit kaptunk. Az önkormányzat feladata az is, hogy ezt a maga módján segítse, kíváncsom, ez az előadás is nyújtson kapcsolódást a mindennapokból.

A színművész házaspár – az olyan slágerek eléneklésekor mint az Este fess a pesti nő, az Odavagyok magáért, a Sétahajó lágyan ring a Dunán, a Hétre ma várom a Nemzetinél vagy a János, legyen fenn a János-hegyen – arra biztatta a közönséget, hogy énekeljen vele együtt. Nagy sikert aratott a Karády Katalint megidéző Hamvadó cigarettavég Gregor Bernadett előadásában, aki Juhász Gyula Szerelem című versének és egy mulatságos jelenetnek az előadásával



nemcsak énektudását, de prózai színésznői kvalitását is megmutatta. Mindebben méltó partnere volt Szarvas Attila. A Holnap hajnalig című Neoton-slágernél már a közönség is énekelt.

Idősek hónapja

Negyvenéves a pesthidegkúti gondozási központ



Fennállásának negyvenedik évfordulóját ünnepelte a II. Kerületi Önkormányzat fenntartásában lévő III. számú Gondozási Központ szeptember 24-én délután. Az idősek nappali ellátását, étkeztetését biztosító intézmény tortával, énekkel, galambreptéssel és falfestményavatással ünnepelt.

Négy évtizede szolgálja az időseket a pesthidegkúti gondozási központ, amelynek születésnapjára ünnepségen részt vett többek között Láng Zsolt polgármester, Dankó Virág alpolgármester, Csabai Péter, a Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat elöljárója, valamint intézményvezetők és klubtagok. Láng Zsolt köszöntőjében hangsúlyozta, hogy a II. kerület szociális és oktatási intézményei évek óta nagyon magas színvonalon működnek.

– Az önkormányzat évről évre megpróbál hozzájárulni ahhoz, hogy az idősek méltó körülmények között élhessenek, tartalmas programokon vehessenek részt őket támogató, családias környezetben – fogalmazott. Megjegyezte, ennek is köszönhető, hogy a II. Kerületi Önkormányzatot két évvel ezelőtt Idősbarát Önkormányzat Díjjal tüntették ki.

– A Pesthidegkúton élő idősebb generációk jól ismerik lakóhelyük titkait, ut-

cáik történetét, a klubba járók közül sokan együtt nőttek fel ezen a környéken. Minden alkalommal nagy számban és szívesen vesznek részt az Idősügyi Tanács által szervezett várostörténeti sétákon – emlékeztetett. A polgármester külön köszönetet mondott odaadó munkájáért az intézmény vezetőjének, Massong Erikának, aki idén 30. éve dolgozik a gondozási központban. Köszöntötte továbbá Konrád Juditot is, aki 1990 óta dolgozik az Idősek Klubjában, jelenleg klubvezetőként és intézményvezető-helyettesként. Ezt követően Massong Erika szólt az ünnepelőkhez. A gondozási központ vezetője köszönetet mondott az intézmény fenntartójának és dolgozóinak, majd röviden összefoglalta az 1975 óta működő központ történetét. Mint mondta, a kezdetekben csak néhány órára nyitottak ki, beszélgetni, olvasgatni jártak ide az idősek. Később megoldhatóvá vált, hogy az intézményben étkezhessenek, és 1980-tól a házi gondozásra is lehetőség nyílt. A kilencvenes évek közepén egyre több feladat hárult az intézményre, 2002-ben egy új, nagyobb épület építése kezdődött el. Korszerű helyiségekkel, berendezésekkel gazdagodott az új, 300 négyzetméteres ház.

– Bizom benne, hogy az intézményt fenntartó önkormányzat és a szakmai felügyeletet ellátó szociális iroda vezetése, valamint a gondoskodásunkra bízott személyek elégedettek a munkánkkal, hiszen minden munkatársammal együtt évtizedek óta ezért dolgozunk – fogalmazott. Az intézményvezető köszönetet mondott a központot támogató intézményeknek, valamint a központ valamennyi munkatársának. Az intézményben dolgozók és a klub tagjai együtt énekeltek, majd leleplezték az épület lépcsőházának a falára készített Pesthidegkút-Ófalut és



KONRÁD JUDIT,
az Idősek Klubjának vezetője: – Annak idején egészségügyi területen kezdtem dolgozni, majd gyerekekkel foglalkoztam, ezután választottam ezt a pályát. A munkám kezdetén ismertem meg Magdi nénit, aki egy nagyon okos asszony volt, élmény volt vele beszélgetni. Elsőként érkezett mindig a klubba, együtt készítettük el a reggelijét. Nagyon megszerettem az évek során, és amikor már nem tudta egyedül ellátni magát, az ápolásában is részt vettem. Azóta rengetegen belopták magukat a szívembe, családtagként tekintek rájuk. Szeretek az idős emberekkel dolgozni, figyelmet és szeretetet kapok tőlük. Bár nem könnyű, de gyönyörű szakma ez. A klubba harminc fő jár, egy gondozó és egy szociális segítő is részt vesz a munkában, együtt szervezzük a programokat: író-olvasó találkozókat, kirándulásokat, egészségügyi előadásokat. Igyekszünk lelki támaszt nyújtani tagjainknak, és az ügyes-bajos dolgaikban is sokat segítünk.



HAJEK SÁNDOR,
a legidősebb klubtag: – Majdnem húsz éve járok ide a klubba, sok barátom van. Vidéken születtem 1924-ben, fiatalon hadifogságban is voltam, majd gépészként dolgoztam. Mindezt le is írtam a novellámban, amit beadtam az idei novellaíró-pályázatra. Fellelégemmel és két gyerekünkkel sokáig a Baross utcában laktunk. Egy nap feltűnt egy hirdetés: pesthidegkúti asszony akart lakást cserélni, mert a férje a belvárosban dolgozott. Megegyeztünk vele, és 1955-ben Pesthidegkútra költöztünk. Azóta itt élek. Sokat fejlődött a környék, eleinte nyomós kúthoz jártunk vizért, el lehet képzelni, milyen nehéz volt megoldani a nagymosásokat. Később az utca közössége összefogott, minden lakó kiásott a háza előtt egy ötméteres csatornaszakaszt, ezután fektették le a csöveket. Bár sok nehézséggel meg kellett küzdünk, ragaszkodtunk Pesthidegkúthoz, nem akartunk lemondani a jó levegőről.

Gercsét ábrázoló festményt. Az intézmény kertjében egy kosárból galambokat engedtek szabadon. Massong Erika szerint a gondozási központ filozófiáját a galambok szimbolizálják a legtalálékosabban, hiszen az otthon, az összetartozást, a harmóniát és a bölcsességet jelképezik. A családias hangulatú ünnepségre a Frer Cukrászda készített ünnepi tortát, amelyet Dankó Virág alpolgármester vágott fel. Az ünnepség végén a vendégeket az intézmény logóját ábrázoló érmével ajándékozták meg.

NZSA

NÉGY ÉVTIZEDE AZ IDŐSEK SZOLGÁLATÁBAN

A III. számú Gondozási Központban a negyven év során összesen 1146 fő vett igénybe ebédszállítást, házi segítségnyújtást 411-en kértek, az Idősek klubjának pedig 124 tagja volt. Összesen 1681 idős ember szerepel az intézmény nyilvántartásában.



Helytörténeti séta a gercsei templomhoz

Második alkalommal hirdetett helytörténeti sétát kerületünkben a Kulturális Örökségvédelmi Napokhoz kapcsolódóan a II. kerületi Idősügyi Tanács.



Tavaly a felhévizi városrészt látogatták meg az idősök, idén szeptember 18-án pedig a gercsei középkori templomhoz kirándultak a gondzási központok, a civil nyugdíjas klubok tagjai, de interneten keresztül is jelentkezettek a túrára a szépkorú polgárok.

A verőfényes őszi időben a csapat vállalkozó kedvű, kirándulni szerető idősei gyalogosan sétáltak fel a gyülekezőhelyről, a többi kiránduló az Értelmi Fogyatékosok Nappali Otthonának kisbuszával jutott fel a romtemplomhoz. A temp-

lomban a pasaréti ferences plébánia káplánja, *Donát* testvér fogadta őket, majd *Czaga Viktória*, a Pesthidegkúti Helytörténeti Kör elnöke tartott szakavatott előadást a két település, Gercse és Hidegkút évszázados történelméről, virágzásáról, pusztulásáról, valamint a gercsei templom régészeti feltárásáról és újjáépítéséről. Az előadást követően a templomhoz és a környékhez fűződő személyes emlékeiket is elmondták azok az idősök, akik 80-90 éve Pesthidegkúton élnek.



**A II. Kerületi Önkormányzat
idén ősszel is több helyszínen
szervez díjmentes és önkéntes
EGÉSZSÉGNAPOKAT
kerületünk felnőtt lakosai számára.**

AZ EGÉSZSÉGES II. KERÜLETÉRT

A SZŰRŐVIZSGÁLATOK TERÜLETEI: cukorbetegség, elhízás, magas vérnyomás, szív- és érrendszeri betegségek kockázatának szűrése • testzsírmérés és dietetikai tanácsadás
• vastagbélrákszűrés • prosztataaszűrés • méhnyakrákszűrés
• emlővizsgálat • korai stádiumú daganatok felismerése
• tanácsadás • légzésfunkciós vizsgálat • CO-mérés (főként dohányzók esetében fontos) • COPD-teszt (kérdőíves szűrés)
• zöld- és szürkehályogszűrés • egyéni konzultáció lelki, érzelmi nehézségekkel (pl. stressz) kapcsolatban
• bőrdaganatszűrés • szűrési tanácsadás
• kardiológiai szűrés

2015. NOVEMBER 7. (szombat) 9-16 óráig
Község ház utcai rendelőben Pesthidegkúton
(1028 Község ház u. 12.)

2015. NOVEMBER 14. (szombat) 9-16 óráig
II. Kerületi Önkormányzat Egészségügyi Szolgálat
Kapás utcai szakrendelő (1027 Kapás u. 22.)

2015. NOVEMBER 21. (szombat) 9-16 óráig
Szent Ferenc Kórház (1021 Széher út 71-73.)

2015. NOVEMBER 28. (szombat) 9-16 óráig
Célzott, kiegészítő szűrés a **Pulzus Központban**
(1024 Fillér u. 4.)



Internet

kortalanul II.



BELSŐ KERÜLETRÉSZ – Jelentkezési felhívás

A belső kerületrészben 2012 óta töretlen sikerrel zajlik az Internet kortalanul II. elnevezésű ingyenes tanfolyam, amelyre a szervező II. Kerületi Önkormányzat ismét jelentkezési időszakat hirdet. A képzés az idősebb korosztályba tartozó lakosok számára teszi lehetővé, hogy térítésmentesen ismerkedjenek meg a számítógép használatával a programban együttműködő oktatási és kulturális intézményekben.

A jövő ősszel induló kezdő csoportokba csak olyan jelentkezőket várnak, akik eddig még nem vettek részt a tanfolyamon, és II. kerületi állandó lakcímmel vagy bejelentett tartózkodási hellyel rendelkeznek.

Jelentkezni kizárólag írásban, a jelentkezési lap olvasható kitöltésével lehet 2015. december 31-ig.

Kérjük, hogy a mellékelt nyomtatványt vágja ki az újságból, és juttassa el postán a Polgármesteri Kabinet megadott címére. Jelentkezési lap a Polgármesteri Hivatal portáján (1024 Mechwart liget 1.) is kitölthető és leadható, továbbá űrlap formájában megtalálható a www.masodikkerulet.hu/hirdetotabla/internetkortalanul honlapon. Bővebb információt kérhetnek a 346-5684-es telefonszámon vagy az internet@masodikkerulet.hu e-mail címen. Az önkormányzat munkatársa minden jelentkezőt telefonon értesít a tanfolyam indulása előtt.

Jelige:
Internet
Kortalanul II.

Budapest Főváros
II. Kerületi Önkormányzat
Polgármesteri Kabinet
Szabó Krisztina részére

Budapest 23. Pf. 21.
Mechwart liget 1.
1277

JELENTKEZÉSI LAP

INTERNET KORTALANUL II. TANFOLYAM – BELSŐ KERÜLETRÉSZ – KEZDŐ SZINT

A jelentkezés dátuma:

2015. . . .

NÉV:

SZÜLETÉSI ÉV:

LAKCÍM (irányítószám, emelet és ajtó száma is):

ÉRTESÍTÉSI CÍM (amennyiben eltér a lakcímtől):

VEZETÉKES TELEFON:

MOBILTELEFON:

E-MAIL-CÍM:

Kérjük, nyomtatott nagy betűvel töltsék ki! EZEN A NYOMTATVÁNYON CSAK AZ INTERNET KORTALANUL II. TANFOLYAMRA JELENTKEZHETNEK. Beküldési határidő: 2015. DECEMBER 31.



PESTHIDEKGÚTI TANFOLYAM

A Pesthidegkúti Községi Házban (1028 Máriaremetei út 37.) több mint tíz éve klubszerű formában működő Internet kortalanul tanfolyamot a Klebelsberg Kultúrkúria szervezi. A HIDEKGÚTI FOGLALKOZÁSOK RÉSZVÉTELI REGISZTRÁCIÓJA A BELSŐ KERÜLETRÉSZBEN ZAJLÓ KURZUSOKTÓL FÜGGETLENÜL TÖRTÉNIK. Minden évben szeptemberben, illetve februárban indítanak kezdő csoportokat. JELENTKEZNI FOLYAMATOSAN LEHET WENZON GUSZTÁVNÁL a (06 20) 325-1414-es telefonszámon vagy a wenzon.gusztav@kulturkuria.hu e-mail címen.

Felszentelték a Sarepta új épületét

Nagyszabású ünnepség keretében szenteltek fel szeptember 20-án délelőtt a Sarepta Budai Evangélikus Szeretotthon új épületét, amelybe hamarosan ötven gondozott költözhethet be. A szertartásra számos hazai és külföldi vendég érkezett, köztük Láng Zsolt, kerületünk polgármestere, Varga Mihály nemzetgazdasági miniszter, a városrész országgyűlési képviselője és Pröhle Gergely helyettes államtitkár, a Magyar Evangélikus Egyház országos felügyelője.

Az ünnepségre érkezett vendégeket Sztojanovics András intézményvezető lelkész köszöntötte, a szentelés szolgálatát Fabiny Tamás püspök végezte. Sztojanovics András külön köszönetet mondott Láng Zsoltnak, amiért az önkormányzat minden évben 2-3 millió forinttal járul hozzá a Sarepta szeretotthon korszerűsítéséhez és az ott lakók üdültetéséhez.

A Sarepta Budai Evangélikus Szeretotthon évek óta egymást kölcsönösen segítő kapcsolatot ápol németországi egyházakkal és alapítványokkal. A mostani eseményre a Bajor Evangélikus Egyház, a Bajor Diakónia, a Johannita lovagrend Oberschwaben Bodensee csoportja, a Kaiserswerthi Diakonissza Szövetség, az Augsburgi Diakonissza Anyaház, a Linzi Evangélikus, valamint a Németországi Metodista Gyülekezet, illetve a berlini Stephanus-Stiftung képviselői látogattak el. Ez utóbbi karitatív alapítvány fúvószenekara szolgáltatta a zenét az ünnepségen.



Az ötven főnek otthont adó új épület átadásakor Láng Zsolt is köszöntötte az egybegyűlteket

A házszenelő istentisztelet és a közös imádság után a ház építész, Krizsán András átadta az épület kulcsát Fabiny Tamás püspöknek, aki továbbadta azt az intézmény vezetőjének. Ezt követően a Sarepta fogyatékos lakói adtak egyszerre szívmenelgető és szívszorító műsort, majd következtek az üdvözlő beszédek. Mások mellett Láng Zsolt polgár-

mester is szólt az egybegyűltekhöz, köszöntötte az új otthont, a hamarosan odaköltözőket és mindazokat, akiknek munkája vagy adománya nélkül nem épülhetett volna fel az akadálymentes, korszerű, tágas és esztétikus épület.

– Az önkormányzatnak számtalan feladata van – hangsúlyozta a polgármester. – Többek között bölcsődét, óvodát kell építenie, és gondoskodnia kell a fogyatékkal élők nappali ellátásáról. Ezt meg is tettük. Közel 300 millió forintos beruházással 2011-ben készült el Pesthidegkúton az Értelmi Fogyatékosok Nappali Otthonának új épülete. Ezenfelül minden megmaradó anyagi forrásunkat és energiánkat a közösségnek szenteljük. Támogatunk minden olyan intézményt és kezdeményezést, ami a II. kerület fizikai és lelki gyarapodását szolgálja – fogalmazott.

Szólt arról a lassan egy évtizedes hagyományról is, amelynek keretében az adventi időszakban a kerület vezetői városrészünkben tanuló gyerekek társaságában járják végig a szeretet- és időotthonokat, köztük a Sareptát is. Láng Zsolt beszéde végén annak a Sztéhlo Gábornak idézte ma is aktuális szavait, aki 64 évvel ezelőtt megalapította az intézményt: „Álmaim megvalósultak, és életem tartalmat nyert. Ha pedig az ember életének van tartalma, ha tudja, miért él, akkor biztonságot és nyugalmat érez. Ez pedig a legtöbb, amit nyugtalan és pillanatnyi élvezetekben elégó világunkban kívánhatunk”.

A vendégek az ünnepséget követően bejárták az ötven főnek otthont adó, akadálymentes intézményt. A jeles alkalomra a közeli Frer cukrászda hatalmas tortát hozott, ami igazán finom lezárása volt a kertben feltálat ebédnek.

PZS



A SAREPTA BUDAI EVANGÉLIKUS SZERETOTTHON fogyatékos személyeket és időseket gondoz. A most felszentelt, ápoló-gondozó otthonként működő épületben életkortól függetlenül, valamilyen fogyatékkal élő gondozottak élnek majd, akiknek körülményei a költözéssel jelentősen javulnak. A 2400 négyzetméteres épület négy lakótömbből áll, lakásonként 12-13 fogyatékos ember egy- és kétágyas, fürdőszobás szobákban talál otthonra. Minden lakáshoz tartozik egy kis konyha és étkező is. Az összesen 1,2 milliárd forintba került beruházás mostanra elkészült, a lakók várhatóan október elején foglalták el új lakóhelyüket.

Közel ötezen álltak rajthoz a kerület

A futás egyre növekvő népszerűségét az is mutatja, hogy évről évre mind többen vesznek részt hazai és külföldi futóversenyeken. A Kerületi Kaptatón a II. kerületben tanuló gyerekek mellett szép számmal regisztráltak a mozgás szerelmesei Budapest több városrészéből is. A rajthoz állók között feltűnt néhány ismerős arc...

A 8 éves **BÖHM SÁNDOR**

BENDEGÜZ egy születési rendellenesség következtében másfél éves kora óta él kerekesszékekben.

– Nagyon jó volt a verseny, és nem is fáradtam el. Most először vettem részt a kaptatón, de szerintem jövőre is indulok. A Klebelsberg Kuno Általános Iskolába járok, harmadikos vagyok. Elég jól megy a tanulás, de igazán legőzni szeretek.



MÓZER LÁZÁR Tyaku nevű kutyájával érkezett a versenyre. Amikor megkérdeztem, mit takar a név, arra biztatott, mondjam ki sokszor egymás után...

– Tyaku éppen ma lett tízhetes. Ez egy border collie, nagyon okos fajta. Nagy kutyabarátok vagyunk, anyukám kutyakozmetikus. A Pity-pang Utcai Általános Iskola

7. osztályába járok, és már többször indultam a kaptatón. Vízilabdázom, de futni is szeretek, szívesen jövök mindig a futóversenyre. A suliban is a testnevelés a kedvencem.

CSÁNYI SÁNDOR

Jászai Mari-díjas színművész, bár nem kerületünk lakója, örömmel vett részt a Kerületi Kaptatón, sőt a futáson kívül a rajtoltatásba is besegített.

– Soha nem vettem még részt ilyen nagyszabású futóversenyen. Számomra a futás magányos tevékenység. Napközben sok ember vesz körül, utána jólesik magamban lenni. Az egész napos pörgés után kell, hogy kicsit csend legyen az ember fejében. Ilyenkor zenét sem hallgatok. Igaz, tíz kilométernél hosszabb táv esetén már unalmas egyedül, ezért hosszabb távon én is inkább a barátokkal futok. Most éppen a maratónra készülök, az itteni verseny a felkészülés része – bár bevallom, az emelkedőt nagyon nem szeretem.



A háromszoros olimpiai bajnok, Európa- és világbajnok vízilabdázó, a magyar férfi vízilabda-válogatott szövetségi kapitánya, **BENEDEK TIBOR** családjával érkezett a Kerületi Kaptatóra.

– Nem vagyunk II. kerületiek, de a fiam az Újlaki Általános Iskolába jár. Tavaly is kint voltunk a versenyen, nem volt kérdés, hogy idén is rajthoz állunk. Jól sikerült a futam, csak a rendes bemelegítés hiányzott. Igazán a vízben érzem ott-hon magam, de futni is szoktam – igaz, nem ilyen iramban, és az emelkedők se könnyítették meg a helyzetet. Nagyon jó kezdeményezésnek tartom a rendezvényt, hiszen látszik, hogy milyen sok embert mozgat meg.

Az idei futóverseny újdonsága volt, hogy két szakaszban indulhattak a gyerekek. Minden iskolából a legesélyesebbnek tartott nevezők tíz másodperccel korábban rajtolhattak. **GÁBOR ATTILA**, a Móricz Zsigmond Gimnázium testnevelő tanára szerint az lenne a legjobb, ha minden futó teljesítménye mérhető lenne.

– A gyerekek kíváncsiak az eredményre, arra, hogy hányadikként értek a célba, de ezt sajnos nem tudom megmondani nekik. Fontosnak tartom a mozgást, a futást, és nagyon örülök, hogy minden évben megrendezi az önkormányzat a kaptatót. A kerületi testnevelők nagyon lelkesek, az ő bevonásukkal talán még jobbá lehetne tenni ezt a közös sporteseményt.



utcai futóversenyén

SZALAI TIBOR jegyző mostanra a Kerületi Kaptató állandó résztvevője, évek óta rendszeresen edz, komolyabban két éve kezdett futni.

– Nem mondhatom, hogy a futás kezdetben nagyon élvezetes elfoglaltság volt, de ma már szívesen és rendszeresen futok, elsősorban egészségem megóvása érdekében. Amikor elkezdtem, naponta száz méterrel növeltem a távot, végül eljutottam a tíz kilométerig. Mindenkinek jó szívvel ajánlom, hogy találja meg a számára megfelelő mozgásformát, akár súlyfeleslegtől akar megszabadulni, akár a munkahelyi stresszt szeretné – egészséges módon – oldani. Ennyivel tartozunk magunknak és a családunknak is.



A tizenkészes magyar bajnok **KROPKÓ PÉTER** triatlonista feleségével, **ANDREÁVAL** és gyerekeikkel több éve indulnak a Kerületi Kaptatón és mindig szép sikereket érnek el. A tizenkét éves **MÁRTI**, a tízéves **MARCI**, valamint a hat és fél éves ikrek, **JÁZMIN** és **ÁBEL** a Jövő SC-ben úsznak. A nagyk a Kaptatón a korosztályukban aranyérmet szereztek, a még csak óvodába járó Jázmin az iskolások között a második helyen végzett.

– A szülői példa nagyon fontos a gyerekek nevelésében. Feleségem is, én is sportolók voltunk, most saját klubunk van, ahol a gyerekeink is edzenek – természetesen koruknak megfelelő mértékben. Az ő edzésük még inkább sok-sok játékból, ügyességi versenyből áll. A sportban, így a mostani versenyen se az a lényeg, hogy hányadikként érnek célba, hanem a belső motiváció, hogy nem szabad feladni, lehet mindig jobb és jobb eredményeket elérni. A győzelmet persze könnyű elviselni, de tudni kell, hogy a csúcs után gödör is következhet, és tudni kell onnan kimászni, újratekdeni. A kaptató egy nagyon jó hangulatú tömegrendezvény, szívesen jövünk ide mi is és a gyerekek is.



A helyezetteknek a díjakat
Láng Zsolt polgármester adta át



A kerekesszékes futam résztvevői Knézy Jenő műsorvezető és Láng Zsolt polgármester társaságában



DICSŐSÉGEAL

Szívből gratulálunk

a Kerületi Kaptató győzteseinek!

6. kcs. fiúk Radványi Márk Csík	6. kcs. lányok Józan Beáta Csík
5. kcs. fiúk Vincze Gergely Rákóczi	5. kcs. lányok Jánosi Lilla Csík
4. kcs. fiúk Telek Zsigmond Virányos Ált. Isk.	4. kcs. lányok Labán Eszter Rákóczi
3. kcs. fiúk Hettyey Botond Ökumenikus	3. kcs. lányok Kropkó Márta Fillér
2. kcs. fiúk Kropkó Márton Fillér	2. kcs. lányok Jánosi Virág Grosics
1. kcs. fiúk Komáromi Barnabás Csík	1. kcs. lányok Velcz Lili Fillér
Kerekesszékes futam Molnár Zsolt Addetur Gimnázium	

A további helyezettek névsora
a **www.masodikkerulet.hu**
oldalon található



1956 egy II. kerületi fotós mérnök szemével

A minap felkereste szerkesztőségünket Hámori Vilmos, egy sportosan fiatalos, idős úriember, és olyan különleges képeket vett elő a táskájából, amelyekre a szerkesztőség minden tagja azonnal kíváncsi lett. Úgy gondoltuk, ezeket a különleges fényképeket a Budai Polgár olvasóinak is bemutatjuk.

Az egykor úttervező mérnökként dolgozó 93 éves Vilmos bácsi születése óta a II. kerületben él, soha nem akart innen elköltözni. Mint mesélte, az Áldás Utcai Általános Iskolában tanult, útban hazafelé pedig gyakran felkereste édesapja anyukáját, akit hegyi nagymamának hívott, mert a Szemlőhegy utca 14. -ben vezetett vendéglőt. – Itt mindig ihattam egy málnaszörpöt valódi szalmaszállal, amit a szörppel a pohár oldalára tapasztottak.

Vilmos bácsi tizéves korában keresztanyjától kapta első, Kodak típusú fényképezőgépét. Aztán minden karácsonyra fényképezőgépet kért. Idővel megtanulta előhívni is képeit, többek között ennek köszönhető, hogy '56-ban készített fotói megmenekültek. – Harminckét évesen éltem át '56-ot feleségemmel és két gyermekemmel. Elölük titkoltam, hogy hol járok a városban, falak mögé bújva fotóztam az eseményeket – emlékezett. Mint mondta, a II. kerületben is készített fényképet, például a forradalom leverésének egy hónapos évfordulóján, december 4.-én. Ezen a napon a BBC magyar nyelvű adásában és a Szabad Európa Rádióban arra kérték az embereket, hogy a megszállás ellen otthonmaradással tiltakozzanak, és senki ne menjen az utcára. – Az egyik képemen látszik, hogy rengetegen állnak sorban a Margit körüti pékség előtt, a következő képet 14 órakor készítettem, a felhívás után, ekkor már teljesen kihalt volt az utca – magyarázta a fényképeket lapozva.

Az utcákat járva sok veszélyes eseményt élt és örökített meg. Október 25.-én a Kossuth Lajos téren maga is ott volt a „véres csütörtökön”. – Összegyűltek az emberek megünnepelni, hogy megszabadultak a megszállóktól, de a környező házak tetején az ÁVH-sok géppisztolyokkal, géppuskákkal felfegyverezve álltak, és délelőtt fél 11 körül elkezdtek lőni őket. Becslések szerint kétszázán haltak meg a téren, köztük a legjobb barátom, Gyurkovics János, a híres operaénekesnő, Gyurkovics Mária öccse – emlékezett. Mint mondta, barátját a Rákóczi-szobor talapzata mellett lőtték le. – Én azért menekültem meg, mert kifogyott a fényképezőgépemből a film, ezért elszaladtam utánpótlásért, és mire visszaértem, a barátom már ott hevert a földön. Óriási veszteség volt.

Az '56-os eseményeket megörökítő képeket, negatívokat vidéken, egy balatonföldvári

gyógyszerészcsalád házában rejtette el. – Jól ismertek, mert én csináltam annak idején a 7-es út balatonföldvári szakaszának a korszerűsítési tervét, majd utána az autópálya tanulmányterveit is magam készítettem, megbíztak bennem. Visszatérve a képekre: veszélyes lett volna megtartani őket. Egy ismerősöm például beadta a negatívjait az Ofotértbe, de soha többé nem kapta őket vissza. Mivel én magam hívtam elő minden fényképet, így megmenekültek.

Hámori Vilmos fényképeit évekkel ezelőtt kiállították a Magyar Nemzeti Múzeumban. Fotóit és negatívjait a Történeti Fényképtár archiválta, aki kíváncsi rájuk, bejelentkezés alapján megtekintheti őket (bővebb információ: hnm.hu/hu/gyujtemenyek/torteneti-fenykeptar).

NOVÁK ZSÓFI ALIZ

1956. október 24. délelőttjén a Margit híd budai hídfőjénél az emberek a forradalom állásáról tudakozódnak



Egy hónappal a forradalom leverése után, december 4.-én az emberek sorban állnak a Margit körüti pékség előtt. A rádió otthonmaradásra biztató felhívására 14 óra után már teljesen kihalt az utca

Magyar harckocsi a Margit körúton 1956. október 24.-én 11 óra körül. A tetején fiatalok állnak, nekik és a tömegnek egy katonatiszt olvassa fel a forradalom pontokba foglalt követeléseit

„Soha sem fogok love storyt rendezni”

A Csak szex és más semmi, a Szabadság, szerelem és a Kaméleon című film rendezőjének új nagyjátékfilmjét, a Veszetteket október 22-én mutatják be. Goda Krisztina szerint a drámai hangvételű filmben – ahogy korábbi alkotásaiban is – főszerepet játszanak az érzelmek. A II. kerületben élő rendező beavatott minket a forgatás kulisszatitkaiba és azt is elárulta, hogy melyik filmjelenet lopta be magát örökre a szívébe.

Négy hónapon keresztül forgatták a Veszetteket, a mozik két hét múlva mutatják be. Milyen fogadtatásra számít a nézőktől?

Fiatalokról szól a történet, és bízom benne, hogy ez a generáció szeretni fogja. A film egy vidéki testvérpárról mesél, akik belépnek egy rendvédelmi szervezetbe, amely végül a kapcsolatukat is átforgatja. Mivel sok az erőszak benne, korhatáros a film, az üzenete viszont korhatár nélküli. De szeretném, ha ezt az üzenetet a nézők maguk fejtenék meg.

Ez nem egy könnyed, érzelmes téma. Nőként könnyen rá tudott hangolódni?

Azt hiszem, nincs jelentősége annak, hogy nő vagy férfi rendez-e egy filmet, az a fontos, hogy rátaláljon arra a műfajra, amiben az adott történet a legjobban működik. Ismerek nálam sokkal érzelmesebb férfi rendezőt. Én a szikár és szárazabb műfajokat kedvelem, valószínűleg soha sem fogok love storyt rendezni, mert még a romantikus helyzeteket is humorral ellentpontosom.

Kutatja a film annak az okát, hogy mitől vadulnak meg a fiatalok?

A film egy folyamatot mutat be, amelyben a kezdetben jó szándékú fiúk elkezdnek egy karizmatikus vezetőt követni és nem gondolkodnak többé a saját fejükkel. Nem szociológiai tanulmányt készítettünk, a cél az volt, hogy elmeséljünk egy történetet hatásosan. A film alapját egyébként Czető Bernát László Kakukk című kisregénye adta, így ez már eleve meghatározta a történet fontos fordulópontjait.

Mitől népszerű ez a szervezet?

A fiúk le tudják vezetni a felesleges energiákat, másrészt a kezdetekben a hovatartozás érzését biztosítja. Egyre több szállal köti magához tagjait, akiknek végül átalakul a személyiségük. Fontos volt számomra, hogy megismerjek ilyen gyerekeket. A forgatókönyv írójával, Divinyi Rékával

ellátogattunk nevelőintézetekbe, a fiatalokúak börtönébe, de végül úgy döntöttünk, hogy a karaktereink legyenek inkább átlagos kisvárosi fiatalok, akik számára az otthonuk nem kínál elég kitérési lehetőséget. A forgatás előtt megnéztünk és újranéztünk hasonló témájú filmeket, például a Hullámot, vagy az Amerikai história X-et.

Kevés a fiatal filmsztár. Nem gondolt arra, hogy a kamaszok szerepét amatőrök játsszák?

Hitelesen megformált karaktereket akartam a filmben látni, az amatőrök viszont többnyire görcsösen viselkednek egy forgatáson. Kivételes tehetségek lehetnek, de azt gondolom, hogy alapvetően szükség van a színészi rutinra ahhoz, vagy valaki a kamera előtt természetes maradjon. A főszereplő testvérpárt ifjabb Vidnyánszky Attila és Klem



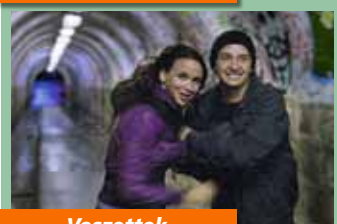
Szabadság, szerelem



Csak szex és más semmi



Kaméleon



Veszettek



Viktor alakítja, mindketten Marton László osztályába jártak, aki biztos alapokat adott számukra.

A Veszettek a Filmalap 693 millió forintot támogatásából készült. A kiemelt támogatás miatt kellett-e több kompromisszumot kötnie, mint korábbi filmjeinél?

Mint minden filmemnél, ezúttal is kaptam javaslatokat, a hasznosakat köszönettel beépítettem, a többit nem erőltette rám senki. Meg tudtam valósítani, ami a célom volt.

Sokféle helyszínen forgattak, a második kerületben jártak?

Egy fiktív kisváros a történet helyszíne, Budapesten csak külvárosban forgattunk. Jól ismerem a II. kerületet, hiszen már 25 éve élek itt, ezért is tudom, hogy errefelé egyetlen olyan négyzetméter se találtam volna, amely a kihalt kisváros arcát visszaadta volna.

Mi tartotta városrészünkben ennyi éven át?

Szeretem, hogy a csendes kertváros és az emberektől nyüzsgő belváros is jelen van itt. Bár a Széll Kálmán tér felújítása próbára tesz, de azért örülök a megújulásának. Közel lakom kedvenc sétálóutcámhoz, a Lövház utcához. A budai kávézókat már a pestiek is felfedezték, hiszen tömegközlekedéssel könnyen elérhetőek, rendsze-

resen szervezek ide is megbeszéléseket.

A filmre visszatérve, melyik volt a legemlékezetesebb forgatási nap?

Nehéz egyet kiemelni, de talán az, amelyet egy hideg hajnalon Kazincbarcikán forgattunk. A főszereplő egy lánnyal hintázik, ügyetlenül udvarol neki és egyszer csak ráébred, hogy tetszik a lánynak. Ez egyike azon jelenségeknek, ahol a megírt párbeszéd a szó legjobb értelmében életre kelt. Más szempontból marad örök élmény az a nap, amelyiken egy kis vis maior történt. Zuhogott az eső, ezért le kellett álljunk a munkával. Heti hat napon keresztül, napi 12 órát forgattunk, rettenetesen elcsigázottak voltunk. Az egyik színész kitalálta, hogy bulizzunk. Bementünk a sminkbuszba, előkerült egy magán és mindenki táncra perdült.

Min dolgozik még?

Nyáron a Csak színház és más semmi című tévésorozatot forgattuk, amelyben íróként és kreatív producerként vettem részt. A sorozat a színházi kulisszák mögé pillant be és mutat be egy szerethető, szenvedélyes, néhol intrikus világot. A napokban tartottuk A ketten egyedül című darab felújító próbáját a Tháliában Csányi Sándorral és Schell Judittal.

NOVÁK ZSÓFI ALIZ

Bartók zenéjében minden benne van

Hangverseny a zeneszerző halálának 70. évfordulóján

Szeptember 26-án, Bartók Béla halálának hetvenedik évfordulóján rendeztek emlékező koncertet a zeneszerző egykori otthonában, a Csalán úti Bartók Béla Emlékházban. A ház nemrég felújításon esett át: kifestették a belső tereket, kicserélték a lépcsőház ablakait, korszerűsítették a ház külső és belső világítását, és újjászületett a lépcsőházat díszítő, áttetsző piros-fehér-zöld selyemzászló is, amelyen Bartók 3. zongoraversenyének kottája olvasható.



Berkes Ryoko
hegedűművész



Mali Emese zongoraművész

A hangversenyre meghívást kapott Láng Zsolt polgármester is, aki örömmel vett részt a családias hangulatú kulturális eseményen.

– A II. kerület – már csak földrajzi adottságaiból következően is – régóta szolgál lakhelyül számos kiváló művésznek – mondta el lapunknak a polgármester. – Mindig büszkeséggel gondolok arra, hogy olyan világhírű magyar zeneszerzők, mint Kodály Zoltán, Járdányi Pál, Bárdos Lajos, Farkas Ferenc és nem utolsósorban Bartók Béla éppen itt találtak otthonra, ihletett alkotóhelyre. Nagyon örülök, hogy ezek között a falak között, Bartók muzsikáját hallgatva emlékezhettünk

meg a zeneszerző-óriásról. Úgy gondolom, a hangverseny nem csupán méltó módja volt a tiszteletadásnak, hanem igazán meghitt, emelkedett ünnepé is varázsolta a mai estét.

A koncert vendégeit Király Csaba zongoraművész, az emlékház igazgatója köszöntötte. Mint mondta, a ház július óta a Budapesti Történeti Múzeum égisze alatt működik, de változatlanul állandó kiállítással, előadások, koncertek rendezésével őrzi és teszi közkincsé Bartók tárgyi és szellemi hagyatékát.

– Emlékházunk két legjelentősebb eseménye minden évben Bartók születése és

halála napja köré rendeződik – emelte ki az igazgató. – Programjaink összeállításánál törekszünk arra, hogy – Bartók példáját követve – bevonjuk a fiatalokat, a fellépőket és közönséget egyaránt. A koncertek mellett előadásokat szervezünk, amelyekre szeretettel várjuk az iskolák diákjait.

Vásárhelyi Gábor, Bartók Béla jogutódja arra emlékeztetett, hogy ebben a környezetben igazán közel kerülhetünk a 20. század legnagyobb magyar zeneszerzőjéhez.

– Bartók innen indult el 1940-ben az Egyesült Államokba. Nem emigrálni indult, nem cserélt hazát, de képtelen volt alkotóként továbbra is itt élni, mert nem értett egyet semmilyen diktatúrával, semmilyen embertelenséggel. Szeretett volna hazatérni, de ez csak halála után, 1988-ban történhetett meg. Egy amerikai kórházban hunyt el 1945. szeptember 26-án, magyar idő szerint este 6 órakor.

Az ünnepi hangverseny is éppen 6 órakor kezdődött, amelyen Berkes Kálmán klarinétművész, a Győri Filharmonikus Zenekar vezető karmestere, Berkes Ryoko hegedűművész és Mali Emese zongoraművész adott elő hat, különböző alkotói korzból származó Bartók-művet. Az utolsó, *Kontrasztok* című darab érdekessége az, hogy a koncert helyszínén, a Csalán úti házban született 1938-ban.

A hangversenyt követően Berkes Kálmán is felidézte Bartók Béla alakját, mesélt zenei zsenialitásáról, darabjainak technikai nehézségeiről és filozófiai mélységeiről, hiszen ahogy fogalmazott: Bartók zenéjében minden benne van.

PÉTER ZSUSZANNA

A CSALÁN ÚTON ÁLLÓ HÁZ

1924-ben épült fel, és 1932-ben lett Bartók Béla utolsó magyarországi otthona. Az emlékházat a zeneszerző születésének századik évfordulójára nyitották meg. 1996-ban Vásárhelyi Gábor kezdeményezte felújítását és bővítését. A sok évig tartó rekonstrukció során a ház csaknem teljesen visszanyerte hajdani állapotát, és Bartók Béla eredetileg is e házban lévő bútorait és tárgyait is kiállították. Bartók 125. születésnapjára Virághalmy Ágnes belsőépítész tervei alapján, Varga Csaba építész közreműködésével az egész ház megújult.

– A terveket az eredeti fényképek alapján készítettem el – nyilatkozta Virághalmy Ágnes.



Fontos volt, hogy az épület színe és a homlokzat is megfeleljen az eredeti állapotoknak. Az egykori emeleti három hálószoba most kiállítóterem, itt lehet Bartók bútorait, személyes tárgyait

megtekinteni. Ez a munka különösen közel állt hozzám családi vonatkozása miatt, és – talán éppen ezért – mindig kritikus szemmel nézek körbe, ha ide belépek – tette hozzá.

Retró a Budai Táncklubban

Fergeteges táncest kerekedett a Berczik Sára Budai Táncklubban szeptember 26-án szombaton a Syconor együttesel. A táncolni és nosztalgizálni vágyó érdeklődők között az össztáncrendezvények kedvelői és a Syconor együttes rajongótáborára egyaránt megtalálható volt.

Mint azt *Simonné Puskás Judittól*, a Berczik Sára Budai Táncklub vezetőjétől megtudtuk, az új rendezvény megnyitó estjének kezdetén *Steve Taylor* Svédországbán élő pánsípművész virtuóz előadásában a klasszikus, a népzenei és a modern zenei irodalom híres dallamai csendültek fel. Ezt követően *Biró Zolt*, a II. Kerületi Önkormányzat Köznevelési, Közművelődési, Sport- és Informatikai Bizottsága elnöke megnyitotta a rendezvényt, melynek egyedülálló jellegét emelte ki, hiszen az 53 éve működő Budai Táncklub szervezésében létrejött rendezvénysorozat magában foglalja az élő zenei élményt, a társastáncoktatás, a kulturált és önfeledt szórakozás és az igényes szabadidő eltöltésének lehetőségét. Mint mondta, a táncklub belső terének



hangulata, az intézmény patinás szakmai múltja és jelene méltó hely a nosztalgiaestek megrendezéséhez.

A megnyitó után a Syconor együttes 60-as, 70-es éveket idéző koncertje következett, melyre a fiatalabb, illetve idősebb felnőtt korosztály képviselői zárásig ropták a táncot.

Az együttes tagjai egytől egyig nagy múltú zenészek, akik neves hazai zenekarokban is játszottak. *Zwolenszky Ferenc* az Universal, *Szűcs Árpád Hemi* a Blue Birds és a 80-as évektől a Syconor, *Császár Ferenc* az EAST, *Bubics György* az Androméda zenekarban játszott, *Hauer Rudi* pedig a Syconor együttes alapító tagja.

A rendezvényen a táncklubban is tanító *Dalotti Tibor* nívódíjas társastáncpedagógus a latin-amerikai eredetű mambó lépéseivel ismertette meg a közönséget, miközben a talpalávalót természetesen a Syconor együttes szolgáltatta.

i A BUDAI TÁNCKLUB hagyománnyá kívánja tenni a rendezvényt, várja a jó hangulatra, az élő zenei koncertélményre vágyó, táncolni szerető hölgyeket és urakat októbertől minden hónap második szombatján 17-21.30-ig. Következő alkalom: október 10., melynek során a „vonaltáncossal” ismerkedhetnek meg. További időpontok: november 14. és december 12., belépődíj 1300 Ft.

Lóháton Kazahsztánban

OKTÓBER 29-ig látogatható a Marczibányi Téri Művelődési Központ M Galériájában az *Őseink útján lóháton Kazahsztánban* című fotókiállítás, amely két lovasexpedíció élményeit mutatja be.

A kiállítást *dr. Kelemen András* külpolitikai főtanácsadó nyitotta meg, aki a kazah és magyar nép közötti láthatatlan, de mégis meglevő hajszálygyökér-kapcsolatok fontosságát emelte ki. Az eseményen részt vett *Jermek Zsilakajáro*v, Kazahsztán Magyarországi Nagykövetségének munkatársa, aki magyarul köszöntötte a kiállítás látogatóit, és kedvesen invitált mindenkit távoli hazájába. A kiállított fényképekről, valamint a vitrinekben elhelyezett népi és használati tárgyakról az expedíciók szervezője

és egyik résztvevője, *dr. Bencze István* szájszobrász, fogszakorvos beszélt: – Célunk, hogy a látogató betekintést nyerjen a kazah emberek életébe, népszokásaiba, valamint benyomást szerezzen vendégszeretetükről. A lovas szemzőgéből bemutatott találkozások, a kazah emberek és tájak érdekes és izgalmas élményt jelenthetnek a kiállítás látogatói számára. A fotókiállítással egyúttal történelmi időket is megidézzük, amivel közelebb szeretnénk hozni a néző szívéhez a távoli Kazahsztánt.

Aki még többet szeretne megtudni a két expedícióról, az **OKTÓBER 28-án** 19.00 órakor meghallgathat egy vetítéssel egybekötött előadást is, szintén a Marczibányi Téri Művelődési Központban (1022 Marczibányi tér 5/a).



dr. Bencze István és Jermek Zsilakajáro

Előadás és tárlatvezetés a Nagy Imre Emlékházban

Nézőpontok: Államférfi és magánember címmel rendeznek tárlatvezetést nemzeti ünnepünk alkalmából a Nagy Imre Emlékházban. A program a mártír miniszterelnök életútjának, politikai hitvallásának széles körű bemutatásával kezdődik. *Póto János* történész, az emlékház igazgatója, az MTA Történettudományi Intézetének főmunkatársa előadásában az emlékház új, '56-os kamarakiállítására kapcsán kitekint a miniszterelnök forradalomban betöltött szerepére, példamutató helytállására a vérbírák előtt és emlékeztetének továbbélésére az elmúlt hat évtizedben. Ezt követően *Jánosi Katalin*, Nagy Imre unokája mutatja be személyes élményein keresztül az emlékház állandó kiállítását. Felidézi a családi körben eltöltött órákat, a kerti sétákat, a látogatókat és mindazt, ami a politikust magánemberként tárja elénk.

A programot két alkalommal rendezik meg: **OKTÓBER 23-án** 16.30 és 19 óra között, valamint **OKTÓBER 31-én** 11 és 13.30 óra között a Nagy Imre Emlékházban (1026 Orsó utca 43.).

Túsztörténet



A balassagyarmati határőrparancsnok két fia egy tucat lányt ejt túszul a helyi kollégium lakói közül. A fiúk célja, hogy elhagyhassák az országot, ehhez pénzt, autóbust követelnek. A dolgok azonban nem úgy alakulnak, ahogy a Pintye testvérek elképzelték...

Izgalmas előadásra invitálják nézőit a Marczibányi Téri Művelődési Központ. A megtörtént eseményt feldolgozó előadás 1973-ban Magyarországon, Balassagyarmaton játszódik. A túszdrámával kapcsolatban akkor hírzárlatot rendeltek el. Nagyon kevesen tudták, hogy mi történt valójában, és később is csak részrészletek láttak napvilágot. Az előadás a két fiú és a túszul ejtett lányok néhány napos, tragikus történetét meséli el.

marczi
közösségi tér

TÚSZTÖRTÉNET. Szindra Társulat
– bemutató előadás, **OKTÓBER**

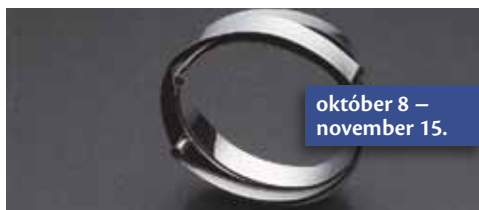
18., 19.30. Végh Antal regénye és Gazdag Gyula forgatókönyve alapján színpadra alkalmazta és rendezte Földessy Margit. Belépő 1500 Ft (1022 Marczibányi tér 5/a).

Jegyár: 1500 Ft





Klebsberg Kultúrkuia
1028 Budapest, Templom utca 2–10.
Tel.: +36 1/392 0860
www.kulturkuria.hu • www.facebook.com/kulturkuria



október 8 –
november 15.

X. ÖTVÖSMŰVÉSZETI BIENNÁLE

A kiállítás díjtalanul megtekinthető
november 15-éig 10:00 és 18:00 óra között.

A tárlat megvalósítását és a hozzá kapcsolódó katalógus megjelenítését
a Magyar Művészeti Akadémia támogatja.

CSONTVÁRY KOSZTKA TIVADAR

Ludmann Mihály
művészettörténész előadása

október 13.
kedd 18.30

GYERMEKSZÍNHÁZ: MAZSOLA II. BÉRLET KISISKOLÁSOKNAK



október 16.
péntek 14.30

a Mesebólt Bábszínház és a Vojtina
Bábszínház közös produkciója

NEIL SIMON: A NAPSUGÁR FIÚK CSÍKI JÁTÉKSZÍN

Rendezte: Parászka Miklós
Főbb szerepekben: Fülöp Zoltán,
Szélyes Ferenc, Kosztánci Zsolt

Az előadás az Emberi Erőforrások Minisztériuma
támogatásával kerül bemutatásra.

október 19.
hétfő 19.00

BACHELIT 002 KARAKTER

KÖZVETLENÜL A ZENÉRŐL,
KÖZVETLENÜL A ZENÉSTŐL
Mező Péter előadássorozata

október 25.
vasárnap 18.00

KLEBELSBERG KUNO HÉT

november 9-15.
hétfő–vasárnap

kulturkuria.hu

A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!

KIÁLLÍTÁSOK

ÖNTÖDEI MÚZEUM: a múzeum előtti parkban öntvények, eredeti gázlámpák és a magyar öntészet ki-
válóságainak mellszobrai, a vasöntőcsarnokban az öntőde eredeti berendezési tárgyai, a magyar öntészet
története, Ganz Ábrahám- és Mechwart András-émlékiállítás, a 19. századi magyar öntöttvasművesség
remek darabjai tekinthetők meg. Formázási és öntési gyakorlati foglalkozás 6–8 fős gyerekcsoportoknak
előzetes bejelentés alapján. Nyitva tartás: csütörtök, péntek, szombat: 10.00–14.00 (Előzetes bejelentkezés
alapján más időpontban is!). Kutatószolgálat előzetes bejelentkezés alapján: szerdán 10.00–14.00-ig (1027
Bem J. u. 20. Telefon: 201-4370, (06 30) 693-3405, e-mail: ontode@mmkm.hu, honlap: www.mmkm.hu)

KSH KÖNYVTÁR: OKTÓBER 31-ig: Mester és tanítványai. Laluk György, dr. Sándor Eszter Anita és Sándor
Gyöngyvér Orsolya kiállítása a könyvtár folyosóján (1024 Keleti Károly u. 5.).

ZENE

MARCSIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: Minden csütörtökön Guzsalyas-táncház. **OKTÓBER**
10., 19.00: Őszi koncert – Álom előtt, álom után. Somogyi Péter (hegedű), Konrád György, Nagy Enikő
(brácsa), Vámos Marcell (gordonka), Varga Csilla (zongora). Műsorvezető: Mácsai János. **OKTÓBER 20.,**
21.00: Milonga nuevo. Argentintangó-parti modern és klasszikus zenéssel. Házigazda: Huszár Tamás
www.tango.blog.hu. **OKTÓBER 25.,** 19.00: Gradus ad publicum – Összefonódások. Baksa Krisztina (gor-
donka) és Takáts Márton (zongora) kamarahangversenye. Szerkesztő és műsorvezető: Eckhardt Gábor
(1022 Marcsibányi tér 5/a).

BARTÓK-EMLEKHÁZ: OKTÓBER 14., 18.00: Látogatóban Bartóknál. Földes Imre és Vikárius László zene-
történész előadás-sorozata. Bartók világa: Bartók életéről és személyiségéről, családi dedikációt viselő
műveiről. A belépés díjtalan. **OKTÓBER 17.,** 11.00: Cérnahangversenyek nagyodásoknak és általános
iskolásoknak. „Klasszikus zene! Ez komoly?” Közreműködik a Melodika Csoport. A hangversenysorozat
szervezője és háziasszonya Szalóczy Dóra zenetanár. **OKTÓBER 20.,** 18.00: A zongora – közelről. Fülel B-
lázs hangversenysorozata. „Ez ilyen gyors?” **OKTÓBER 27.,** 18.00: Látogatóban Bartóknál. Földes Imre és
Vikárius László zenetörténész előadás-sorozata: Mikrokozmosz. A belépés díjtalan (1025 Csalán út 29.).

SZÍNHÁZ

ÁTRIUM FILM-SZÍNHÁZ: OKTÓBER 12., 13., 19.00 és 20.30: Cie. Philippe Saire: Black out. **OKTÓBER**
15., 16., 17., 19.00: Pintér Béla: Bárkibármikor. Pintér Béla és Társulata, és az Átrium Film-Színház közös
előadása. **OKTÓBER 18.,** 19.00: Lear. A Duda Éva Társulat és az Átrium Film-Színház közös előadása.
OKTÓBER 19., 26., 19.00: Patrick Marber: Closer. Az Átrium Film-Színház és a 011-Alkotócsoporthoz közös
előadása. **OKTÓBER 21.,** 19.00: Darvas Benedek–Pintér Béla: Parasztopera. Pintér Béla és Társulata elő-
adása. **OKTÓBER 22.,** 19.30 és **OKTÓBER 23.,** 14.30: Jerry Herman–Harvey Fierstein: Az örült nők ketrece.
A Kultúrbrigád és az Átrium Film-Színház közös előadása. **OKTÓBER 24.,** 15.00: Csehov: Sirály. A Kultúr-
brigád és az Átrium Film-Színház közös előadása. **OKTÓBER 25.,** 19.00: Nemzeti vegyesbólt. A KOMA és
az Átrium Film-Színház közös előadása. **OKTÓBER 29.,** 19.30: Eugène Ionesco: Makbett. A Kultúrbrigád
és az Átrium Film-Színház közös előadása. **OKTÓBER 30.,** 19.00: David Pownall: Mesterkurzus. A székes-
fehérvári Vörösmarty Színház vendégjátéka (1024 Margit krt. 55., www.atriumfilmszinhaz.hu).

RADNÓTI SZÍNHÁZ: OKTÓBER 12., 22., 25., 19.00: Spam operett. **OKTÓBER 13., 17., 27.,** 19.00: Buboré-
kok. **OKTÓBER 14.,** 19.00: Oresztész. **OKTÓBER 15., 21.,** 19.00: Lear király. **OKTÓBER 16., 24.,** 19.00: Kara-
mazov testvérek. **OKTÓBER 18.,** 15.00 és 19., 10.30: Bárány Boldizsár. **OKTÓBER 20.,** 19.00: Vágyvillamos.
OKTÓBER 26., 19.00: Platonov – Apátlanul. **OKTÓBER 30., 31.,** 19.00: Heltai naplója. (1065 Nagymező
utca 11., www.radnotiszinhaz.hu).

GYEREKEKNEK

KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA: OKTÓBER 16.: Ki hol lakik? A Vojtina Bábszínház előadása 9 órakor és
10.30-kor. **OKTÓBER 19.,** 10.30: Babaszínház: Almafácska. Első színházi élmény 0-3 éves korig a Ciróka
Bábszínház előadásában (1028 Templom utca 2-10.).

MARCSIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: Minden szombaton 10.30–12.00: Motolla játszóház. Kéz-
műves délelőtti kisgyerekes családoknak. Minden szombaton 10.00–13.00: Tűzzománckészítő műhely
felnőtteknek és 8 éves kortól gyerekeknek. Minden vasárnap 10.00–12.00: Kőketánc gyermektáncház.
OKTÓBER 17., 9.00–12.00: Babaholmibörze. **OKTÓBER 27.,** 10.30: Babaszínház – első színházi élmény 3
éven aluliaknak. Kerekecske-gombocsk. A pécsi Bóbita Bábszínház előadása (1022 Marcsibányi tér 5/a).
KSH KÖNYVTÁR: Keddenként 16–18 óra között játszószoza 3–8 éves gyermekeknek mesével, színezővel
és sok játékkal (1024 Keleti Károly u. 5.).

NYUGDÍJASOKNAK

BUDAI NAPSUGÁR NYUGDÍJASKLUB: OKTÓBER 14.: Gyalogséta a Normafától Budakeszire. **OKTÓBER**
21.: Kirándulás Sárvíz vidékére és a környékén lévő kastélyokhoz. **OKTÓBER 28.:** Látogatás Mogyoród-
ra és Fótra. **NOVEMBER 4.** Bécs. A Belvedere-palota kincsei. Részletesen a keddi klubnapokon, illetve a
326-7830-as és a (06 30) 853-8905-ös telefonon. Szomorúan tudatjuk, hogy Kovács Lóránt klubtársunk,
aki több mint 30 évig a klub egyik vezetője volt, és rendszeresen képviselte a klubot az önkormányzati
megbeszéléseken, elhunyt.

HIDEKGÚTI NYUGDÍJASKLUB: Legutóbbi klubnapunkon szüreti mulatságot tartottunk. Október 1-jén,
az idősek világnapján részt vettünk a II. Kerületi Önkormányzat által szervezett hajókiránduláson. Októ-
ber 2-án néhány klubtag megnézte a József Attila Színház Othello című előadását. Októberről 15 órákor
kezdődnek összejöveteleink minden páros héten csütörtökön klubhelyiségünkben, a 1028 Máriaremetei
út 37. szám alatt.

A NEFELEJCS NYUGDÍJASKLUB tagjai októberben színház- és koncertlátogatáson, előadásokon és bográcsözason vesznek részt. Várják a programjaik iránt érdeklődő új jelentkezőket is következő klubnapunkon, **OKTÓBER 30-ÁN** 13.30-kor. Klubvezető: Besenyei Zsófia, besenyeizsofi@gmail.com (1027 Fazekas u. 19-23.).

AZ ORSZÁGOS NYUGDÍJAS POLGÁRI EGYESÜLET Budapest II. kerületi szervezete **OKTÓBER 21-én**, ha az időjárás engedi, szalonnasütést tervez a szokott helyen. Találkozás 10 órakor a 22-es busz Széll Kálmán téri végállomásán. Rossz idő esetén délután 4-kor a Keleti Károly utcában találkozunk (1024 Keleti Károly u. 13/b).

KLUBOK

BUDAI FŐNI KULTURÁLIS EGYESÜLET: **OKTÓBER 31-IG** dr. Váradiné Kenyeres Klára műkedvelő festő képeinek kiállítása nagy mesterek műveinek másolataiból a klubban. Látogatható klubnapokon és telefon-egyeztetéssel. **OKTÓBER 13.:** Szilvásvár és környéke. **OKTÓBER 15.:** Klubdélután Madarász Katalinnal. **OKTÓBER 20.:** A Kossuth téri '56-os emlékművek megtekintése. **OKTÓBER 27.:** Törékeny természet, Herend kincsei kiállítás. **OKTÓBER 29.:** Baltikum – Bezuk Zsolt úti filmje a klubban. Klubnapok minden csütörtökön 15-18 óráig (1024 Margit krt. 64/b, a főbejárat mellett balra, a Bárdos Lajos-emléktábla alatt. Tel.: 216-9812 (üzenetrögzítő is), (06 20) 424-2180, fonixke@t-email.hu).

KÁJONI JÁNOS KÖZÖSSÉGI HÁZ: **OKTÓBER 12.,** 19.00: Bibliai kurzus, dr. Szatmári Gyöngyi előadása Jézus fellépése Názáretben címmel. **OKTÓBER 15.,** 20.15: Szülősulni, Pécsi Rita előadása Önbizalom, önértékelés címmel. **OKTÓBER 16.,** 18.30: Kájoni Filmklub: Rembrandt – Korda Sándor filmje. **OKTÓBER 17.,** 18.30: Medgyesi Zsolt Junior Prima díjas zongoraművész hangversenye. **OKTÓBER 19.,** 19.30: Ferences ifjúsági kurzus: Vedres Csaba zongoraművész, zeneszerző, kántor előadása: Mi az, hogy könnyűzene címmel. **OKTÓBER 19.,** 19.30: Hétfő esti beszélgetések a kisteremben, téma: Fösvénység – a birtoklás szenvedélye. Vezeti Turjáni Katalin mentálhigiénikus. **OKTÓBER 25. és 12 óra között** fogyatékkal élők munkalehetőségét támogató virágvásár. **OKTÓBER 26.,** 19.30: Kájoni Szabadegyetem – Nagy Tamás előadása Építészet és inspiráció címmel (1026 Szilfa utca 4.).

KSH KÖNYVTÁR: Minden hétfőn 16 és 19 óra között társasjátéklklub. **NOVEMBER 5.,** 16.30: Boldogságklub (1024 Keleti Károly u. 5.).

MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: az Önsegítő Klubba várjuk a mellrákkal diagnosztizált, kezelés előtt vagy alatt álló, gyógyulófélben lévő, vagy már gyógyult sorstársainkat minden hónap második péntekén 17 órától egymás segítésére, legközelebb **NOVEMBER 13-ÁN**. Jelentkezés és információ: (06 30) 311-7184 Kálmán Lydia (1022 Marczibányi tér 5/a).

ELŐADÁSOK

KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA: Ludmann Mihály művészettörténész előadás-sorozata. **OKTÓBER 13.,** 18.30: Csontváry. **OKTÓBER 27.,** 18.30: Árkádia festői (1028 Templom utca 2-10.).

MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: Szent helyek és bűnös városok – történelmi előadás-sorozat. **OKTÓBER 21.,** 18.30: Babilon – Az első bűnös város. Előadó Antalffy Péter történész (1022 Marczibányi tér 5/a).

SZENIOR AKADÉMIA: **OKTÓBER 19.,** 17.00: Agykontroll. Domján András agykontroll-oktató előadása (Villányi úti Konferenciaközpont, 1114 Villányi út 11-13.).

KIRÁNDULÁSOK

TERMÉSZETBARÁT SPORTKÖR: **OKTÓBER 18-ÁN:** Visegrádi-hegység. Találkozó 8.00 órakor, Újpest-városkapu, Volán-pályaudvar, túravezető Horváth László: (06 20) 493-3630.

TERMÉSZETVÉDŐ TURISTÁK KÖRE: Buszos utakra péntekenként 16-18 óra között a 1066 Zichy Jenő utca 4. szám alatti Serpa Klubban lehet jelentkezni. **OKTÓBER 18.:** Pilis. Találkozó 8.00 óra, Batthyány tér, HÉV-pénztárak. **OKTÓBER 25.:** Gödöllői-dombság. Találkozó 7.45-kor a Nyugati-pénztáraknál. **NOVEMBER 1.:** Pilis. Találkozó 8.00 óra, Nyugati-pénztárak. Információ: 316-3053, (06 20) 997-8465, e-mail: janos.ungerleider@gmail.com, www.tvtk.ingyenweb.hu.

Pasaréti helytörténeti séta

Mussolini ebédjétől Déry Tibor pizsamájáig címmel helytörténeti sétát tart **OKTÓBER 24-én** szombaton délelőtt Verrasztó Gábor író és Kapovits Réka építész-mérnök. A háromórás séta alatt azt is megtudhatják, hol lakott Jávor Pál színművész, Szerb Antal író, Bethlen István miniszterelnök, Váncza József sütőporgyáros és Szabó Magda Az ajtó című regényének főhőse, Emerenc.

A séta délelőtt 10 órakor indul a Körszálló (Szilágyi Erzsébet fasor 47.) előtti parkolóból, részvételi díj egységesen 1700 forint. Rossz idő esetén a program elmarad. Bővebb felvilágosítás: (06 30) 952-6985.

marczi közösségi tér

Marczibányi Téri Művelődési Központ
1022 Budapest, Marczibányi tér 5/a
Tel.: (06 1) 212-2820 Fax: (06 1) 212-4885
marczi@marczi.hu, web: www.marczi.hu



GYÓGYÍTÁS ÉS MŰVÉSZET

10.14. SZERDA 19.00

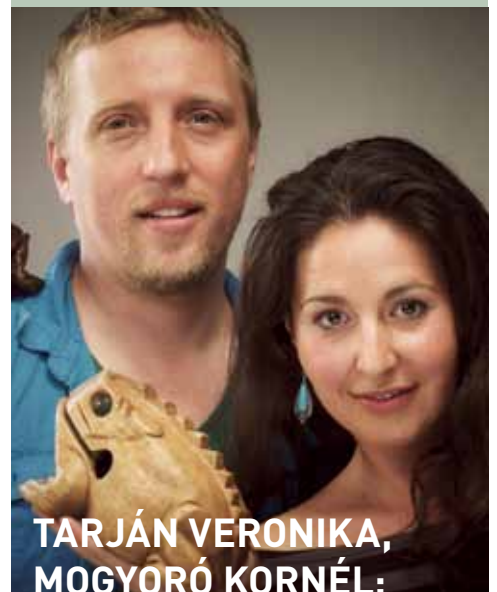
„Az asszony tökéletessége:
a világ eredete

és az élet körforgása”

Vendég: **DR. BÁLINT SÁNDOR**

szülész-nőgyógyász

és pszichoterapeuta szakorvos



**TARJÁN VERONIKA,
MOGYORÓ KORNÉL:**

**KURUTTYOLÓ
BÉKAKIRÁLY**

10.17. SZOMBAT 11.00

Zenés mesék, mesés zenék
a világ körül

marczi.hu

Ars Sacra a megújult Vízivárosi Galériában



Az augusztusi viharkárok miatt az Ars Sacra kiállítás szeptember 10-re tervezett megnyitója 18-ra tolódott. Mint azt *Olescher Tamás*, a galéria vezetője lapunknak elmondta, munkatársaival közösen mindent megtettek azért, hogy a kiállítóhely a vihar okozta károk után visszanyerje eredeti állapotát. A szakrális témájú művekből nyílt kiállításon többek között az idén II. Kerületért Emlékéremmel kitüntetett *Hager Ritta* textiltervező munkái, *Balogh Edit* textiljei, gobelinjei, *Bohus Zoltán* szobrai, *Pirk László* és *Kárpáti Tamás* festményei, *Rainer Péter*, *Szmadám György*

objektjei, grafikai, valamint *Bátai Sándor* papírontvényei voltak láthatóak. A kiállítást *Novotny Tihamér* művészettörténész nyitotta meg, aki szerint izgalmas változatosság, közösgyökerűség és a körön belüli egy azonos pontra nézés jellemezte az október 6-án zárt tárlatot.

Az ezt követő, **OKTÓBER 13-án** nyíló *Miniképek* című kiállításon díjazott mesterek és fiatal festőművészek 20x20 centiméteres vászonra festett alkotásai láthatóak majd. Az október 30-án záró tárlat keretében az II. kerületben élő művész is kiállít majd.

Folytatódik a Babaváró

A II. Kerületi Önkormányzat, valamint Egészségügyi Szolgálatának támogatásával *Babaváró* címmel nyolcalkalmas előadás-sorozat indult a BFKH II. Kerületi Hivatala Népegészségügyi Osztályának szervezésében. Az előadásokat az EduVital Non-profit Egészségnevelési Társaság szakemberei tartják.

A program célja, hogy a gyermeket



váro szülőikben felmerülő kérdésekre, a gyermekvállalással kapcsolatos dilemmákra segítsen válaszokat adni.

A sorozat következő előadása **OKTÓBER 14-ÉN** 17.30-kor kezdődik az Egészségügyi Szolgálat könyvtárában (1027 Kapás u. 22.). *Csordás Ágnes* védőnő, a Magyar Védőnők Egyesületének tagja beszél a betegségek megelőzésének lehetőségeiről, a védőoltásokról és egészségiállapot-szűrésekről.

A TÖRÖK UTAI KÖNYVTÁR PROGRAMJAIBÓL

A HONLAPON: Emléktábláink: Ungár Imre (Szemlőhegy u. 8.). Évfordulók: 90 éve született Falus Róbert. **Képek – házak – érdekességek:** egy-egy kerületi ház története. Napraforgó utcai mintatelep (Napraforgó u. 1-22.). **Szülőknék, pedagógusoknak:** minden hónapban egy-egy gyereknevelési problémához kapcsolódó könyv és a témába vágó olvasói vélemény bemutatása a honlapon. Októberi téma: én gyereke, te gyereked... (Fischer Eszter: Modern mostohák.). **Ki gondolta volna?** Havonta egy-egy érdekesség a tudomány világából a honlapon. Októberben a Bors néni szerzőjéről. **OKTÓBER 14., 17.00:** Olvasóköri témája Thomas Mann: A varázshegy. **KIÁLLÍTÁSOK:** A jazz világa – Szűcs László fotókiállítása. Joó Jánosné babái és bababútorai, valamint Tóthné Fábián Eta játékkészítő mesefigurái, boszorkányai a gyermekkönyvtárban. **A könyvtár nyitva tartása:** hétfő, szerda, péntek: 11–19 óra; kedd, csütörtök: 10–16 óra; szombaton 10–14 óráig. **OKTÓBER 23-24-én és 31-én** a könyvtár zárva tart (1023 Török utca 7–9., telefon: 212-1103, honlap: www.fszek.hu/torok, e-mail: fszek0204@fszek.hu).

Maksaméta a Klébiben

A humorista általában egyedül dolgozik, mint egy bér-gyilkos, pedig alapvetően társas lény. Ezt bizonyítja Maksa Zoltán, aki havonta jelentkező klubkabaréjában olyan kollégákat mutat be a Klebelsberg Kultúrkúria közönségének, akiket ő is kedvel, s akik szakmai-emberi kvalitásaikkal vagy már bizonyítottak, vagy újjenerációként most szeretnének bemutatkozni a közönségnek.

Önnek is jár egy kis lazítás, mert megérdemli! Jöjjön el, s vegyen magához egy adagot a legcsodálatosabb gyógyszerből, a humorból!

A Makasaméta klub házigazdája Maksa Zoltán, vendége Éles István lesz. A fergeteges vidámság **OKTÓBER 28-án** 19 órakor kezdődik (1028 Templom utca 2-10.).



A HÓNAP FOTÓJA SZEPTEMBER

Fotópályázat a kerületről

Köszönjük vállalkozó kedvű olvasóinknak a beküldött képeket! E havi pályázatunkra is jobbnál jobb alkotások érkeztek, amelyek közül a zsűri **Kurko Csaba Ősz a Millenárison** című felvételét ítélte a legjobbnak.

AZ OKTÓBERI HÓNAP FOTÓJA PÁLYÁZATRA OKTÓBER 31-IG várjuk azokat a fényképeket, amelyek a II. kerületben készültek, és amelyek a kerületünk iránti szeretetet és elköteleződést tükrözik. Év végén 2015 legjobb képének megkomponálójára 50 ezer Ft értékű díjazásban részesül. (A képeket a honapfotoja@gmail.com címre, min. 500 KB, max. 2 MB méretben várjuk, a levélben, kérjük, írják le, ki és hol készítette a képet, és milyen címet adnának neki). Ugyanitt várunk a II. kerületről digitalizált archiv képeket is, amelyek a Budai Polgár fotógyűjteményét gazdagítanák.

(Bármely kép beküldésével hozzájárulnak ahhoz, hogy azt a szerkesztőség megjelentethesse a Budai Polgár újságban, annak honlapján, valamint a II. Kerületi Önkormányzat honlapján és Facebook-oldalán a szerző nevének feltüntetésével.)



OKTÓBER
16. péntek
18.00



DUNA SZIMFONIKUS ZENEKAR

JÓTÉKONYSÁGI HANGVERSENY A II. KERÜLET EGÉSZSÉGÉÉRT

Közreműködik:

JÁRDÁNYI GERGELY Liszt-díjas nagybőgőművész
MEDGYESI ZSOLT Junior Prima díjas zongoraművész
MOHAI GÁBOR Radnóti- és Kazinczy-díjas előadóművész

Műsorvezető:

Műsoron:

Mozart: Figaro házassága - nyitány
Giovanni Bottesini: Fantasia Cerrito JGB 9.36
Giovanni Bottesini: Fantasia Norma JGB 9.39
Mozart: C-dúr zongoraverseny KV 467

Karmester:
Művészeti vezető:

HORVÁTH GÁBOR
SZKLENÁR FERENC

Fővédnök:
Védnökök:

DR. LÁNG ZSOLT polgármester
BÉRES KLÁRA, a Béres Alapítvány elnöke
DUBROVAY LÁSZLÓ, Kossuth-díjas zeneszerző

Szervező:
Helyszín:

TÖRÖS ALAPÍTVÁNY 2011.
MARCIZBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT

A 2500 Ft és 5000 Ft-os támogatói jegyek – melyek egyben belépőként is szolgálnak a hangversenyre – az alábbi helyszíneken vásárolhatók meg személyesen:
Marczibányi Téri Művelődési Központ, Klebelsberg Kultúrkúria,
II. Ker. Önkormányzat Szakorvosi Rendelőintézete Igazgatói titkárság (Kapás utca 22., 1. em.),
Mozgásszervi Rehabilitációs Központ (Henger utca 1.)
Kizárólag 5000 Ft-os támogatói jegyek vásárolhatók személyesen az Interticket hálózat értékesítési pontjain, jegyirodáiban, elektronikusan a www.jegy.hu weboldalán.
Helyfoglalás érkezési sorrendben.

...és boldogan éltek, míg meg nem haltak

Boldogságklub nyílt a II. kerületben



Mindannyian boldogságra születünk, de legalábbis azzal a vággyal vágunk neki a nagybétus Életnek, hogy megtaláljuk azt a hivatást, amiben kiteljesedhetünk és azt az embert, akivel boldogan élhetünk, amíg meg nem halunk. Miért sikerül ez mégis olyan keveseknek? Miért csak a mesékben és a hollywoodi filmekben fordul jóra minden, és nyeri el a hős méltó jutalmát? Tehetünk-e mi magunk is azért, hogy jobban érezzük magunkat a bőrünkben, és a sokszor kemény körülmények dacára is optimistán nézzünk a jövőbe?

Sonja Lyubomirsky boldogságkutató pszichológus szerint, bár genetikai hajlam alkotja a boldogságra való képesség felét, ez a programozottság megváltoztatható, és mindenki képes növelni boldogságsszintjét. A pszichológusnő *Hogyan legyünk boldogok?* című könyvét sokan elolvasták, és sokan merítették erőt belőle. Bagdi Bella énekes, a Jobb Veled a Világ Alapítvány elnöke ennél is továbbment, és 2014. szeptember 1-jén útjára indította az úgynevezett Boldogságprogram első évadát, amelynek fővédnöke – a csak nevében rokon – Bagdy Emőke pszichológus lett. A kezdeményezés nyomán számos helyen nyílt boldogságklub, idén szeptemberben kerületünkben is, a Központi Statisztikai Hivatal könyvtárában, ahová az ott dolgozókön kívül bárki, bármikor térítésmentesen csatlakozhat.

A KSH boldogságklubjának vezetője Rácz Györgyi informatikus, a KSH munkatársa, aki spirituális terapeutaként is tevékenykedik.

– Nagyon hálás vagyok a KSH és a könyvtár vezetőinek, hogy elindíthattunk itt is egy boldogságklubot – mondja Györgyi. – A ma már 150 klub országsszerte hasonló tematika mentén működik. Havonta egyszer találkozunk tíz hónapon keresztül, és mindig egy témát járunk körbe. Szeptemberi témánk a hála volt, októberben az optimizmusról volt szó, ezt követi majd a társas kapcsolatok kérdése, a jó-

cselekedetek, célok kitűzése és elérése, a megküzdési stratégiák, az apró örömek élvezete, a megbocsátás, az egészséges életmód és végül a fenntartható boldogság témája. Két klubfoglalkozás között a résztvevők napi feladatokat kapnak, amelyek segítségével gyakorolhatják mindennapi elégedettségérzésük növelését. A program, illetve a gyakorlatok a www.jobbveledavilag.hu oldalon is megtalálhatók, ahol akár egyénileg is megnézhetjük és letölthetjük ezeket a feladatokat.



Rácz Györgyi klubvezető

Rácz Györgyi már tavaly elkezdett foglalkozni a programmal, amelynek pozitív hatásait hamar észrevette. Most klubvezetőként maga is jobban el tud mélyülni a programban, és másokat is hozzásegít a pozitív életérzés kialakításához.

– Tapasztalatom szerint nagyon nagy szükség van ilyen jellegű klubokra. Az emberek többsége rosszkedvű, elkeseredett, sokan nehéz körülmények között élnek. Ha tudatosan odafigyelünk magunkra és a minket körülvevő, akár csak apró pozitívumokra, amikért hálásak vagy optimisták lehetünk, máris sokat tettünk azért, hogy jobban érezzük magunkat a világban. Egy klubba eljárni azért is jó, mert megismerhetünk másokat, akiknek esetleg éppen hasonló problémáik vannak, vagy csak jó társaságban töltjük az időt, miközben jó dolgokra fókuszálunk. Segítő kapcsolatok, barátságok is szövődhetnek így, és mint tud-

juk, társas kapcsolatainknak döntő szerepe van közérzetünk alakulásában.

Az októberi klubfoglalkozásra tucatnyian érkeztünk – egy kivétellel csupa nő, pályakezdőtől nyugdíjasig. A bemutatkozást követően egy ideig még a szeptemberi témáról, a háláról esett szó. Beszélgettünk párosával, kis csoportban, illetve mindenki együtt. A kérdések nyomán azt kellett végiggondolnunk, hogy ki nek és miért lehetünk hálásak, ezt hogyan fejeztük ki, illetve volt-e olyan negatív esemény az életünkben, amiért utólag mégiscsak hálásak lettünk. Mindennapi apróságoktól kezdve egészen a drámai történetekig sok minden szóba került. Volt, aki súlyos betegségeért volt hálás, mert akkor tapasztalta meg, milyen sokat jelent családjának, mennyire szeretik és féltik, és olyan is volt, aki egy rossz munkahelynek köszönhetette, hogy megtalálta az igazán neki való feladatot. Minden rosszban van valami jó – vonhattuk le a tanulságot, és már meg is érkeztünk az aktuális témához, az optimizmushoz. A derűlátás velünk született, szerencsés tulajdonság, de lehet – és kell is – gyakorolni, hogy azt a bizonyos poharat félig teltnek és ne félig üresnek lássuk. A klub vezetője az emberi életet egy akadálypályához hasonlította. Az optimista ember élete sem mentes bonyodalmaktól, pozitív hozzáállása és pozitív elvárásai azonban egészen más fényben tüntetik fel számára a nehézségeket. Egyik feladatként el kellett képzelni a jövőbeni lehető legjobb énünket és életünket. Már a fantáziálás is sok örömet okozott és sokat neveltünk a felmerülő ötleteken. Azután az oda vezető első lépést kellett kitalálni, ami persze nem könnyű, de hatása bizonyára hosszú távon elkíséri majd a résztvevőket – a következő hónapban legalábbis sokat foglalkozhatunk a témával, főleg ha rendszeresen ellátogatunk a boldogságprogram honlapjára.

A foglalkozás végén Györgyi arra kért mindenkit, hogy egy szóval jellemezze aktuális lelkiállapotát. És mi más is lehetett volna egy boldogságklubban elhangzó leggyakoribb szó, mint maga a boldogság.

PÉTER SZUSZANNA



Tanműhelyavató és kitüntetés-átadás

Láng Zsolt polgármester után Varga Mihály miniszternek adományozták a Populás Antal-emlékdíjat

Szeptember 25-én a Cseppkő Gyermekotthonban rendezték meg a Dr. Populás Antal Gyermekvédelmi Konferencia és Díjátadó Ünnepséget. Az egész napos rendezvénysorozat keretében tanműhelyt avattak, ünnepi műsort adtak az otthon lakói, valamint átadták a Populás Antal-emlékdíjat.

A rendezvénysorozaton a kreativitásról és tehetséggondozásról szóló előadásokat követően felavatták a Cseppkő Gyermekotthon tizenöt ipari varrógéppel és egy vasalóval felszerelt tanműhelyét. A magánadományból elkészült Varázsöltés Varrodában nemcsak a szabás-varrás, hanem a ruhatervezés alapjait is elsajátíthatják ezentúl a fiatalok. A gyermekotthon vezetői bíznak benne, a fiatalokat külön lelkesíti majd, hogy alkotásaikkal kiállításokon vehetnek részt, sőt idővel megrendeléseket is vállalhatnak, hogy a környéken élők igényeit kisebb-nagyobb varrodai munkákkal kiszolgálják.

A tanműhely átadásakor Varga Mihály nemzetgazdasági miniszter, országgyűlési képviselő hangsúlyozta, különösen fontos, hogy a hátránnyal indult gyerekek és fiatalok is versenyképes, felnőttkorukban is jól használható tudást szerezzenek. Az eseményen a II. Kerületi Önkormányzatot Kabai Ferenc, a polgármesteri kabinet vezetője, valamint Kocsy Béla, az Egészségügyi, Szociális és Lakásügyi Bizottság elnöke képviselte.

– A gyermekotthon vezetőinek és pedagógusainak legfontosabb célja, hogy az in-

tezmény falai között élő gyerekek és fiatalok olyan elfoglaltságot találjanak, amely a későbbi életük szempontjából is hasznos lehet – emelte ki Herczeg Krisztián, a Cseppkő Gyermekotthon vezetője a konferencián. Hozzátette, dr. Populás Antalnak, az intézményt 1982-től 1997-ig irányító gyermekvédelmi szakembernek a szakmai és szellemi hagyatékát a mai Cseppkőben is őrzik és továbbviszik, ennek bizonyítéka a szeptember 25-i rendezvénysorozat is, ahol ismét bizonyosságot

nyert, hogy az elmélet mit sem ér jó gyakorlat nélkül. Erre jó példa a Varázsöltés Varroda átadása.

Az ünnepségen a Populás Antaltól elnevezett emlékdíjat – amelyet tavaly Láng Zsolt polgármesternek adományoztak – idén Varga Mihály nemzetgazdasági miniszter, országgyűlési képviselő vehette át Batori Zsoltól, a Szociális és Gyermekvédelmi Főigazgatóság vezetőjétől és a kitüntetés névadójának özvegyétől, dr. Populás Antalnéától.



A zene világnapja a Klébiben

Igazi örömmel ünnepelték a zene világnapját a Klebelsberg Kuno Általános Iskola és Gimnáziumban. A kezdeményezés, amelynek során október 1-jén világszerte a zenét ünnepeljük, Yehudi Menuhin hegedűművész és karmestertől származik. Kezdeményezését 1975-ben fogadta el az Unesco Nemzetközi Tanácsa.

Iskolánk idén, ahogyan minden évben, program-összeállítással készült az alkalomra. A rendezvényen, melynek a sportcsarnok adott helyt, az iskola minden osztálya jelen volt. A műsor Beethoven IX. szimfóniájának Örömdíjával kezdődött, amit a tanári kórus adott elő a Zenekörrel közösen. Utolsó sora, a „testvér lésszen minden ember, merre lengnek szárnyaid” akár a zenéhez is szólhatna, hiszen az egyformán megérinti mindenki lelkét, a közönség itt be is kapcsolódott az éneklésbe.

A fellépők között volt Medgyesi Zsolt Junior Prima díjas zongoraművész, akit büszkén mondhatunk iskolánk volt diákjának. A zeneműveket követő pár perces beszélgetésben elmondta, büszke mindarra, amit a magyarok az idők során elértek a zenében, és a zenét az egyik legfontosabb dolognak tartja az életben.

Bajkov Aurél hetedik osztályos tanulótól, aki egy virtuóz hegedűművet játszott el, megtudtuk, hogy eredetileg nem is hegedülni szeretett volna, de végül, egy tanárának hála, rátalált erre a hangszere. Jónás Vera énekes-dalszerző, miután megénekelte a kicsiket és nagyokat, elárulta, minden hangban rejlik zene, csak meg kell hallani, és őt ez a felfedezés terelte zenei pályára.

A műsort egy rögtönzött cappella-előadás zárta, A zene az kell című musical betétdal csendült fel, szintén az iskolai Zenekör előadásában. A hangszeres kíséretet váratlan technikai nehézség miatt nem lehetett megszólaltatni, így a dalt anélkül énekelte el. Végére is, az emberi hang az egyik legszebb hangszere.

SZÜCS VIRÁG NATÁLIA, 13/G OSZTÁLYOS TANULÓ



Iskolai hívogató

A PITYPANG UTCAI ÁLTALÁNOS ISKOLÁBAN

(1025 Pitypang u. 17., 325-8827, www.pitypangiskola.hu) iskolaköztisztító leendő első osztályosok számára OKTÓBER 20-án 16 órakor.

A TÖRÖKVÉSZ ÚTI ÁLTALÁNOS ISKOLÁBAN

(1025 Törökvész út 67-69., tel.: 325-6580, www.torokvesz.hu) OKTÓBER 14-én 17 órakor ismerkedés a leendő első tanítókkal, játékos sportfoglalkozás (megjelenés tornacipőben).

A BUDENZ JÓZSEF ÁLTALÁNOS ISKOLA ÉS GIMNÁZIUM

(1021 Budenz út 20-22., tel.: 394-3177, budenznet.sulinet.hu) térítésmentes felvételi előkészítőt indít leendő gimnazistáknak magyar nyelv és irodalom, valamint matematika tantárgyakból OKTÓBER 7-től. Szülői tájékoztató OKTÓBER 19-én 17 órakor.

A KLEBELSBERG KUNO ÁLTALÁNOS ISKOLA ÉS GIMNÁZIUMBAN

(1028 Szabadság u. 23., tel.: 397-4569, www.klebi.hu) NOVEMBER 12-én gimnáziumi nyílt nap. 7.45-kor regisztráció, majd iskolalátogatás, 9-től 11-ig nyílt órák, 11.15-13.00-ig játékos feladatokon keresztül ismerhetik meg az iskola tanórán kívüli életét. A szülőket az iskola igazgatója a nyílt nap estéjén, NOVEMBER 12-én 18.30-kor várja tájékoztató előadásra.

Példaértékű közterület-szépítés Hidegkúton

Helyi összefogással, önkormányzati támogatással fogadták örökbe a közterületet

A Hidegkúti út Kossuth Lajos utcai torkolatával átellenben található kereszteződésen szépszámu gépkocsi hajt át, tekintettel arra, hogy az Arad, a Galóca utca és a Kőhegyi út által határolt tömbnek a hármashatár-hegyi (egykori) vitorlázórepülő-térre vezető Arad utca az egyik legfontosabb feltárási útvonala. Mindeközben az Arad utca Hidegkúti úti torkolatánál több kisebb bolt és a környéken élők körében népszerű szolgáltatás is található.

A szóban forgó területet parkolásra használják a környékeliek. Zúzott köves, murvás, durva, rendezetlen és elhanyagolt volt egészen a közelmúltig a felülete, amit a szél könnyen felkapott, és porként vitt tovább, az eső pedig sarassá dagasztott. A parkolás szabályozatlanul történt, sokszor nem használva ki a rendelkezésre álló területet, és maga után vonzva a közterület-felügyelet büntetését, amely zöldfelületre parkolás miatt büntetett itt.

A környéken működő boltok, kisvállalkozások keresték meg a helyi Komposztforum Magyarország Egyesületet azzal a kéréssel, hogy fogadja be, legyen pénzügyi lebonyolítója az Arad utca mellett található elhanyagolt közterület örökbefogadására irányuló pályázati szándékuknak, tekintettel arra, hogy a pályázaton csak civil szervezetek (illetve egyházak, társasházak) indulhatnak. Az egyesület több szállal kötődik a szóban forgó, igen frekvenciált közterülethez, és maga is szíven viseli annak sorsát, így nem volt akadálya az együttműködésnek.

A rendezendő közterület jövőbeni fenntartását, a megszépülő és kizöldülő felületek ápolását és gondozását a bolttulajdonosok – a pályázati projektidőszak leteltét követően is, hosszú távon – vállalták, erről külön együttműködési megállapodást írtak alá az egyesülettel. A projekt teljes költségvetése kb. nyolcszázezer forint volt, aminek a felét az önkormányzat biztosította a Fogadj örökbe egy közterületet-pályázat keretéből, a másik felét a bolttulajdonosok (a húsbolt, a kertészet, az ingatlan-közvetítő, a borszaküzlet,

Ilyen volt...



...ilyen lett



Önkormányzati dolgozók, az egyesület tagjai, közcélú munkások és az óvodások együtt ültették el a növényeket

a lottózó, a két zöldség-gyümölcs bolt és az élelmiszer-áruház épületének tulajdonosai) együtt álltak.

A parkolásra szánt területet szürke térkővel burkolták, mégpedig oly módon, hogy a parkoló kiosztások bordó térkővel lettek kirakva, és ugyancsak bordó térkövet használtak az eddig szinte láthatatlan és használhatatlan járda kirakására, kiemelésére. Az Arad utca síkjához a járdafelület K-szegéllyel csatlakozik. A parkoló két oldala és felső vége kereti szegéllyel lett lezárva. Néhány zsárukó kihelyezésével virágtartó ládákat alakítottak ki, amelyekbe virágokat ültettek. A parkoló felett egy kb. 20 négyzetméteres zöldfelületet alakítottak ki, amelyet alacsony növésű talajtakaró növényekkel ültettek be, hogy a beláthatóságot semmiképpen ne zavarják egyik irányba sem.

A növényeket az önkormányzat Komposztáló Kerület Programja keretében előállított intézményi lombkomposzttal dúsított termőföldbe ültették, a talajt pedig a komposztprogramhoz kapcsolódó önkormányzati ágapritási szolgáltatás során keletkező faapritékkal takarták be, amely védi a talajt és a növényeket a kiszáradástól, tápanyagot és esztétikusabb megjelenést biztosít az újonnan kialakított zöldfelületnek. A komposztot a Hűvösvölgyi Óvoda ajánlotta fel e célra, és az óvónők a gyerekekkel együtt segítettek a növényültetésnél, ami szépen illeszkedik az óvoda környezeti nevelési programjába, miközben a gyermekek élőben láthatták, hogyan hasznosulnak helyben az óvodakertben keletkezett zöldjavarok. SZMM

Tovább bővül a csatornahálózat Pesthidegkúton



Nyárra elkészült a II. kerületben tíz kilométernyi új csatornahálózat a Budapest Komplex Integrált Szennyvízelvezetése (BKISZ) beruházás keretén belül, az üzembe helyezést követően megkezdődtek a rákötések. A lakossági igényeket figyelembe véve, a II. Kerületi Önkormányzat közbenjárására és anyagi hozzájárulásával, kiegészítő beruházást végez a Fővárosi Önkormányzat. A munkálatok keretében november végéig újabb 800 méternyi csatorna kerül a föld alá a Keselyű, valamint a Kondor út, a Kondorkert utca, a Páfrány út és a Szalonka út egyes szakaszain. A beruházással csaknem teljesen csatornázva lesz a II. kerület, ami környezetvédelmi és kényelmi szempontból jelentős változást jelent az érintett területen élőknek.

Októbertől javulhatnak a közlekedési feltételek

Egyelőre dugó és torlódás van a kerület belső részén

Az iskolakezdést követően a II. kerület belső útjain is dugók alakultak ki a fonódó villamoshálózat építése miatt. A reggeli torlódások szinte állandósultak, amióta a Dunával párhuzamos utakon terelések és lezárások nehezítik a közlekedést.

A II. Kerületi Önkormányzat vezetése már a fonódó villamoshálózat építését megelőzően felhívta a figyelmet arra, hogy a beruházás munkálatai alatt jelentősen lecsökken a Dunával párhuzamos utak áteresztőképessége, ezért a városrész belső útjain is fel kell készülni a nagyobb dugókra. A polgármesteri hivatalban lapunknak elmondták: beigazolódt a félelem, hogy a Hűvösvölgyi út, illetve a Budakeszi út felől a gépkocsival közlekedők a Margit híd, az Árpád híd és Óbuda irányába a nehezen járható Széll Kálmán tér–Árpád fejedelem útja szakasz helyett a II. kerületen átvezető Kapy utca–Zöld lomb utca–Szépvölgyi út menekülő-útvonalon keresztül, vagy a Gábor Áron utca–Pusztaszeri út felé próbál-



A Kapy utca rossz közlekedési helyzetén enyhített, hogy szeptember végére feloldották a korlátozást és a terelést a Kolosy térenél

nak kerülni. A közlekedést tovább nehezítette, hogy a nyáron újabb fontos utakon láttak munkához, többek között a Kolosy térenél a Szépvölgyi út–Bécsi út találkozásánál volt lezárás, ami miatt a kerületen átmenő forgalom feltorlódott. A helyzet valamennyire

javult október elejére, mióta feloldották a lezárást a Szépvölgyi út alsó szakaszán. A II. Kerületi Önkormányzat az autósokkal közlekedők türelmét kéri, amíg a fővárosi önkormányzat beruházásai zajlanak.

A Budapesti Közlekedési Központ arról tájékoztatta lapunkat, hogy a Kapy utca a felfelé vezető irányban, a reggeli csúcsidőszakban eddig is nagy forgalmat bonyolított és a budai fonódó villamos és a Széll Kálmán tér építési projekt hatásaitól függetlenül sok járművezető közlekedik arra a Hűvösvölgyi út, illetve a Budakeszi út felől a Margit híd, az Árpád híd és Óbuda irányába, hogy kikerüljék a Szilágyi Erzsébet fasor–Széll Kálmán tér–Margit körút útvonalon rendszeres közúti torlódásokat. A két fejlesztési projekt miatti forgalomkorlátozások tovább csökkentették az előzőekben említett főútvonal áteresztőképességét, ezért a Kapy utca forgalma kis mértékben, de tovább növekedett, egyes szakaszain ezért alakulnak ki közúti torlódások.

SZEG

JÓ HÍR AZ AUTÓSOKNAK, hogy a budai fonódó villamoshálózat megteremtése projekt keretében új és jelentősebb korlátozásra nem kell számítani. A BKK tájékoztatása szerint számos ütemváltás lesz a forgalomtechnikában az útépités előrehaladtával, azonban a jelenlegi közúti kapacitások megmaradnak.

A fonódó beruházásai december végéig tartanak, a lezárásokat és a korlátozásokat addig folyamatosan megszüntetik. A Bécsi út–Szépvölgyi út csomópont mellett megnyitották a Bécsi utat északi irányban a Szépvölgyi út és a Nagyszombat utca között. A Zsigmond tér útburkolata előreláthatólag október végére készül el. Az Árpád fejedelem útján a Komjádi utcánál folyó munkák várhatóan október 20-ig tartanak. A Török utcai és Bécsi úti (Szépvölgyi út–Zsigmond



tér között) útépitési munkák a tervek szerint október 11-én befejeződnek. A Frankel Leó úton és a többi szakaszon az útépitési, forgalomtechnikai és befejező munkák december végéig tartanak.

Folyamatos buszcseré a II. kerületi járatokon



A Mercedes buszok mellett újabb, alacsonypadlós buszok is járnak a II. kerületi vonalakon

Mint azt előző számunkban megírtuk, Budán több járaton régi Ikarus 260-as típusú járműveket állítottak forgalomba telephelyi átszervezés miatt. A II. kerületben a 11-es, a 111-es, a 29-es, a 91-es és a 149-es buszok vonalán járnak a korszerűtlen buszok. *Láng Zsolt* polgármester azt hangsúlyozta, hogy nem a régi járműveket kellene visszaállítani a forgalomba, annál inkább szükséges a hegyvidéki kerületekben a meredek utakon közlekedő járműpark modernizálása. A II. kerület vezetésének a Budapesti Közlekedési Vállalat azt ígérte, hogy mielőbb felülvizsgálják a buszok átszortosításának lehetőségét.

A vállalat október 1-jétől tíz darab Volvo 7700 típusú buszszal és jármű-átcsoportosítással változtatott a helyzeten, így a kerületünkben közlekedő járatokon is nőtt az alacsonypadlós, korszerűbb buszok száma. Hétvégi napokon a 29-es, a 91-es és a 149-es vonalon minden autóbussz akadálymentes lesz. A változás része, hogy a 91-es autóbussz menetrendje a délutáni csúcsidőszak végén, illetve a késő esti időszakban kis mértékben módosul. Hétvégi napokon a járat követési idején is változtattak: szombaton 15 óráig 10, 15 óra után, illetve vasárnap napközben pedig 15 percenként közlekedik.

Istentisztelet koncerttel

OKTÓBER 18-án 10 órai kezdettel különleges istentiszteletre invitálják a híveket a Budapest-Pesthidegkúti Református Egyházközség templomába (1028 Hidegkúti út 64-66.).

A vasárnap délelőtti szertartás keretében **Király Csaba** zongoraművész Bach- és Liszt-műveket, valamint református énekek ihtette improvizációkat fog játszani.

– Hitem, sőt meggyőződése, hogy Isten minden helyzetre vonatkozóan küldetést adott számunkra – mondta el a koncert kapcsán az esemény szervezője, **Soltész Enikő** kántor. – Ez a küldetés jelen helyzetben a még nagyobb mértékű szerepvállalásra, identitástudatunk, személyes felelősségünk, hitünknek megfelelő cselekvésre sarkalló keresztyén küldetésünk beteljesítésére hív. Az ez alkalommal kezdődő sorozatnak az *Effata (Nyílj meg)!* címet adtam, mellyel Krisztus megnyitotta a süketnéma ember fülét. A zeneművek transzcendens világával Krisztus minden emberre vonatkozó akaratát közvetítve nyitogatja „lelki hallásunkat”, mind közelebb vonzva hallgatóit Megváltó Urához – fogalmazott Soltész Enikő.

A szegények igazsága

Az utóbbi időben gyakran, egyre gyakrabban találkozhatunk olyan szegény sorsú emberekkel, akik lázadnak és követelődősen lépnek fel a gazdagabbakkal szemben, sőt olykor kifejezetten ellenséget látnak bennük. Gyakran látok egy fiatalembert, aki megáll a jelzőlámpánál és megjegyzéseket tesz az autókban ülő emberekre. Nem érvel, csak ítélkezik. A járókelők néha szóba állnak vele, azoknak elmondja, szegény édesanyjával él Pesten, tartozásuk van, és szinte minden hónapban kölcsönkérnek, hogy fenn tudják magukat tartani, és így a kölcsönök helyett valójában támogatásra szorulnak.

Van-e ennek a fiatalembernek valamiféle igazsága? – kérdezhetné valaki. Nem is olyan egyszerű a válasz, hiszen ő, részben a veleszületett betegsége miatt, talán soha az életében nem tud néhány hónapnál többet dolgozni; ahhoz pedig túl büszke és elkényelmesedett, hogy közmunkát vállaljon. Édesanyja korán megbetegedett, feltehetően kevés nyugdíjat kap, ők ketten arról pedig nem tehetnek, hogy a magas képzettségű édesapja már rég elhagyta őket, s ha a fia kér tőle valamit, kemény szavakkal elküldi őt. Meg is értjük valamennyire, de érvelni is tudunk a lázongó, és egyre inkább összeférhetetlenül viselkedő fiatalemberrel szemben, és persze egyfajta megoldási javaslattal is készen állhatunk: legyen alázatosabb, vállaljon közmunkát, édesapja

pedig legyen szolidáris beteg feleségével és fiával. S mégis úgy érezhetjük, hogy ennek az embernek van valami igazsága, mégpedig olyan, amit a (jogi) igazságosság elvével nehéz megoldani, de amire a Biblia és október szentje, Szent Ferenc is felhívja a figyelmünket.

Ez a – példaként említett – fiatalember csak részben tehet arról, hogy erre a sorsra jutott. Az embernek, mint közösségi lénynek az életében jelen van a világ bűnének átláthatatlan szövevénye, amely nemcsak azt sebz meg, aki elkövette, hanem a környezetét és rejtett módon a világot is. Nagyrészt ezzel magyarázható az a sok nyomorúság, ami körülvesz minket. Egy-egy betegség vagy valakinek a nyomorúságos élete így gyakran visszavezethető időben vagy térben akár távolabb elkövetett emberi mulasztásokra, egyéni vagy társadalmi bűnökre. A szegény ember igazsága abban mutatkozik meg, hogy segítséget kér ahhoz, hogy helyzetéből meneküljön tudjon, ráérezve arra az átfogó emberi, közösségi összetartozásra, amelynek a pozitív oldalából részesülni szeretne.

Szent Ferenc élete arra hívja fel a figyelmünket, hogy vegyük észre az elesetteket, lehetőség szerint emeljük fel őket, és tetteinkkel (bűneinkkel) akarva-akaratlanul se tegyünk mások vállára.

BERAN FERENC PLÉBÁNOS

Hírek, események a kerület templomaiban

• **PASARÉTI PÁDUAI SZENT ANTAL-TEMPLOM:** OKTÓBER 12-én egész napos szentségimádás. OKTÓBER 13-án 11.30-kor rózsafüzér, 12 órakor szentmise Szűz Mária tiszteletére. A megszentelt élet éve kapcsán OKTÓBER 18-án a 10 órai családi szentmise vendége lesz Petres Lucia OP szerzetesnő. NOVEMBER 2-án 19.30 órakor a halottak napján a Szent Antal Kórus és kamarazenekar G. Fauré Rekviemjét adja elő Déri András vezényletével.

• **KÁJONI JÁNOS FERENCES KÖZÖSSÉGI HÁZ:** OKTÓBER 12-én 19 órakor a Bibliai Kurzus keretében dr. Szatmári Gyöngyi előadása Jézus fellépése Názarethben címmel.

• **ORSZÁGÚTI FERENCES TEMPLOM:** OKTÓBER 18-án 16.30-kor Virág András Gábor orgonaművész ad hangversenyt, közreműködik Kiss Alexandra Enikő brácsán. OKTÓBER 25-én 18 órakor hálaadó szentmise lesz a Kapisztrán Kórus fennállásának 70 éves jubileuma és alapító karnagyuk P. Tamás Gergely Alajos születésének 100. évfordulója alkalmából. A szentmisét bemutatja dr. Beer Miklós váci megyéspüspök, köszöntőt mond P. Dobszay Benedek tartományfőnök és P. Bán Jónás plébános. A II. emeleti hittanteremben a Családesték sorozatban OKTÓBER 14-én 19.30-kor A család születése címmel, OKTÓBER 28-án 19.30-kor Anyává lenni címmel tart beszélgetéssindító előadást Nényei Gábor és felesége, Gabriella.

• **KAPISZTRÁN SZENT JÁNOS-TEMPLOM:** OKTÓBER 23-án, a templomi búcsún az ünnepi szentmise 10 órakor kezdődik. Főcelebráns Lambert Zoltán aranyismis városmajori plébános. Időpontváltozás: OKTÓBER 5-től az esti szentmisék 18 órakor, a rózsafüzér-imádság pedig 17.30-kor kezdődik!

• **PASARÉTI REFORMÁTUS TEMPLOM:** Istentisztelet minden vasárnap 8 és 10, csütörtökön 18 órakor. Gyermek-istentisztelet vasárnap 8 és 10 órakor. Bibliaórák kedden 18 órától. Ifjúsági körök pénteken 18, szombaton és vasárnap 17 órakor, felnőtt ifjúság alkalmi kedden 18.30, szerdán 18, vasárnap 17 órakor kezdődnek. Jegyesek és házasok bibliaórái minden szerdán 18, szombaton 17 órakor vannak. Bővebb információ: www.refpasaret.hu, tel.: 356 4019.

• **CIMBALOM UTCAI MEGMARADÁS REFORMÁTUS TEMPLOM:** vasárnaponként 10 órakor istentisztelet. Elérhetőségek: dr. Mészárosné Hegedűs Zsuzsanna lelkész (06 30) 289-9415 és 326-5629, hegedus.cimbalom@gmail.com.

• **PESTHIDEGKÚTI REFORMÁTUS TEMPLOM:** OKTÓBER 12-én 15.30-kor női bibliai kör. OKTÓBER 18-án 8 és 10 órakor szolgálatváltástó istentisztelet, utána szeretetvendégség. OKTÓBER 31-én 18 órakor a reformáció napja alkalmából közös istentisztelet az evangélikusokkal, az evangélikus templomban. Istentisztelet vasárnaponként 8 és 10 órakor, gyermek-istentisztelet 10 órakor három csoportban.

Hivatalos órák: csütörtökön 16-18 óra között. További információ: kg.hidegkut@t-online.hu, www.refhidegkut.hu, (06 30) 383-8145, 397-4315.

• **PESTHIDEGKÚTI EVANGÉLIKUS TEMPLOM:** OKTÓBER 11-én 17 órakor családi istentisztelet. OKTÓBER 31-én 18 órakor a reformáció napja alkalmából közös istentisztelet a reformátusokkal. A Gyülekezeti teremben OKTÓBER 14-én és OKTÓBER 28-án 19 órakor felnőtt bibliaóra. Templom: Ördögárok u. 9., Gyülekezeti terem: Zsirushegyi út 47., pesthidegkut.lutheran.hu.

• **MÁRIAREMETEI BAZILIKA:** OKTÓBER 13-án a 10.30 órai szentmisében megemlékeznek Tivadar

atya halálának harmadik évfordulójáról. OKTÓBER 18. missziós vasárnap. OKTÓBER 24-én a 10.30 órai szentmisében megemlékeznek Miklós atya halálának tizennyolcadik évfordulójáról.

• **BUDAI GÖRÖG KATOLIKUS TEMPLOM:** október hónap minden hétköznapján az esti mise előtt 17 órától Paraklisz-ájtatosság az Istenszülő Szűz Mária tiszteletére. OKTÓBER 4-én 16.30-kor a Spirit együttes ad elő ismert spirituálét. OKTÓBER 31-én 17.30-tól imaest az elhunytakért: Szent liturgia, vecsernye és virrasztás. Az esti Szent Liturgiák mindennap 17.30-kor kezdődnek. Hittanórák, közösségi alkalmak és további információk a www.gorogkatbuda.hu oldalon találhatók.

• **ÚJLAKI SÁRLÓS BOLDOGASSZONY-TEMPLOM:** vasárnaponként 9, 10.30 és 18 órakor, hétköznapokon 6.30 és 18 órakor van szentmise. Minden pénteken a reggeli szentmise után reggeli dicséret. Október minden hétköznapján az esti szentmise előtt 17.15-kor rózsafüzér és litánia, kivétel OKTÓBER 27., amikor az esti szentmise előtt Szent Margit esti dicsérete van az erekleje jelentéében.

• **MARGIT-SZIGETI SZENT MIHÁLY-KÁPOLNA:** OKTÓBER 18-án a 16 órai szentmise után Szent Margit esti dicsérete.

• **BUDAVÁRI EVANGÉLIKUS TEMPLOM:** OKTÓBER 17-én 11.30-kor A reformáció forrásvidékein keretében Végh András régész, a Budapesti Történeti Múzeum főmúzeológusa tart előadást, 15 órakor a Budavári Gospel Kórus születésnap koncertje lesz. OKTÓBER 18-án áldozati vasárnap, hálaadás a 120 éves templomért. OKTÓBER 24-én 18 órakor jótékonyági hangversenyt ad az All Saints Church kórusa, karvezető: Martin Seymour. OKTÓBER 31-én 18 órakor reformációünnepi ökumenikus istentisztelet és emlékezés, ígét hirdet Illés Dávid református esperes.

Száz éve született Tamás Alajos

A zsúfolásig megtelt országúti ferences templomban Tamás Gergely Alajos ferences szerzetes, tanár, karnagy, zeneszerző születésének századik évfordulójára emlékeztek szeptember 19-én. A hálaadó szentmisén, melyet P. Bán Jónás plébános mutatott be, P. Hegedűs Kolos mondott szentbeszédet. Közreműködtek a Monteverdi Kórus és a Tamás Alajos által alapított Kapisztrán Kórus volt tagjai Kollár Éva Liszt-díjas karnagy vezetésével.

Ezt követően Tamás Alajos műveiből adott koncertet a Monteverdi kórus, az Andor Ilona Baráti Társaság Kodály Kórusa, vezényelt B. Horváth Andrea, valamint a MOM-Lampart Kórus Z. Juhász Irén vezényletével. Az ünnepség a hangversenyt követő agapéval zárult.

TAMÁS GERGELY ALAJOS (1915-1967) 1933-



tól – már a ferences rend tagjaként – bölcseleti és teológiai főiskolát végzett Gyöngyösön. Kodály Zoltán biztatására költözött 1941-ben Budapestre, hogy beiratkozzon a zeneművészeti főiskolára. 1945-től megkezdte a Kapisztrán Kórus, majd a zenekar és a gyermekkar megszervezését. 1949-től rádióbeli

szereplési lehetőségei megszűntek, 1953-tól a szentendrei ferences gimnázium, 1959-től a budapesti Hittudományi Akadémia tanára volt. Zeneszerzői pályája 1956. október 22-én indult a belvárosi főplébánia-templomban, amikor bemutatta Nándorfehérvár 1456 című oratóriumát. Az erről készült rádiófelvétel a következő napok harcái során megsemmisült, viszont a mű nagy sikert aratott. Missa Juventutis című művét az ifjúságnak írta, és Amerikában is ünnepelték a művet. Színes egyéniségével, nyílt emberségével mindenkit meghódított. Tanítványai rajongva szerették, közösségteremtő ereje még évtizedek múltán is megmutatkozik. Tamás Alajos életéről bővebben itt olvashatnak: orszagut.ofm.hu/patertamas/eletrajz.html.

Baróti Istvánra emlékezve

OKTÓBER 11-ÉN 16 órakor a Máriaremetei Bazilikában Baróti Istvánra, a máriaremetei, majd az Esztergomi Bazilika orgonaművésze, karnagyára, tanárra, orgonatervezőre emlékezik hangversenyyel a Carmine Celebrat Kórus és Pálúr János orgonaművész, a Liszt Ference egyetem tanára, Párizs város nagydíjasa. Műsoron Liszt: Via crucis, a Nyolc boldogság tétel a Krisztus Oratóriumból és Pálúr János improvizációja Baróti István nevére. A szólisták a rádiókórus művészei. Bevezetőt mond Esterházy László esperes plébános.



Lakáspályázat szociális helyzet alapján

A II. Kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete 2015. október 5.–november 6. között pályázatot hirdet a II. kerület Lajos u. 18-20./Bécsi út 17-21. szám alatti épületben található üres lakások bérleti jogának szociális helyzet alapján történő elnyerésére. A nyertes pályázó határozott idejű, öt évre szóló lakásbérleti szerződést köthet az elnyert pályázati lakásra.

A megpályázható lakások adatai:

Lakás címe	szobaszám	alapterület (m ²)
Bécsi út 17-21., II. em. 2.	1	26
Bécsi út 17-21., II. em. 4.	1	26
Lajos utca 18-20., I. em. 17.	1	28
Lajos utca 18-20., II. em.10.	1	30
Lajos utca 18-20., II. em. 18.	1	28
Lajos utca 18-20., III. em. 4.	1	28
Lajos utca 18-20., IV. em. 2.	1	34

A lakások a helyszínen megtekinthetők **2015. október 15-én** 10-11 óra között, illetve **2015. november 3-án** 14-15 óra között.

A pályázaton való részvétel általános feltételei:

Szociális helyzet alapján csak annak a személynek lehet lakást bérbe adni,

a) akinek vagy házastársának (élettársának), illetve vele együtt költöző közeli hozzátartozójának a tulajdonában, használatában nincs másik beköltözhető lakás, továbbá nem rendelkezik önkormányzati lakás bérleti jogával,

b) akinek a vonatkozásában a lakásba költözők egy főre jutó havi nettó jövedelme a bérbeadásra az öregségi nyugdíj 2015. évi legkisebb összegének a három és félszeresét (99 750 Ft), együttes vagyonuk pedig az öregségi nyugdíj 2015. évi legkisebb összegének a 250-szeresét (7 125 000 Ft) nem haladja meg,

c) aki Budapest II. kerületében legalább 5 éve állandó bejelentett lakóhellyel, vagy tartózkodási hellyel rendelkezik. Ezen feltétel alkalmazásától a pályázat benyújtásának és elbírálásának idején a Budapest II. kerületében munkaviszonnyal rendelkező köztisztviselők és közalkalmazottak, a Budapest Főváros Kormányhivatala II. Kerületi Hivatalának állományában közszolgálati jogviszonyban álló személyek,

valamint a BRFK II. Kerületi Rendőrkapitányság hivatásos állományába tartozó rendőrök esetében a Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat Bizottságai és Képviselő-testülete eltekinthet (az ily módon létrehozott bérleti jogviszony a foglalkoztatási jogviszony megszüntetését követő napon megszűnik akkor is, ha a bérleti jogviszony megszűnésének vagy megszüntetésének egyéb feltételei nem állnak fenn).

d) aki a bérbeadást megelőző 5 éven belül nem mondott le önkormányzati bérlakásról pénzbeli térítés ellenében, vagy azt magánforgalomban nem cserélte el kisebb szobaszámú, vagy alacsonyabb komfortfokozatú lakásra, vagy beköltözhető ingatlanát nem adta el,

e) aki a pályázat benyújtására megállapított határnapig a 18. életévét betöltötte,

f) aki vállalja a lakás-előtakarékossági szerződés megkötését, legalább a bentlakás időtartamára.

A pályázatot kizárólag az erre a célra rendszeresített pályázati adatlapon lehet benyújtani a II. kerületi Polgármesteri Hivatal Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Irodáján (1024 Mechwart liget 1.) munkanapokon, ügyfélfogadási időben. A pályázati adatlap díjmentesen igényelhető az irodán munkanapokon, ügyfélfogadási időben, valamint letölthető az önkormányzat honlapjáról: www.masodikkerulet.hu/hirdetotabla/palyazatok.

Pályázni csak a meghirdetett lakások valamelyikére lehet, egy személy, illetve család legfeljebb három lakásra nyújthat be pályázatot.

A pályázat benyújtásának határideje: 2015. november 6., 11.30 óra. A határidő jogvesztő.



A PÁLYÁZATTAL KAPCSOLATBAN

a Polgármesteri Hivatal Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Irodáján lehet felvilágosítást kérni ügyfélfogadási időben személyesen, vagy a 346-5422-es és a 346-5735-ös telefonszámon. A pályázati felhívás teljes szövege megtekinthető az önkormányzat honlapján, illetőleg kifüggesztik a Polgármesteri Hivatal Igazgatási Iroda Lakosságszolgálati Csoport hirdetőtábláján (1024 Margit krt. 25/c).

Ingatlanpályázat

A II. Kerületi Önkormányzat pályázatot hirdet a tulajdonában lévő, az alábbiakban felsorolt ingatlanok tulajdonjogának nyilvános, egyfordulós versenytárgyaláson történő értékesítésére. A pályázati dokumentáció megvételére **2015. szeptember 18-tól 2015. október 19-én 14.00 óráig** van lehetőség 10 000 Ft+27% áfa/darab áron a II. kerületi Polgármesteri Hivatal Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Irodáján (1024 Mechwart liget 1., III. emelet 308.). **A pályázat beadásának határideje: 2015. október 19., 15 óra.**

Cím	Helyrajzi szám	Terület (m ²)	Megnevezés	Bruttó induló ár (Ft)	Áfatartalom (%)
Szabadság utca	51799	1000	beépítetlen terület	37 830 000	27
Szabadság utca	51802	1000	beépítetlen terület	37 830 000	27
Szabadság utca	51807	1377	beépítetlen terület	49 420 000	27
Úrbéres u. 2.	54402/4	1426	beépítetlen terület	32 804 100	27
Úrbéres u. 8.	54405/6	1592	beépítetlen terület	32 575 500	27
Úrbéres u. 12.	54405/5	1342	beépítetlen terület	26 746 200	27
Hidegkúti út 209.	54610/4	789	lakóház, udvar	13 860 000	0
Hidegkúti út 236.	54405/4	679	beépítetlen terület	15 773 400	27
Hidegkúti út 243.	54492/5	1535	lakóház, udvar, egyéb épület	22 320 000	0
Hidegkúti út 244.	54413	479	beépítetlen terület	11 315 700	27



A PÁLYÁZATTAL ÉS AZ INGATLANOKKAL KAPCSOLATOS KÉRDÉSEKRE

a Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Iroda munkatársai személyesen ügyfélfogadási időben a Polgármesteri Hivatalban (1024 Mechwart liget I., III. emelet 308.), vagy telefonon a (06 1) 346-5498-as és a (06 1) 346-5559-es számon válaszolnak.

Fontos szempont a biztonságos életre nevelés

Három éve indították el a „Tegyük együtt a biztonságunkért!” elnevezésű programot a Budenz József Általános Iskola és Gimnáziumban, ahol a diákok a tanórák keretében sajátíthatnak el fontos önvédelmi és biztonsági ismereteket.

Amikor a Budenz iskola vezetőségének a tudomásra jutott, hogy egy diákjuk internetes zsarolás áldozata lett, nem titkolták az ügyet, hanem rögtön a rendőrséghez fordultak segítségért, hogy elejét vegyék a hasonló eseteknek. A jó döntés eredményeként a Budapesti Rendőr-főkapitányság, a II. kerületi Rendőrkapitányság, a BM Oktatási, Képzési és Tudományszervezési Főigazgatóság (OKTF), a II. kerületi Önkormányzat, a Közép-Budai Önkéntes Polgári Védelmi Egyesület és a Nemzetközi Gyermekmentő Szolgálat összefogásával mára minden évfolyamon a nevelési tervbe épített órákon szerezhettek a tanulók olyan ismereteket, amelyekkel megóvhatják saját testi épségüket és értékeiket. Az életvitel- és osztályfőnöki órákon zajló munkát könyv segíti. Az önvédelmi, a közlekedés- és internetbiztonsági ismereteket korábban a rendőrség munkatársai, ma már az intézmény tanárai oktatják. Fontos eleme a programnak, hogy az iskola közös munkába bevonja a szülőket is, akiknek az elvégzett bűnmegelőzési tevékenységről beszámolnak.



Az idei tanévben is folytatódik a biztonságos életre nevelés program, amely kertében szeptember 25-én szakmai konzultációt tartottak az együttműködő partnerek, a gyerekeket szakmai előadások és bemutatók várták. A tanulók beszámoltak a nyári közbiztonsági táborban szerzett élményeiről is diáktársaiknak. Az egész napos eseményen részt vett *Bucsek Gábor* dandártábornok, Budapest rendőrfőkapitánya, *Seres Ernő* őrnagy, II. kerületi rendőrkapitány, *Dános Valér* vezérőrnagy, a BM OKTF vezetője, *Hatala József*, a Nemzeti Bünmegelőzési Tanács elnöke, *Sebők Péter*, a II. kerületi Hivatásos Tűzoltóparancsnokság helyettes vezetője, *Hajnissné Anda Éva*, a KLIK II. Tankerületének igazgatója és *Székelyné Nagy Zsuzsanna* iskolaigazgatója.

Autófeltörőt érték tetten a rendőrök

Kövel törte be egy autó ablakát szeptember 16-án délután a Versec soron egy férfi, hogy a kocsiban lévő értékeket megszerezze. A 33 éves budapesti lakosnak az utastérből sikerült is ellopnia egy pénztárcát, benne a sértett bankkártyájával. Az elkövető a bűncselekmény után el akart menekülni a helyszínről, de a rendőrök tetten érték és elfogták. A férfit a II. kerületi Rendőrkapitányság munkatársai előállították, majd őrizetbe vették és gyanúsítottként hallgatták ki. Vele szemben a hatóság lopás vétség elkövetésének megalapozott gyanúja miatt eljárást kezdeményezett, egyúttal előterjesztést tett előzetes letartóztatásának indítványozására.



Ellenőriztessük a fűtőberendezéseket!

A szén-monoxid okozta balesetek számából következik, hogy nem lehet elégszer felhívni a figyelmet a tüzelő- és fűtőberendezések karbantartásának fontosságára. A hűvösebb időben egyre többen kezdenek el fűteni, de még most sem késő a szezon kezdete előtt szakemberrel ellenőriztetni a készülékeket és az égéstermék-elvezető rendszereket, amivel az akár halállal is végződő mérgezések elkerülhetők.

A Fővárosi Katasztrófavédelmi Igazgatóság felhívja a figyelmet, hogy komoly veszélyt jelenthet a fűtő- és tüzelőberendezések nem rendeltetésszerű használata, de a szabálytalan kivitelezés is, amelyek következménye lehet a jelentős anyagi kárral és esetenként súlyos sérülésekkel járó tüzeset, vagy nem ritkán a robbanás is. Nagyobb eséllyel rakódik le a káros anyag az olyan égéstermék-elvezető rendszerben, amelyben hulladékot vagy más, nem megfelelő tüzelőanyagot égetnek, az így elzáródott kéményből pedig a káros anyagok visszaáramolhatnak. Az égéstermék



a szabálytalan kivitelezés miatt is visszaáramolhat, a fűtőberendezések pedig meghibásodhatnak, ami anyagi szempontból is hátrányos. A visszajutó gázok – például a szén-monoxid – már alacsony koncentrációban is komoly veszélyt jelentenek a készülék közelében tartózkodókra.

Mindez megelőzhető, ha megfelelő minőségű terméket vásárolunk, illetve a tervezést és a kivitelezést, valamint a rendszeres karbantartást valódi szakember végzi el.



A II. Kerületi Rendőrkapitányság körzeti megbízottjai (KMB) már ügyeleti mobiltelefonon is elérhetők a nap 24 órájában: **(06 20) 329-9541**. A telefon az éppen ügyeletben lévő körzeti megbízottnál van. Sürgős bejelentés vagy veszélyhelyzet esetén továbbra is a 107-es vagy a 112-es segélyhívó számot kell hívni.

Sikeres online-marketing

Ingyenes előadás kerületi vállalkozóknak a Marczibányi téren

Szeptembertől tantermi képzéseken szélesíthetik tudásukat az online-marketing iránt érdeklődő helyi vállalkozók a II. kerületi Vállalkozói Klub keretében. Az önkormányzat támogatásával az elmúlt három évben a Klebelsberg Kultúrkúria adott helyet az ingyenes programoknak, de októberben már a Marczibányi Téri Művelődési Központban is tart előadást Villányi Balázs online-marketing-szakértő.

Az online-marketingről, konkrétan a vállalkozások internetes megjelenése körül sok téveszme kering. Az egyik végtelen szerint már csak az internetnek van jövője, ezért az egész vállalkozást a világhálóra kell át-helyezni. A másik nézet alapján az emberek csak tájékozódni az interneten, a vevőket személyesen lehet „megfogni”.

– Az igazságot azonban egyik állítás sem írja le teljesen, online-marketing-tanácsadóként biztos állíthatom, hogy az internetet a magyar KKV-szektor 95%-a számára egy rendkívül hatékony vevőszerező eszköz – hangsúlyozza Villányi Balázs. A hangsúly

a vevőszerezésen van. Az internet sok mindenre alkalmas: brandépítésre, közösségépítésre, imázs-növelésre vagy szakértői megjelenésre. Az én felfogásomban a vevőszerezés a legfontosabb. A vevők azok, akik eltartanak minket, vállalkozókat, akiknek köszönhetjük a profitot, vagy konkrétan kifejezve, akiknek köszönhetjük, hogy enni tudunk adni a családnak.

A szakértő szerint a sikeres online-marketing az, ami a KKV-szektor csaknem egészének vevőket szerez. Mint azt Villányi Balázs kiemelte: egy nehézség van csupán, jól kell tudni alkalmazni.



– Az online-marketing egy kicsit olyan, mint a magyar foci: mindenki ért hozzá. Sajnos azonban az eredmények – akárcsak a fociban – itt is elmaradnak. Ha létrehozunk egy Facebook-oldalt, attól még nem lesz saját követői közösségünk. Ha készítünk egy honlapot, attól még nem lesznek internetes eladásaink. És sorolhatnám még a félreértéseket.

Október 22-én, a Marczibányi Téri Művelődési Központban tartott előadásom keretében mutatok egy, a hazai piacon kipróbált és működő módszert, aminek egyetlen célja van, hogy növelje a vevőink számát. Ez nem egy „kütyü”, nem egy csodaeszköz, hanem egy felépített folyamat, ami a hazai kis- és középvállalkozásoknak több vevőt hoz. Regisztráljon, jöjjön el, és legyen több vevője!



A FEJLŐDŐ II. KERÜLETÉRT

II. KERÜLETI VÁLLALKOZÓI KLUB

Marczibányi Téri Művelődési Központ
(1022 Marczibányi tér 5/a)

2015. október 22., 18 óra

Téma: sikeres online-marketing

A foglalkozások ingyenesek, de előzetes regisztráció szükséges!

A részvételi szándékot az alábbi linken tudják jelezni:

<http://onlinemarketinges.hu/marczi>

Legyen
SIKERES
a magyar KKV-szektor,
mert csak így lehet sikeres
MAGYARORSZÁG!

További információk: Villányi Balázs 06 30 606-7843, e-mail: balazs@onlinemarketinges.hu

Piroska és a farkas

Rajzpályázat óvodásoknak

Gyermekrajz-pályázatot hirdet idén ősszel is a II. kerületi Német Önkormányzat a II. kerület középső és nagycsoportos óvodásai részére Piroska és a farkas címmel. A rajzokat A4-es rajzlapra színes ceruzával, grafit-tal, vízfestékekkel, temperával, filctollal vagy zsírkretával kell elkészíteni. A lapok hátoldalára rá kell írni az óvoda nevét, címét, telefonszámát és az óvodónévét. A jutalmat – egyéni és csoportos munka esetén is – megállapodás keretében az óvodák vehetik át. Egy óvodából legfeljebb hat pályaművet lehet beküldeni. **A pályázat benyújtásának határideje 2015. október 30.** A pályázatokat a Német Önkormányzat megőrzi, a győz-



tes munkákat pedig a Német Tájházban (1028 Gazda utca 22.) kiállítják. Az alkotásokat levélben kell elküldeni a II. Kerületi Önkormányzat Polgármesteri Hivatal Művelődési Iroda (1024 Budapest, Mechwart liget 1.) címére. A pályázatokat november 5-ig bírálják el.

HOL-MI-VÁSÁR A KULTÚRKÚRIÁBAN

A nyári szünet utáni első bolhapiacot **OKTÓBER 10-én** szombaton 9–12 óra között rendezi a Klebelsberg Kultúrkúria Vinotékájában (1028 Budapest, Templom utca 2–10.) a Budaligeti Polgári Kör. Az árusításhoz előzetes bejelentkezés szükséges, helyfoglalás 8 és 9 óra között. A vásár keretében továbbra is gyűjtenek régi használati eszközöket és archív dokumentumokat egy leendő Pesthidegkúti Helytörténeti Közgyűteményhez. A felajánlott anyagok regisztrálásáról, tárolásáról vagy másolásáról gondoskodnak, a felajánlókkal megállapodást kötnek. További információ és jelentkezés: *Simon Imre*, tel./fax: 376-9325, (06 30) 997-4912, (06 20) 328-6585, e-mail: imericus3@t-online.hu.

VIRÁGVÁSÁR A FOGYATÉKKAL ÉLŐKÉRT

Fogyatékkal élők munkalehetőségét támogató virágvásár lesz **OKTÓBER 25-én** vasárnap, 8 és 12 óra között a Kájoni János Ferences Közösségi Házban (1025 Szilfa u. 4.). A Civitan Club Budapest-Help Egyesület kertészete elsősorban krizantémokat kínál megvásárlásra ezen a napon. A virágokat a kertészetben dolgozó fiatalok és szüleik árusítják a közösségi ház udvarán. Fogyatékkal élők munkalehetőségét támogatja az, aki a szerettei sírjának és őszi kertjének díszítésére szánt virágokat ezen a napon vásárolja meg. Várnak minden jó szándékú, segíteni akaró vásárlót.

ÚJ IDŐPONTBAN A FŐZŐVERSENY

A szeptemberi rossz idő miatt elmaradt főzőversenyt ismét meghirdeti a II. kerületi Német Önkormányzat. A bográcsban elkészíthető ételek versenyét új időpontban, **OKTÓBER 11-én** vasárnap 10 órától rendezik meg (rossz idő esetén október 17-én szombaton) a Német Házban (1028 Gazda u. 20). A résztvevőknek pincepörköltet kell készíteniük. Minden érdeklődőt szeretettel várnak.

Futballélet Pasaréten



A PÉNZÜGYŐR SE KÖVETKEZŐ BAJNOKI MÉRKŐZÉSEI:

október 10. (szombat) 15.00: Budafoki MTE–Pénzügyőr SE, Budafok (1222 Budapest, Promontor u. 89.). Október 17. (szombat) 14.00: Pénzügyőr SE–Komlói Bányász (PSE Sporttelep, 1026 Budapest, Pasaréti út 124-126.). Október 24. (szombat) 14.30: Bölcskei SE–Pénzügyőr SE, Bölcske (7025 Bölcske, Paksi utca 13.). November 1. (vasárnap) 13.00: Pénzügyőr SE–Budapesti Honvéd-MFA II. (PSE Sporttelep). További információk az egyesületről és csapatról a www.penzugyorse.hu és a www.penzugydrukker.hu oldalakon.



Az NB III középcsoportjában szereplő Pénzügyőr SE a labdarúgó Magyar Kupában az élvonalbeli Szombathelyi-Swietelsky Haladás VSE együttesét fogadta szeptember 23-án. A kezdőrúgást Láng Zsolt polgármester végezte el a Pasaréti úti pályán. Az 1–3-as vendéggyőzelem ellenére a

pályán látottak nem mutatták a két csapat közötti osztálykülönbséget, a második félidőt tíz emberrel végigjátszó II. kerületiek a hosszabbítás utolsó perceiben is derekasan küzdöttek. A Pénzügyőr a bajnokságban remekül szerepel, lapzártánkkor az ötödik volt a csoportjában.

Fővárosi kerületek labdarúgóit láttuk vendégül

A Kolozsvári Tamás utcai Oxygen Buda Sportközpont műfüves pályáin rendezték meg a Budapesti Kerületek VII. Focitornáját szeptember 11-én. A részt vevő csapatokat Szeneczey Balázs, Budapest főpolgármester-helyettese köszöntötte. A korábbi években jól szerepelt házigazda II. kerületiek ezúttal nem jutottak a negyeddöntőbe, a tornát izgalmas mérkőzésekkel a tavalyi győztes XIX. kerületiek nyerték meg. A villámtorna legjobb kapusa a kispesti Velezdi Ákos, a gólkirály pedig Szatmári Ádám, a fővárosi önkormányzat játékosja lett.



Táblát avattak a kerületi pilóta emlékére



Társadalmi kezdeményezésre Finnország budapesti nagykövetsége, a Magyar Honvédség és Szentés városa ünnepélyes keretek között avatott táblát Pírity Mátys magyar királyi tartalékos hadnagy tiszteletére szeptember 22-én szülővárosában, Szentésen. A vadászpilóta- és utasszállító-pilóta a II. világháború alatt önként vállalt szerepet Finnország védelmében, miután 1939-ben a szovjet hatalom megtámadta az északi népet. Pírity Mátys korábban részt vett a Kárpátjáért vívott csatában is, a finneknek pedig húsz bevetésen repült gépével. 1945 után a hazáját védő pilótára üldöztetés várt. Ausztráliába települt, majd nyugdíjas éveiben a II. kerületben lelt új otthonra, 2003-ig a Pengő közben élt 92 éves korában bekövetkezett haláláig.

MATTHAEIDÉSZ KONRÁD

Házi gyermekfelügyelőket keres a Családsegítő Központ

A II. Kerületi Önkormányzat Családsegítő és Gyermekjóléti Központja házi gyermekfelügyelőket keres megbízásos jogviszonnyal. Segítségre szoruló családok gyermekei mellé keresnek olyan agilis személyt, aki a gyermekek fejlődésében értékteremtő és értékteremtő módon segít, részt vesz személyisége kibontakoztatásában, tiszteltben tartva a gyermeki jogokat. Az ideális jelölt nagy tapasztalattal, empátiával, rugalmassággal rendelkezik.

Elvárások: büntetlen előélet, egészségügyi kiskönyv megléte, valamint pedagógus, bölcsődei szakgondozó, csecsemő- és kisgyermekgondozó, csecsemő- és kisgyermeknevelő, -gondozó, kisgyermekgondozó, – nevelő, csecsemő- és gyermekápoló, gyermek- és ifjúsági felügyelő I., gyógypedagógiai asszisztens, pedagógiai asszisztens, dajka, óvodai dajka (mind OKJ-s) végzettség valamelyike szükséges. Jelentkezni a gyeje@csgyk02.hu e-mail címre küldött önéletrajzzal lehet. A szolgáltatás koordinátora Kassay Hajnal, elérhetősége: 225-7956, (06 20) 233-5078, www.csgyk02.hu.

TÖKÉLETES ANYA, TÖKÉLETES NŐ?!

A II. Kerületi Önkormányzat Családsegítő és Gyermekjóléti Központja négy alkalomból álló élményfeldolgozó kört indít azok számára, akik úgy érzik, hogy a gyerek mellett magukról is beszélőnek. Kellő számú jelentkező esetén heti egyszer két órában indul a csoport. Az első foglalkozás november 3-án kedden, 10.30-kor indul. A részvétel ingyenes. Igény esetén gyermekfelügyelet biztosított az intézményben. További információ [Retek Dianánál](http://Retek.Diananál) a (06 20) 804-5509-es számon (1027 Horvát u. 2-12.).

BUDAGYÖNGYE NAP MINT NAP

1026 Szilágyi Erzsébet fasor 121. Telefon: 275-0839, Fax: 275-0558

www.budagyongye.com



Pesthidegkút-Ófaluban

80 férőhelyes, emelt szintű szolgáltatást nyújtó Idősek Otthonában egy és másfél szobás lakrészek igényelhetők, 1–2 éves átmeneti elhelyezésre, valamint tartós bentlakásra és rövidebb időtartamra egészségügyi rehabilitáció céljára.

Biztosítunk:

- egészségügyi szolgáltatást,
- éjjel-nappali nővérfelügyeletet,
- dietetikussal készített étrendet,
- gyógytornát, stb.



1028 Budapest, Patakegyi út 83–85.
Telefon: 397-2816
06 30 317-3713, 06 30 857-8969
senectuskht@t-online.hu
www.senectus.hu



A Közkincs Egyesület kiemelten

**közhasznú könyvtérjesztésre vásárol
könyveket, könyvsorozatokat, könyvtárakat,**
illetve örömmel fogad
könyvadományokat.

**Lakáson és az alábbi könyves szekereinknél
is átveszünk könyveket:**

II. Máriaremetei út, Bánffy György Emlékpark
X. Kőrösi Csoma Sándor sétány, Főposta mellett
XII. Csörsz u. 18., MOM Kulturális Központ bejárata mellett

Telefonszám: + 36 70/670-7497

Görgey Gábor:
Görgey
Egri Gárdonyi Géza Színház

2015. november 14.
szombat 19.00

Főbb szerepekben:
Kelemen Csaba, Balogh András,
Dimanopulu Afrodité
Rendezte: **Blaskó Balázs**
Jegyár: 2800 Ft

Klebsberg Kultúrkúria
www.kulturkuria.hu

😊	2	FRANCIA SZÍNESZ V. (JEAN)	... MAIL	FRANCIA VÁROS GÖRÖG AUTOJEL	HEVESI VÁROS	HAROLD ... (SZÍNESZ)	ÉBRED O SOLE ...	LÓSZÍN ÉGTÁJ RÖVIDEN	AZ UJJ RÉSE	VILÁG-VIRUS
1										Ő
HÍRES MUSICAL ERJED A MUST				OSZTRÁK FOLYÓ SZÉGYEN-PAD				HANGOT AD SZÁZ SZERBÜL		
				ELÓTAG: KÉMIAI PITYÓKÁS				SZINTÉN NE ÁLLAT-SZELIDÍTŐ	KÉTEL! AFRIKAI FŐVÁROS	
FRANCIA NÉVELŐ LELKESÍT			CSEREMISZ TOM ... ANGOL SZÍN.				IGEKÉPZŐ KIRGIZ VÁROS	... WEST SZÍNESZŐ LEVEST SZED		
					... ÉS GOMORRA A VONAT ELEJE!				KÉN FÉRFINÉV	
SCI-FI ÍRÓ (ISAAC) AMERIKAI HIRÜGYN.					ÁSVÁNYI FÜSZER ARGENTIN AUTOJEL			LEHAGY AUTO-ISKOLA		
			PEDER ... RICHARDSON SZÍNESZŐ				NEM TÁVOZIK SPENÓT			SÚLYARÁNY RÖVIDEN
MAROS-VÖLGYI PATAK REPEDŐ JÉG					REND-FŐNÖK JAPÁN VILÁGCEG			SZLOVÁK HELYSÉG HÁZVÉGI		
					ANNO BÁNYA-KINCSEK	USA ÁLLAM TOKIO RÉGI NEVE				
ÜGYÉSZ KÉPVISELI	LÓERŐ LIBA PITYEREG		RÓMAI 45 MEGA	KOKTÉL-KEVERŐ VARÁZSLÓ				RÁDIUM		
PORTÉKA			A VÉNUSZ SZOBOR LEOLÓHELYE ÓRA		TRAFFIPAX UGYAN					
AENEAS KEDVESE			😊	L						

A rejtvény fő soraiban Ron Hubbard mondását rejtettük el. A 2015/15. számban megjelent rejtvény megfejtése: „Nincs a világon se jó, se rossz, a gondolat teszi azzá”. A helyes megfejtést beküldők közül három kedves olvasónkat sorsoltuk ki, aki két-két belépőjegyet nyert Görgey Gábor **Görgey** című színdarabjára, amely november 14-én 19.00 órakor lesz a Klebsberg Kultúrkúriában. A nyertesek: Bánhidai Antanél, Faragó Ádám és Gerendás Sándorné. Gratulálunk, a nyereményeket személyesen vehetik át a művelődési központban. A nyereménnyel kapcsolatban a 06 20 323-4500 telefonszámon kaphatnak további információt. Várjuk megfejtéseiket a „Budai Polgár rejtvénye”, 1022 Bimbó út 1-5. vagy peter.zsuzsanna@masodikkerulet.hu címre legkésőbb 2015. október 30-ig.

Apróhirdetések

ÁLLÁS-MUNKA

Telefonos asszisztenseket keresünk heti kifizetéssel, fix bérezéssel. Érdeklődni: 14 órától. Tel.: 06 70 770-0084

Házvezető (friss nyugdíjas) több éves gyakorlattal, referenciával munkát vállal. Tel.: 06 30 639-2668

INGATLANOK ÜZEMELTETÉSE, kazán-, klímakezelés gondnoki ügyintézés. Tel.: 06 20 936-1549

Gyakorlott, megbízható, nem dohányzó hölgy takarítást, vasalást vállal rendes családoknál, referenciával. Tel.: 06 30 254-0862

60 éves még dolgozó asszony szombati napokon takarítói munkát keres. Gyakorlat van. Tel.: 06 70 654-3790

Máriaremetei családi házba keresünk gyakorlatlan, rendelkező, leinformálható, nem dohányzó, állatszerető, erkölcsi bizonyítvánnyal rendelkező bejárónőt hétfőtől péntekig napi 6 órában. Tel.: 06 30 568-7955

OKTATÁS

Kiscsoportokban, egyéni igényekhez, tudáshoz igazodva, rajz- és festészeti oktatást, felvételre való felkészítést tart Zoltai Bea Barcsay-díjas festőművész. Bejelentkezés szükséges: (06 20) 9810-439 vagy zoltaibea@yahoo.com. További információk: Hűvösvölgyi Nyitott Műterem Facebook-oldal, www.zoltaibea.com.

Vitakultúra-, érvelés- és tárgyalástechnika tanfolyam indul kamaszoknak. Professzionális oktatás, látványos eredmények. info@lojalis.hu Tel.: 06 30 242-6826

Barátkozás a számítógéppel. Érdeklődőknek, idősebbeknek, civileknek. Álláskeresőknek vagy hobbinak. Alapsmeretek, levelezés, internet, chat. Dán Zsuzsa. Tel.: 06 30 592-7740

KORREPETÁLÁS, fejlesztés, felügyelet 1.-6. osztályig, referenciával. Nyugdíjas tanítónő. Tel.: 06 30 633-9937

TÁNC-TANÍTÁS! Társastánc-tanítás a Vitéz u.15.-ben. Tanfolyamokra folyamatos becsatlakozás. duett.tancsalon@gmail.com Tel.: 06 70 559-9379

Gyakorlott középiskolai történelem-tanár korrepetálást és érettségire felkészítést vállal. **Gyermekek-felügyelet** is vállalnak egyetemi tanulmányaim mellett. Tel.: 06 30 627-5386

DIPLOMÁS NYELVTANÁRNŐ több éves külföldi tapasztalattal **NÉMET-, FRANCIAOKTATÁST,** nyelvvizsgára felkészítést és társalgást vállal felnőtteknek és tanulóknak. Tel.: 06 30 373-8069

ANGOL, NÉMET, MATEMATIKA VIZSGAFELKÉSZÍTÉS, FELZÁRKÓZTATÁS GYAKORLOTT SZAKTANÁRRAL, EGYÉNILEG BEL-BUDÁN. Tel.: 06 30 749-2507

Angol általános és üzleti nyelvvizsgára felkészítés közép- és felsőfokon. Tel.: 06 20 437-9298

Angoltanítás minden szinten a Margit hídnál. Házhoz is megyek. lbanszegi@yahoo.co.uk Tel.: 315-2135, 06 70 315-8837

ANGOL, FRANCIA magánórát diplomás nyelvtanár-tól minden szinten a Pasaréti tér mellett. dobojutta@gmail.com Tel.: 06 30 432-5012

ANGOL nyelvtanítás a hűvösvölgyi végállomásnál, nagy tapasztalattal kezdőtől haladóig, skype-on is. Tel.: 06 20 311-4352

Matematika-, fizika-, kémiatanítás általános és középiskolásoknak. Önnél! Az első óra ingyenes! Tel.: 06 70 647-2243

MATEMATIKÁBÓL FELVÉTELIRE, ÉRETTSÉGIRE VALÓ FELKÉSZÍTÉS, KORREPETÁLÁST VÁLLALOK NAGY GYAKORLATTAL, HÁZHOZ MEGYEK. Tel.: 06 20 941-7907

Matematika-, fizikatanítás, korrepetálás, emelt szintű és középszintű érettségire, egyetemi, főiskolai tanulmányokra felkészítés. Több mint húsz éves

gyakorlat. Tel.: 213-7747, 06 20 518-2808

MATEMATIKA-, FIZIKA-, INFORMATIKA-, KÉMIATANÍTÁS, középiskolai tanár hához megy. AKCIÓ. www.nemcsakmatek.hu Tel.: 06 30 709-2362

Matematika-, fizikatanítás általános és középiskolásoknak, szaktanártól, referenciával. Tel.: 06 30 461-8821

MATEMATIKA FELZÁRKÓZTATÁST, ÉRETTSÉGI, FELVÉTELI FELKÉSZÍTÉST VÁLLAL 12 ÉVES TANÍTÁSI GYAKORLATTAL RENDELKEZŐ, EMPATIKUS MAGÁNTANÁR. IGÉNY ESETÉN HÁZHOZ MEGYEK. Tel.: 06 20 573-2581

MATEMATIKA, FIZIKA oktatás, felkészítés emelt szintű érettségire is, egyetemi felzárkóztatás, nagy gyakorlattal, Széll Kálmán téren. Tel.: 06 20 927-6473

Matematika-, fizikatanítás általános és középiskolások részére szaktanártól! Házhoz megyek! Tel.: 06 20 959-0134

INGATLAN

ÉLETKÉRDÉSI szerződést kötnék idős személlyel budai lakásért, házárt, telekért. Tel.: 06 20 629-0916

Bp. II., Lóczy Lajos utcai teremgarázsban kocsibeálló kiadó. Tel.: 06 20 271-9386

Önálló garázs a Törökvész úton, a Möriz Zsigmond Gimnáziummal szemben hosszú távra kiadó, esetleg eladó. Tel.: 06 70 325-6993

GARÁZS kiadó. II., Fenyves lejtő 18. Tel.: 06 20 330-9282

24 m²-es fűthető **tároló kiadó** a Csallit utcában. Tel.: 06 20 591-9147

Az Alvinci úton a Marczibányi térhez közel 17 m²-es garázs 24 E Ft/hó-ért kiadó. Tel.: 315-2125, 316-7964

Diplomata család részére keresek nagy méretű házat, lakást hosszú távú bérletre. Tel.: 06 30 924-7165

Eladó lakást keresek a kerületben! Felújítandó, hitellel vagy egyéb tartozással terhelt ingatlan sem akadály. Tel.: 06 20 359-4544

II. kerületi 65 éves egyedülálló hölgy lakásfelújítás miatt kiadó szobát keres hasonló korú hölgnél, úrnál. Tel.: 06 30 636-2428

NYUGODT VIDÉKI ÉLETERET SZERETNE? ELCSE-RELNÉM SALGÓTARJÁNI IGÉNYESEN KIALAKÍTOTT 105 m²-ES CSALÁDI HÁZAMAT BUDAPESTI LAKÁSRA. Tel.: 06 20 911-0200

KERESEK FELÚJÍTANDÓ KIS LAKÁST SAJÁT RÉSZRE 25-40 m²-IG AZ I., II., XII. KERÜLETBEN, JÓ KÖZLEKEDÉSEL. TEL.: 06 20 592-0492

Egyetemista lányomnak keresek emeleti felújítandó öröklakást készpénzfizetéssel. Magánszemély. Tel.: 06 20 496-6601

Magánszemély gyermeke részére 1-2 szobás lakást venne tulajdonostól. Tel.: 06 30 305-9596

Kertkapcsolatos 50 m² körüli eladó lakást keresek a II. kerületben. Tel.: 06 30 636-2428

Készpénzzel vásárolok 20-60 m² között felújítandó lakást, üzlethelyiséget! Magánszemély vagyok! Lőrincz Péter. Tel.: 06 70 383-5004

A Szépvölgyi útnál 1997-ben épült 225 m²-es teljesen szeparált, déli fekvésű, panorámás háromszintes ikerház kétállású garázzsal 115M Ft-ért eladó. Tel.: 06 30 477-3995

A II., Árpád fejedelem útján (a Komjádi mellett) 70 m²-es üzlethelyiség 18,4 M Ft-ért eladó. Tel.: 06 20 498-4847

A MARGIT HÍDNÁL HARMADIK EMELETI FELÚJÍTOTT, HÖSZIGETELT HÁROM SZOBA, AMERIKAI KONYHÁS LAKÁS 30 MILLIÓÉRT ELADÓ! Tel.: 06 30 834-7008

A Keleti Károly utcában elegáns I. emeleti 130 m²-es 3-félszobás lakás 80 M Ft-ért eladó. Tel.: 326-0618, 06 20 974-0571

A FÉNY UTCAI PIACNÁL ÖTSZOBÁS, MAGASFÖLDSZINTI, FELÚJÍTOTT (IRODÁNAK, RENDE-

LŐNEK IS ALKALMAS) LAKÁS ELADÓ! Tel.: 06 30 646-7574

A SZEMLŐHEGYEN HÁROMLAKÁSOS VILLÁBAN 117 m²-ES NAPOS, CIRKÓS NÉGYSZOBÁS LAKÁS 58 900 000 FT. www.budaihegyek.hu Tel.: 06 70 523-1969

A Gugger-hegyen panorámás, 1982-ben épült 280 m²-es háromszintes két generációs ikerház 119 M Ft-ért eladó. Tel.: 06 30 477-3995

Törökvészen, a Rózsakert szomszédságában 1985-ben épült 168 m²-es négyszintes sorházi lakás garázzsal 79,9 M Ft-ért eladó. Tel.: 06 30 477-3995

A II., Törökvész úton eladó egy 140 m²-es két-szintes, négy-szobás felújított, csendes lakás két garázzsal együtt 84 M Ft-ért. Tel.: 06 30 960-8862

A II., Pasaréti sik utcában eladó egy polgári stílusú, panorámás, 335 m²-es hatszobás felújított ikerház 168 M Ft-ért. Tel.: 06 30 960-8862

A SZÉHER ÚTON 1400 m²-ES TELKEN PANORÁMÁS, HÁROMLAKÁSOS, 280 m²-ES HÁZ 148 000 000 FT. www.budaihegyek.hu Tel.: 06 70 523-1969

Kuruclesen 2002-ben épült újszerű társasház első emeleti, nappali + kétszobás, amerikai konyhás lakás egy garázzsal 51 M Ft-ért eladó. Tel.: 326-0618, 06 20 974-0571

HIDEGKÚTON, belterület határán hamarosan termőre forduló 833 m²-es **biogümölcsös** 23 fával 4,9 M Ft-ért tulajdonostól eladó. Kiváló befektetés! Tel.: 06 30 397-1840

Remeteszőlősn az Amerikai Iskolához közeli, csendes, ötszobás, napsütötte, két fürdőszobás, két nagy teraszos, erkélyes ház 200 négy-szögöles telken zsákutcában eladó. Irányár: 59 M Ft. Tel.: 06 20 322-1444

A III., Körtvélyes közben 86 m²-es egy plusz két fél-szobás, teraszos házrész saját használatú kerttel, garázzsal 27,4 M Ft. Tel.: 06 20 967-5691

A III., Hegyoldal utcában eladó egy 225 m²-es ötszobás, panorámás felújított ikerház két autónak garázzsal 115 M Ft-ért. Tel.: 06 30 960-8862

A III., Domszóló útnál 400 m²-es, mediterrán hangulatú, 2008-ban épült háromszintes, ötszobás családi ház 2520 m²-es parkosított kertben eladó 239 M Ft-ért. Tel.: 06 20 935-0018

Tulajdonostól eladó a XII., Istenhegyen három-szobás, nagy teraszos, kertkapcsolatos, panorámás, tehermentes öröklakás két garázzsal. Tel.: 06 20 578-8155

A XII., János Zsigmond úton 103 m²-es három szoba hálós, két fürdőszobás, igényesen felújított, erkélyes, panorámás lakás 400 m²-es kertessel, garázzsal 67,8 M Ft. Tel.: 06 20 967-5691

A XII., Szamóca utcában 128 m²-es erősen felújítandó földszinti lakás 60 m²-es felszuterén tárolóval 49,8 M Ft. Tel.: 06 20 967-5691

INGATLANA ELADÁSÁT VÁLLALJUK A KERÜLETBEN, TÍZ ÉVES TAPASZTALATTAL. SCHMIDT PÉTER. www.budaihegyek.hu Tel.: 06 70 523-1969

A BakosLak Ingatlan keres eladó ingatlanokat. Ház, ikerház, lakás, telek azonnali értékesítésre készpénzes külföldi és magyar ügyfeleink részére. Tel.: 326-0618, 06 20 974-0571

Keresünk igényes kiadó házat, ikerházat, sorházat és lakásokat külföldi üzletembereknek, család-jainak és diplomaták részére. BakosLak Ingatlan. Tel.: 326-0618, 06 20 974-0571

Eladó lakásokat/házakat keresünk ügyfeleinknek. Újságban/neten is hirdetjük, jutalék 3%, ügyvéd ingyenesen. Ismerősének van eladó ingatlana? Ajánljon minket – ajánlási jutalékot kap érte. Laurus Ingatlaniroda, web: laurus.ingatlan.com Tel.: 06 20 960-0600

A Start Ingatlan Kft. keres leinformálható

ügyfelei részére a II. kerületben eladó/kiadó lakásokat, házakat. Várjuk szíves hívását, vagy írjon nekünk! start@startingatlan.hu Tel.: 316-9408

EGÉSZSÉGÜGY

FOGSOROK, HIDAK KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA SORON KÍVÜL. FOGSZABÁLYZÓ, FOGFEHÉRÍTŐ. MOZGÁSKORLÁTOZOTTAKHOZ HÁZHOZ MEGYÜNK! HÉTVEGI ÜGYELET. FOGÁSZATI HÁTÉR BIZTOSÍTOTT! TÖTHNÉ HÜVÖS KATALIN FOGTECHNIKUS MESTER, 1013 BP., KRISZTINA KRT. 51., FSZT. 1. Tel.: 06 30 222-3016

Dr. Vág János fogszakorvos a VII., Damjanich u. 31/a sz. alatt rendel. Előzetes időpont-egyeztetést a 06-20 341-5980-as telefonszámon kérek. Tel.: 321-6819

Csontkovács-akupresszór rendel a Szilágyi Erzsébet fasor 51. alatt csütörtökönként 14-18 óráig. Idegbecsípődések, izületi blokkok, porckorongsérvek, nyaki eredetű szédülések megszüntetése. Fülakupunktúrás fogyókúra. Bejelentkezés alapján. Dr. Garzó Péter természetgyógyász. Tel.: 06 30 945-8477

MASSZÍROZÁST VÁLLAL (TALP, LÁB, TEST) KISZÁLLÁSSAL FÉRFI MASSZÖR. TEL.: 06 30 933-6525

MEGÚJULT SZAKORVOSI TŰLÉZERAKUPUNKTÚRA A LUKÁCS FÜRDŐBŐL A RÓZSADOMB CENTERBEN. E-mail: dr.kertesz.maria@chello.hu, web: akupunktura.mimnet.hu. Tel.: 326-1788, 06 20 922-5058

Izometapadások, fej-, nyak- és hátproblémák kezelése, teljes testmasszázs. Szombatonként a Fény u. 10. alatti fodrázatban, szakrendelőben, vagy az Ön otthonában. Csipak Zoltán gyógymasször. Tel.: 06 20 595-3057

PEDIKŰRÖS -MANIKŰRÖS HÁZHOZ MEGY. NYUGDÍJAS KEDVEZMÉNY! HÉTVEGÉN IS. Tel.: 06 20 806-7783

Egyéni lúdtalpbetét-talpmasszázs központ. Kezeléseink: állapotfelmérés, talp-, testmasszázs, fülgyertyázás, mágneses biorezonancia-kezelés, fájdalom, stressz, szorongás-és álmatlanság kezelése, nyirokmasszázs- és visszterápiák, allergiabemérés és kezelés. Vivien talpai orvos-tervezőgyógyász rendelő. II., Filler u. 10/a. www.vivialtalpai.hu Tel.: 316-2596

VÍZ-GÁZ-VILLANY

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. kerületieknek azonnal. Több évtizedes gyakorlattal, falbontás nélkül. Tel.: 227-7210, 06 30 940-0748

Duguláselhárítás, víz-, gáz-, központifűtés-szerelés, ázások, csőtörések megszüntetése. Tel.: 402-4330, 06 20 491-5089

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. KERÜLETI GYORS-SZOLGÁLAT. Minden lefolyó, csatorna gépi tisztítása azonnal, bontás nélkül, garanciával, hétvégén is! Tel.: 228-6193, 06 30 921-0948

VÍZSZERELÉS, VILLANYBOJLEREK VÍZKÖTELTÉSE, csapok, szifonok, vécétartályok cseréje, javítása. Anyagbeszerzéssel. Tel.: 06 30 655-8074

KISS ERNŐ ÉS FIA VÍZ-, GÁZ-, FŰTÉS-, KLÍMA-, GÁZ-KÉMÉNYSZERELÉST VÁLLAL TERVEZÉSEL, KIVITELEZÉSEL – ENGEDÉLYEK, EGYÉB ÜGYINTÉZÉSEK. PONTOS, PRECÍZ KIVITELEZÉS GARANCIÁVAL. TEL.: 06 20 923-3109, 06 70 258-0000

VÍZ-, FŰTÉSSZERELÉS, felújítás, ázások megszüntetése. Készülékek javítása, cseréje garanciával. Balázs János épületgépész technikus. Tel./fax: 362-4050, 06 20 917-0697

Regisztrált víz-, gáz-, fűtésszerelő mester saját kezű, minőségi kivitelezést vállal. Tel.: 314-1111, 06 30 343-3390

VÍZSZERELÉS, csapok, szifonok, VÉCÉCSÉSZÉK, VÉCÉTARTÁLYOK cseréje, javítása. Mosó-, mosogatógépek bekötése. Tel.: 06 30 447-3603

VÍZ-, GÁZ-, FŰTÉSSZERELÉS. Duguláselhárítás falbontás nélkül. Konvektorok, cirkók, kazánok javítása. www.netboard.hu/partner/duguláselhárítás/ Tel.: 06 70 545-1869

S.O.S. VÍZSZERELÉS, DUGULÁSELHÁRÍTÁS, GYORSSZOLGÁLAT, CSATORNAKAMERÁZÁS, CSŐTÖRÉSEK BEMÉRÉSE, JAVÍTÁSA, CSAPOK, VÉCEK SZERELÉSE. HÉTVÉGÉN IS. GABONA RÓBERT. Tel.: 06 30 200-9905

GÁZKÉSZÜLEKEK GYORS JAVÍTÁSA. Gázzsívargás és CO méréses vizsgálata. Tamási József gázszerelő, II., Lorántffy Zsuzsanna út 5. Tel.: 214-1606, 06 20 926-5362

GÁZ-VÍZ, JAVÍTÁSOK, HIBAEHÁRÍTÁSOK, KAZÁNOK FELÚJÍTÁSA, CIRKÓK, KONVEKTOROK, BOJLEREK STB. SZERELÉSE. TARI ISTVÁN. Tel.: 06 20 546-6304

GÁZKÉSZÜLEKSZERVIZ! VALENT JÓZSEF GÁZKÉSZÜLEK-JAVÍTÓ MŰSZERES! HÉTVÉGÉN IS GARANCIÁVAL. II., DÍSZFÚTCA 5/B. Tel.: 397-2458, 06 30 933-3620

Villanyzerelés azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrács József villanyzerelő mester. Tel.: 246-9021. ELMŰ által minősített vállalkozás. Tel.: 06 20 934-4664

VILLANY HIBAEHÁRÍTÁS, JAVÍTÁS. VILLANY-BOJLER, KAPCSOLÓK, LÁMPÁK, KONNEKTOROK SZERELÉSE, KÁBELEZÉSE. TARI ISTVÁN. Tel.: 06 20 546-6304

LAJÁS-SZERVIZ

ALPINTECHNIKA: homlokzatfelújítás, kőműves-munkák, festés-mázolás, veszélyelhárítás, tűzfalak felújítása és dryvitzigetelés, bádógáz. Tel.: 273-1857, 06 20 471-1870

Bádogos és tetőfedések, magas és lapos tetők javítása 1986 óta, budai kisiparos. Tel.: 249-2664, 06 20 944-9015

LAPOS TETŐK SZIGETELÉSE, bádogos-tetőfedő munkák. Garancia, referencia, részletfizetési lehetőség. Tel.: 273-1857, 06 20 471-1870

TÁRSASHÁZAK, családi házak, nyaralók faszerkezetének orom- és ereszesdeszkázat-cseréje, mázolása. Tel.: 273-1857, 06 20 471-1870

LAJÁSFEJLŐJTÉS! SZOBAFESTÉS, TAPÉTAZÁS, PARKETTERAKÁK, -JAVÍTÁS, -CSISZOLÁS, CSEMPÉZÉS, KÖMŰVES, LAKATOS ÉS ASZTALOS MUNKÁK, VILLANSZERELÉS, VÍZSZERELÉS, AJTÓ-, ABLAKSÉRRE GARANCIÁVAL. TEL.: 202-2505, 06 30 251-3800

Festés 800 Ft, tapétázás 1000 Ft, külső hőszigetelés 2600 Ft. Minőség, garancia! festoguru.weebly.com Tel.: 06 70 250-9132

FESTÉS, mázolás, tapétázás, szőnyegpadló-, parketterszerelés, burkolás, gipszkartonszerelés, dryvit hőszigetelés, ablakok, ajtók passzítása, szigetelése, javítások garanciával. Riener és Tsa. Tel.: 276-1805, 06 20 410-7695

CSEMPÉZÉS, JÁRÓLAPOZÁS, TERASZOK, JÁRDÁK, KERÍTÉSEK KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA. Tel.: 06 30 341-3423

ZÁRSZERELÉS, LAKATOSMUNKÁK, VÉDŐRÁCSOK, KAPUK-TOLÓKAPUK, SZERKEZETEK. GIPSZKARTONÓZÁS, TETŐTÉR- BEÉPÍTÉS, VÁLASZFAL, ÁLMENNYEZET. Tel.: 06 30 292-3247

Zárszerviz vállalat asztalos munkát, ajtó-, ablakjavítást, mázolást, küszöbcsiszítást, szigetelést, pántok, zsanérok cseréjét. A legkisebb munkát is vállalom. Szigeti László. Tel.: 251-9483, 06 20 381-6703

GARÁZS- és bejárati kapuk, kapunyitó automatikák, zárszerelés, lakatos munkák, kerítések. Háztakarítást vállalkoz. frimari53@gmail.com Urbanek Tel./fax: 214-7442, 06 20 978-7429

ASZTALOS-LAKATOS MUNKÁK. BÚTOROK, AJTÓK, KAPUK, ABLAKOK JAVÍTÁSA, FELÚJÍTÁSA, ZÁRSZERELÉS. TARI ISTVÁN. Tel.: 06 20 546-6304

ABLAKJAVÍTÁS! www.ajtoablakdoktor.hu 21 éve vállalom kedvező áron ablakok, ajtók javítását, illesztését, zárok cseréjét, festését, hőszigetelő üvegezését, szigetelését garanciával. A felmérés díjtalan! HORVÁTH ÁKOS. Tel.: 06 70 550-0269

HÁZTARTÁSI GÉPEK

MOSÓGÉPJAVÍTÁS MEG MA! www.mosogepszereplo.hu A KISZÁLLÁS DÍJTALAN. MINDEN TÍPUSÚT VÁLLALOK. Tel.: 06 20 961-8618

MOSÓGÉPEK, MOSOGATÓGÉPEK JAVÍTÁSA RÖVID HATÁRIDŐVEL, GARANCIÁVAL. BÍRÓ ISTVÁN. TEL.: 06 20 937-8110

ELEKTRONIKA

ANTENNASZERELÉS, SZERVIZ, DIGITÁLIS ÁTÁLLÁS, BEÁLLÍTÁSOK, HÁZ KÖRÜLI JAVÍTÁSOK. TEL.: 201 5368, 06 20 537-6281

TELEVÍZIÓK, MAGNÓK, HIFITORNYOK JAVÍTÁSA. ANTIK RÁDIÓK ÁTHANGOLÁSA. TARI ISTVÁN. Tel.: 06 20 546-6304

SZÍNES TÉVÉK, LCD, PLAZMATÉVÉK javítása mindennap. Paál. Tel.: 243-9462, 06 30 940-1802

COMPUTERKLINIKA: számítógép-javítás, karbantartás, vírusirtás, alkatrész-beszerelés, bővítés ingyenes kiszállással. Hívjon bizalommal! Tel.: 06 30 857-2653

REDŐNY

REDŐNYÖS MUNKÁK, GURTNICSERE RÖVID HATÁRIDŐVEL, REDŐNY, RELUXA, SZÚNYOGHÁLÓ JAVÍTÁSA, KÉSZÍTÉSE. TEL.: 410-7924, 06 20 934-5728

Redőny, reluxa, napellenző, szúnyogháló, függönykarnis készítése, javítása. Redőnytokok szigetelése. Tel.: 356-4840, 06 30 954-4894

Reluxa, redőny, aluredőny (motoros, távirányított). Napellenző akár teljes automatikával. Szalagfüggönyök, roletták, harmonikajátók, szúnyoghálók. Műanyag ablak, akár bontás nélküli beépítéssel, garanciával. Kiss Zoltán. www.kissz.hu Tel.: 362-4112, 06 20 957-5038

REDŐNYÖK JAVÍTÁSA, GURTNICSERE. BIZTONSÁGI RÁCSOK JAVÍTÁSA, SZERELÉSE. SZÚNYOGHÁLÓ KÉSZÍTÉSE. TARI ISTVÁN. Tel.: 06 20 546-6304

TÁRSASHÁZAK

LÉPCSŐHÁZ TAKARÍTÁST VÁLLALJUK. METZ MÁTÉ. Tel.: 06 20 349-5395

INGATLANOK ÜZEMELTETÉSE, kazán, klíma kezelése gondnoki ügyintézésel. Tel.: 06 20 936-1549

Társasházkezelést, közös képviselőt vállalkozunk korrekt, megbízható módon, referenciákkal. E-mail: flotthometeam@gmail.com web: www.tarsashazkezelobudapest.hu Tel.: 274-6135, 06 70 561-1174

SZOLGÁLTATÁS

Költöztetés, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés. Ingyenes felmérés, fuvarvállalás. Tel.: 403-9357, 06 20 972-0347, 06 30 589-7542

KÖLTÖZTETÉS, CSOMAGOLÁS, ZONGORASZÁLLÍTÁS, DOBOZKÖLCSONZÉS, RAKTÁROZÁS. www.express-teher.hu TEL.: 349-0365, 06 20 955-2082

KÖLTÖZTETÉS: BELFÖLDI-NEMZETKÖZI KÖLTÖZTETÉS GARANCIÁVAL, ELÉRHETŐ ÁRON. www.herkulestrans.hu TEL.: 385-1802, 06 30 999-8619

SZAKSZERŰ CSALÁDFAKUTATÁST VÁLLALOK! HÍVJON BIZALOMMAL! www.csaladom.com Tel.: 06 70 931-1070

NYUGDÍJÁT EGÉSZÍTSE KI ÉLETJÁRADÉKKAL, ÖRÖKÖSÖDÉSI SZERZŐDÉSSEL SZERZŐDÉSKÖTÉSKOR KÉSZPÉNZ, HAVONTA JÁRANDÓSÁG, JOGI GARANCIÁKKAL! ELJEN GOND TALANUL, KÉNYELMESEN, SAJÁT MEGSZOKOTT OTTHONÁBAN, ÉS KÖLTEKEZZEN KEDVE SZERINT. FELTÉTELE: 1/1 TULAJDONÚ INGATLAN, BETÖLTÖTT 75. ÉLETÉV. RÉSZLETEK: www.primamedical.hu PINTÉR JUDIT. TEL.: 406-5699, 06 30 921-2418

NAGY MAGDA férfitörzsről (a Pasaréti Fodrászszalonból) a Húsvétölgyi út és a Szerb Antal utca sarkán lévő fodrászatban szeretettel várja régi és új vendégeit. Tel.: 06 70 224-3725, 274-2451

Bizza szakemberre, ne bizza a véletlenre, szobafestő munkát vállalkozásunkkal. Tel.: 06 30 913-8245

SÓSZOBA (allergia, asztma, krupp, hurutos megbetegedések, megfázás, arcüreggyulladás...). PEDIKÚR 2800 Ft, Gyógypedikúr 3400 Ft. Tel.: 06 30 385-0127. MASSZÁZSOK 3200 Ft-tól. 1025 Bp., Zöld lomb u. 11. www.budaisoszoba.hu Tel.: 06 30 315-2734

KERT

KERTÉPÍTÉS, KERTGONDOZÁST, metszést, permetezést, fakivágást, szállítást vállalkoz. Szilágyi Csaba. Tel.: 06 20 970-7506

FAKIVÁGÁS, GALLYAZÁS, FASEBÉSZET ALPINTECHNIKÁVAL, KOSARASSAL, SZÁLLÍTÁSSAL. MESTERMUNKA 1988 ÓTA. GOND FERENC. Tel.: 06 30 977-1745

VESELYES FÁK KIVÁGÁSA, GALLYAZÁSA BIZTONSÁGOS KÖTÉLTECHNIKÁVAL, GALLYAPRÍTÁS, ZÖLDHULLADÉK ELSZÁLLÍTÁSA. www.greenarbor.hu Tel.: 06 30 907-5948

Kertápolás, kertépítés szakszerűen, kertésztechnikus 18 év szakmai tapasztalattal. Mórész Gábor. Tel.: 06 30 495-9862

LOMBSEPRÉS, SÖVÉNYVÁGÁST, FÜNYÍRÁST, METSZÉST, ÁSÁST, KAPÁLÁST, GAZOLÁST VÁLLALUNK. METZ MÁTÉ. Tel.: 06 20 349-5395

Vállalkozunk fakivágást, gallyazást, teljes körű kertgondozást, kertépítést, öntözőrendszerek telepítését, esővízhasznosítást, növényvédelem, biokertek kiépítését. Minden munkánkat szakszerűen, garanciával vállalkozunk. www.sunikertek.hu Tel.: 06 30 343-7318

Metszés, permetezés, favágás, gyepesítés, bozótirtás, kerítések építése, javítása. Térkövezés, betonozási munkák. Tel.: 781-4021, 06 20 259-6319

Fakivágás, irtás szállítással, térkövezés, fűnyírás, kertépítés, nyeresedékek elszállítása. Tel.: 06 30 852-3349

Kertépítés, gondozás, metszés, fakivágás, szállítás. Szilágyi Ferenc. Tel.: 06 30 445-9437

Fakivágás gázelszállítással, kertépítés, támfal és sziklakert, tö építés, fűnyírás, karbantartás. Tel.: 06 20 211-3229

Gallyazás szállítással, telkek irtása, kertépítés, fűnyírás, karbantartás. Magyar Ernő. Tel.: 06 20 554-3501

MŰGYŰJTÉS

KELETI SZŐNYEG- ÉS MŰTÁRGYBECSŰS VÁSÁROL RÉGI KELETI SZŐNYEGEKET, SÉRÜLT ÁLLAPOTBAN IS. A KISZÁLLÁS DÍJTALAN. Tel.: 06 30 456-3938

Régi és új könyvek, teljes könyvtárak, papírrégiségek (plakát, képeslap, rézkarc stb.), DVD-k, hanglemezek, CD-k, valamint a felsoroltak teljes gyűjteményének vétele készpénzért. Tel.: 266-3277, 06 20 922-0001

Hirdessen a BUDAI POLGÁRBAN!

Apróhirdetések felvétele a 1024 Keleti K. utca 15/a alatti Ügyfélszolgálaton történik. Ügyfélfogadás: hétfő 9-20-ig, kedd-szerda-csütörtök: 9-18-ig, pénteken 9-16-ig. Ebédidő: 12-13-ig. Telefon: 5999-222.

Apróhirdetési árak: lakossági: 10 szöveg 1700 Ft + 27% áfa, 11-20 szöveg szavanként +170 Ft + 27% áfa; közületi: 4700 Ft + 27% áfa;

Apróhirdetés-felvétel: személyesen (1024 Keleti K. u. 15/a), készpénzfizetéssel rendezve.

Online apróhirdetés-felvétel a nap 24 órájában:

ingatlanROBOT.hu/budai-polgar/

Fizetési lehetőség: az interneten keresztül bankkártyával, vagy készpénzzel bármely bankfiókban, vagy banki utalással.

Kereteshirdetés-felvétel: telefonon vagy faxon a 316-3410-es számon, illetve a hirdetes@budaipolgar.hu e-mailcímen. **Kereteshirdetési árak:** színes: 1/1 old. 315 000 Ft, 1/2 170 000 Ft, 1/4 110 000 Ft, 1/8 60 000 Ft, 1/16 27 000 Ft; fekete-fehér: 1/1 old. 265 000 Ft, 1/2 150 000 Ft, 1/4 85 000 Ft, 1/8 53 000 Ft, 1/16 21 000 Ft. Árakat további 27%-os áfa terheli.

Öt megjelenéstől 20%, 10-től 30% kedvezmény. Új hirdetőink első hirdetésének árából, valamint II. Kerület Kártya-tulajdonosoknak 15% kedvezmény. A kedvezmények nem vonhatók össze. Fizetési mód: banki átutalás.

Következő megjelenés: 2015. október 30-án.

Lapzárta: keretes – október 21., apró – október 22.

RÓZSADOMB INGATLANIRODA

Szívvél-lélekkel, őszintén Önért dolgozunk,
jutalékunk: nettó 3,5 %.



1024 Bp., Lövház u. 34. (Ezredes utca sarok)

www.rozsadomb.hu

+36-30-696-696-0

A TALLÉR ANTIKIVITÁS készpénzért vásárol festményeket, régi pénzeket, kitűntetéseket, porcelán- és ezüsttárgyakat, bútorokat, könyveket, teljes hagyatékot. Bp. II., Frankel Leó út 12. Gyulai Tamás. Tel.: 316-6461, 06 20 391-5543

ANTI-KIVITÁS VÁSÁROL festményeket, bútorokat, porcelánokat, KÖNYVEKET, ezüsttárgyakat, csillárokat, lakberendezési tárgyakat. Teljes hagyatékot. Díjtalan kiszállítás. Tel.: 951-4020, 06 30 462-8883

ALMÁSI KATALIN VÁSÁROL KÉSZPÉNZÉRT BÚTOROKAT, FESTMÉNYEKET, ÓRAKAT, DÍSZTÁRGYAKAT, PORCELÁNOKAT, CSILLÁRT, HANGSZERT, SZOBROKAT, KÖNYVEKET, CSIPKÉT, KITÜNTETÉST, EZÜSTÖKET, SZÖRMÉT, IRÓGÉPEKET, BIZSUKAT, BOROSTYÁNT. TELJES HAGYATÉKOT DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL. Tel.: 06 20 597-8280

A BP. II., KELETI KÁROLY UTCA 33. ALATTI RÉGISÉGBOLT VÁSÁROL MINDENFAJTA RÉGI BÚTORT, SZÖNYEGET, CSILLÁRT, ÓRAKAT, PORCELÁNT, EZÜSTTÁRGYAT, BIZSUT, ÉKSZEREKET, TÖRTARANYAT, BOROSTYÁNT, TELJES HAGYATÉKOT. DÍJTALAN KISZÁLLÁS, BÁRMIKOR HÍVHATÓ. TEL.: 06 20 322-2697, 06 20 494-5344

BUDAI ÜZLETÜNKBE KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROLUNK MAGYAR ÉS KÜLFÖLDI FESTMÉNYEKET, EOZINOS ZSOLNAY-TÁRGYAKAT, MINDENFÉLE ANTIK MŰTÁRGYAT. TÖRTARANY FELVÁSÁRLÁSA 5500–10 000 FT/G, TÖRTEZÜST FELVÁSÁRLÁSA 100–1000 FT/G. I., ALAGÚT U. 4. (ATTILA ÚT ÉS ALAGÚT UTCA SAROK). VONALAS SZÁM: 201-5607, MOBIL: 06 20 319-0292

GÁBOR ESZMERALDA MŰGYŰJTŐNŐ! Kiemelt áron vásárol készpénzért festményeket, bútorokat, órákat, ezüsttárgyakat, aranyékszereket, porcelánokat. Herendit, Kovács Margitot, ingyenes kiszállítás, értékbécsés. Üzlet: II., Fő u. 67. Tel.: 789-1693, 06 30 382-7020

VÉTEL-ELADÁS

MINDENMÉRE RÉGISÉGET VÁSÁROLOK DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL, PORCELÁNT, KERÁMIÁT, FESTMÉNYT, BÚTORT, ÓRAKAT, BOROSTYÁNT, NUMIZMATIKÁT, SZÖNYEGET, TELJES HAGYATÉ-

KOT, MŰSZAKI CIKKET. PINTÉR NIKOLETTA. TEL.: 466-8321, 06 30 973-4949

KITÜNTETÉST, JELVÉNYT, PÉNZÉRMÉT, PAPÍRPÉNZT, HÁBORÚS EMLÉKTÁRGYAKAT, KATONAI FELSZERELÉST VÁSÁROL GYŰJTŐ. Szemerédy László. Tel.: 06 30 949-0055

HÁBORÚ ELŐTTI KÖNYVEKET, KÉPESLAPOT, PAPÍR-RÉGISÉGET, RÉGI TÁRGYAKAT VÁSÁROL GYŰJTŐ. Tel.: 06 30 949-0055

KOMOLYZENI hanglemezeket gyűjteményem kiegészítésére magas áron vásárolok. Tel.: 325-6753

TEXTIMA táska villanyvarrógép és ERIKA mechanikus táskairógép eladó. Tel.: 316-7187

Keresem Goethe gót betűs verseskötetét. Tel.: 202-2741

KÖNYVEKET, KÖNYVTÁRAKAT (RÉGIT, ÚJBAT) ANTIKVIÁRIUMUNKNAK VÁSÁROLOK. 100 KÖNYVTŐL DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL. Tel.: 06 20 425-6437

BOROSTYÁN (MÉZSÁRGA SZÍNŰ, GÖLYÓFORMA ELŐNYBEN), ARANY, EZÜST, BRILIÁNS ÉKSZEREK ÉS HERENDI, ZSOLNAY FELVÁSÁRLÁSA LEGMAGASABB ÁRON. XI. KERÜLETI FEHÉRVÁRI ÚTI CSARNOK, FÖLDSZINT, VIRÁGSORON (PORCELÁN-EZÜST ÜZLET). TEL.: 209-4245

AUTÓT VÁSÁROLNÉK ÉVJÁRATTÓL ÉS TÍPUSTÓL FÜGGETLENÜL. ESETLEGES ELSZÁLLÍTÁSÁRÓL GONDOSKODOM. HÍVHAT A HÉT BÁRMELY NAPJÁN! TEL.: 06 70 622-0123

TÁRSKERESÉS

Igényes úriember társam/férfjem keresem 178 cm-től, 65–75 évesig. 172/64/60-as értelmes, kulturált, csinos hölgy. Tel.: 06 30 924-6874

EGYÉB

SZÖRME. FÜLÖP SZÜCSÖK HARMADIK GENERÁCIÓJA TISZTELETTTEL VÁRJA MEGRENDELŐIT. KÉSZÍTÉS, JAVÍTÁS, ÁTALAKÍTÁS. HÉTFŐTŐL PÉNTEKIG 12–17-IG. J. WIENNA BT., 1027 BP., VARSÁNYI IRÉN U. 17. Tel.: 06 30 858-9499

TÖRTARANY- ÉS FAZONARANY-FELVÁSÁRLÁS!
TÖRTARANY, FAZONARANY: 6500–18 600 Ft
TÖRTEZÜST, FAZONEZÜST: 170–800 Ft

Bármilyen, régi eozinmázás körpecsétes Zsolnay porcelánt megveszünk kimagasló áron! Töröttet is! **1 000 000–5 000 000 Ft-ig**

A borostyánt készpénzért vásároljuk! **10 000–100 000 Ft Napsárga előnyben! akár 1000 Ft grammja**

Korall ékszereket vásárolunk! **5000–100 000 Ft**

OMEGA CHRONOGRAPH
Acel: akár 300 000 Ft
Arany: akár 600 000 Ft

I.W.C. SCHAFFHAUSEN
Acel: akár 250 000 Ft
Arany: akár 500 000 Ft

PATEK PHILIPPE
Arany: akár 4 000 000 Ft
Acel: akár 2 000 000 Ft

ARANY ZSEBÓRA
250 000 Ft–600 000 Ft

KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROLUNK! KÉREM, JÖJJÖN EL HOZZÁNK!
 Exkluzív üzletünk: Louis Galéria • Bp., II., Margit krt. 51–53. • Tel.: 316-3651, 06-30/944-7935 • E-mail: lakatos@mcnet.hu

Jó hír!

Gyógyulás mellékhatások nélkül!

Dr. Yu

A professzor és munkatársai akupunktúrával, akupresszúrával, masszázssal, köpöly- és moxaterápiával gyógyítanak.

Belgyógyászati, idegrendszeri, légzőszervi betegségek, nőgyógyászati panaszok, hangulatzavarok, gyermekbetegségek, immunrendszeri problémák, mozgásszervi problémák, reumatológiai betegségek, fájdalomcsillapítás, fogykúra.

Cím: 1025 Bp., Pasaréti út 1., I. em. 1. (a Körszálló mellett)
 Tel.: 201-1116, 06 30 933-7858
www.akupunktura-prof.hu

imperial DENTAL



Kedves Budai Lakosok!

Dr. Baráth Gábor fogszakorvos vagyok, fogászati implantátumok beültetésével foglalkozom.

A Déli pályaudvarnál található rendelőmben, az Imperial Dental Fogászaton fogadom pácienseimet.



AZONNALI FIX FOGAK TITÁN IMPLANTÁTUMOKRA!

Altatás szakképzett aneszteziológiai háttérrel.

Ingyenes állapotfelmérés, kezelési terv és árajánlat készítés!

Elérhetőségek

Mobil: 06 30 924 4087

Telefon: 06 1 225 0055

E-mail: info@imperialdental.hu

Cím: 1013 Budapest, Krisztina körút 39/B.

www.imperialdental.hu



A magyar rádiózás gazdasági kultúrsora minden hétköznapi reggel. A négy gazdasági szakember nevével fémjelzett showban a közéleti és gazdasági témák hitelesen, de emészthető módon, a hétköznapi emberek számára is érthető formában kerülnek feldolgozásra, jazz zenei különlegességekkel fűszerezve.

MILLÁSREGGELI 90.9jazzyrádió

6:30-10 ÓRA KÖZÖTT

www.jazzy.hu



FOGSORRÖGZÍTÉS

2015

Rögzíttesse fogsorát **MINI IMPLANTÁTUMOKKAL!**

A **Mini Dental Implant (MDI)** több évtizedes tapasztalattal rendelkező amerikai rendszer a fogsorok rögzítésére:

- minimális és egyszeri beavatkozás
- kedvező ár
- azonnali terhelhetőség
- stabilan ülő fogsor
- még sorvadtt gerinc esetén is
- akár a régi fogsor felhasználásával
- nem kell többé ragasztó
- bizonyítja több mint 20 év tapasztalat és >1 millió beültetett implantátum



VÉGRE NYUGODTAN BESZÉLHET, MOSOLYOGHAT ÉS EHETI KEDVENC ÉTELEIT!

Az Ön megoldása: Dr. Faluhelyi Péter fogorvosi rendelője a Margit híd pesti hídfőjénél, a Pozsonyi út elején.

Bővebb információért: www.fogsorrogzites.hu
Tel: 239 20 83 • Mobil: 20/929 0701

TELJESKÖRŰ FOGÁSZATI ELLÁTÁS



3M ESPE

www.mini-implantatum.hu

3M ESPE/DENT-EAST REFERENCIA RENDELŐ



Építőanyag kereskedés házhozszállítással!

Tel.: 376-5853

Nyitva: • hétfő-péntek: 7-16 • szombat: 7-12 • vasárnap zárva

Mész, beton, transport beton, téglák, sóder, homok, kulé- és gyöngykvacs, termőföld, betonacél, szegélykő, térkő, vakolat, csemperagasztó. Cement és zsalukő kedvezményes áron!

Gépi földmunka, bontás, verőfejjel és szállítással is, tereprendezés, alap-, és sáv-alapítás, árokásás.

1028 Pesthidegkút-Ófalu, Patakegyi út 83-85.

Tankoljon olcsóbban, helyben!

Tel: 397-2523

Nyitva: • H-P: 6-19 h • SZO.: 6-16 h • vasárnap zárva

95-ös • Gázolaj • PB gáz • Telefon egyenleg feltöltés

• Autópálya matrica • Megyematrixa • Útdíj egyenlegfeltöltés • Bankkártyás fizetés



TAVNYITO.hu
KapuTávnító
Szaküzlet
500 féle távirányító!

I. Csalogány u. 40. +36-1 308-7305

Anyanyelvi
SPANYOL
TANÁR

nyelvórák
minden szinten

zomborybusi@gmail.com
(06 20) 828-0444

DYNAMIC TÁNCISKOLA

ZUMBA FELNŐTTEKNEK:
Kedd: 18:30-19:30
Első alkalom: 2015. október 20.
Péntek: 18:00-19:00
Első alkalom: 2015. október 16.

ZUMBA KIDS (8+):
Péntek: 16:30-17:30
Első alkalom: 2015. október 16.
Remetékertvárosi Általános Iskola
(1028 Bp. Máriaremetei út 71.)

TÁRSASTÁNC FELNŐTT:
Kedd: 19:00-20:30
Első alkalom: 2015. október 13.
Klebelsberg Kultúrkúria
(1028 Bp. Templom u. 2-10.)

A tanfolyamok díja: 7000Ft/4 alkalom
Patay-Telek Szilvia: +36 20/326 66 28
dynamicranc@gmail.com

Szeretettel várom!

**Lazító, nyugtató
svéd masszáz
és frissítő talpmasszázs**

Jász Andrea
+36 30/319 0991

1026 Budapest, Júlia utca 5.
jaszandrea@gmail.com

KUPON

PRÓBÁLJA KI SZERENCSEJÉT LEGMODERNEBB LOTTÓZÓNKBAN!

A kupon felmutatásával együtt vásároljon Csalogány utcai lottózónkban 2015. szeptember 28. és november 7. között egy vásárlás keretén belül legalább 2000 Ft értékben, és megajándékozunk Önt egy további RUBIK KOCCA sorsjeggyel!



Egy vásárlás alkalmával csak 1 darab kupon használható fel, valamint 1 db ajándék Rubik Kocka sorsjegy adható, abban az esetben is, ha a játékos az ajándékozás feltételét az adott vásárlás keretében többszörösen teljesíti! Egy játékos azonban a promóció időtartama alatt több kupont is beválthat és többször is teljesítheti a promóció feltételét.

Az akció kizárólag a Szerencsejáték Zrt. 1026 Budapest, Kapás u. 6-12. szám alatt található lottózójában (bejárat a Csalogány utca felől), 2015. szeptember 28. és november 7. között tart.



SZERENCSEJÁTÉK ZRT.

További részletek a
Csalogány utcai lottózónkban!



18

Ingyenes hallásvizsgálat és hallókészülék próbahordás

EZT LÁTTA
TÉVEBEN

Interjú Dr. Makó Ádám PhD. fül-orr-gégész és audiológus orvossal

Nemzetközi kutatási adatok szerint ezer emberből száznak van valamilyen fokú halláscsökkenése, azonban közülük alig húsz tesz valamit a panasz megszüntetésének érdekében. Dr. Makó Ádám PhD. fül-orr-gégésszt, az Amplifon Hallásközpontok audiológus orvosát kértük meg arra, hogy meséljen nekünk tapasztalatairól, hogyan viszonyulnak az érintettek hallásproblémájukhoz. Az Amplifon 2015. október 5. és 22. között őszi hallásszűrő kampányt tart, ahová várják szeretettel a budapesti és környékbeli lakosokat.

– Mit gondol, miért ilyen alacsony azoknak az aránya, akik segítséget kérnek?

– Azt gondolom, hogy az emberek között a legelső helyen a félelem áll. Többen attól tartanak, hogy a hallásvizsgálat után bebizonyosodik, valóban baj van a hallásukkal. Pedig a panaszok nem szűnnek meg a diagnózis elmaradásával, sőt a kezdetlen hallásprobléma komoly következményekkel járhat.

– Mégis milyen következményekre lehet számítani?

– Sajnos, amennyiben valaki nem kér időben segítséget, előfordulhat, hogy végül már a legmodernebb hallókészülékkel sem tudunk segíteni

rajta. Ráadásul a halláscsökkenés rányomhatja a béléget az érintett társasági életére is. Nem egy páciensem mesélte, hogy végül azért szánta rá magát a vizsgálatra, mert depresszióssá vált, úgy érezte, hogy kirekesztik az embertársai. Erre akár több évtizedes barátságok is rámehetnek.

– Mit tanácsolna mindazoknak, akik a halláscsökkenés tüneteit érzékelik magukon?

– Azt tanácsolnám, hogy nem érdemes halogatni a döntést, hiszen a nem kezelt hallás-



Dr. Makó Ádám
PhD. fül-orr-gégész
és audiológus orvos

probléma visszafordíthatatlan következményekkel is járhat.

– Mit kell tennie annak, aki szeretne részt venni egy ingyenes hallásvizsgálaton?

– Az érdeklődőknek nincs más dolguk,

mint felhívni a cikk alatt található telefonszámok egyikét, és egyeztetni egy időpontot munkatársainkkal. Várunk szeretettel minden kedves érdeklődőt az Amplifon Hallásközpontokba!

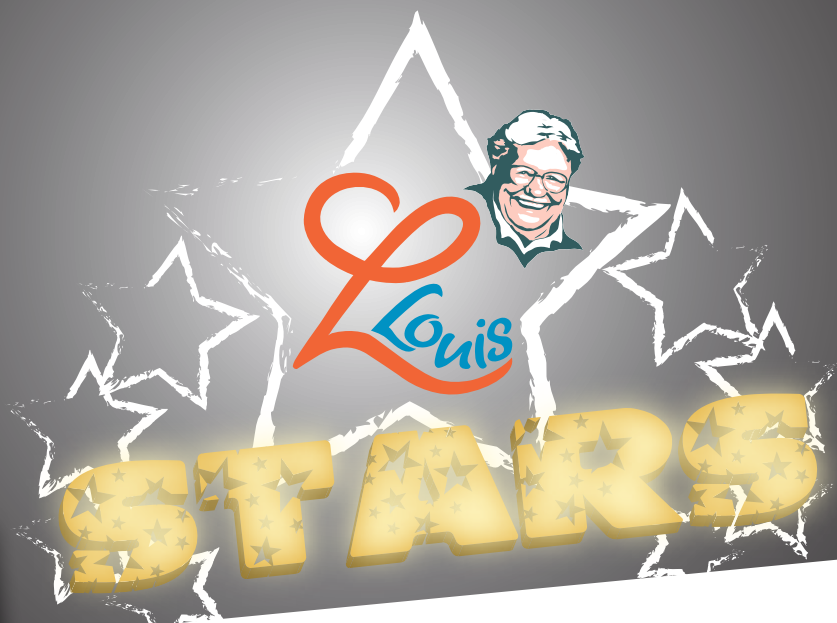


Amplifon Hallásközpontok

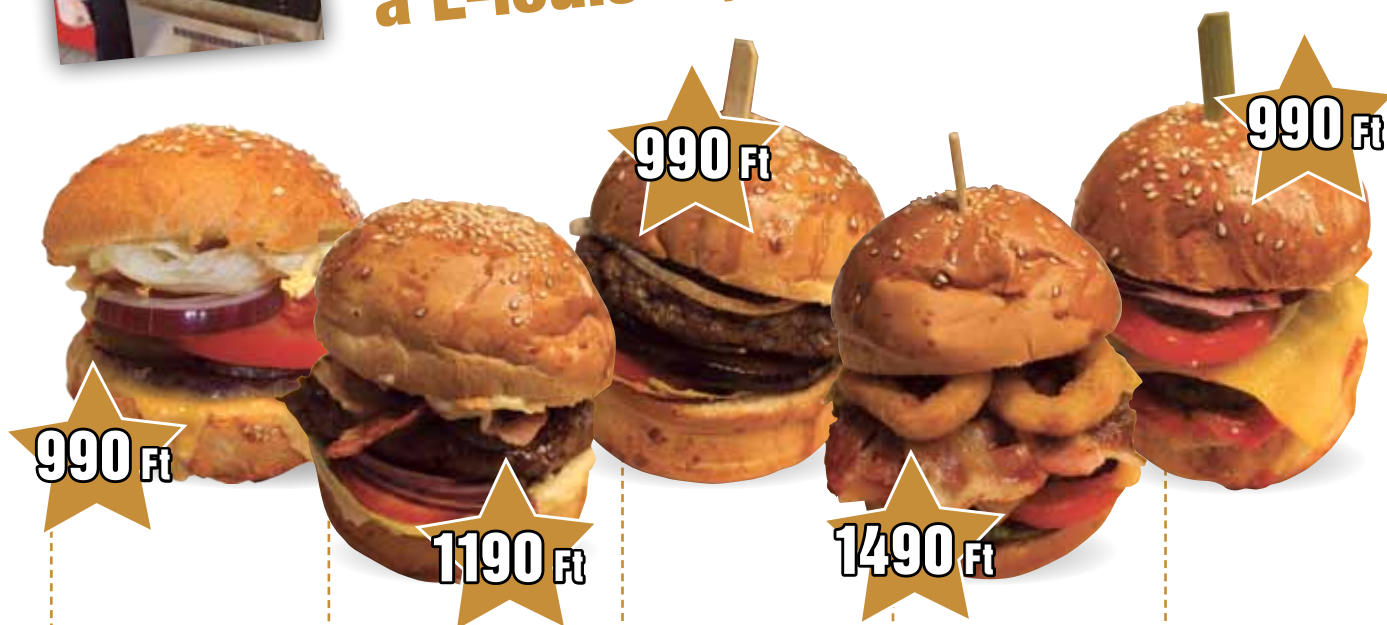
II., Budagöngye Bevásárlóközpont Bejelentkezés: 06-1 221-5566

II., Margit krt. 31-33. Bejelentkezés: 06-1 336-0298

65 ÉVE
A HALLÁS
SPECIALISTÁJA



Előtted készülnek frissen,
minőségi alapanyagokból
a **L-louis** konyhájában!



SMOKY BURGER

marhahús pogácsa
francia füstölt sajttal
töltve, édes sajszószt,
lilahagyma, savanyú
uborka, paradicsom

JALAPENO BURGER

BBQ, édes sajszószt,
bacon, cheddar-
jalapenos húspogácsa,
csemegeuborka, friss
zöldségek

ONION BURGER

BBQ, sült édes hagyma,
hagymás rozmarinos
húspogácsa,
grill zöldségek,
paradicsom, saláta

L-LOUIS

marhahús pogácsa
(180 g), cheddar sajt,
panírozott hagyma-
karika, paradicsom,
saláta, Louis BBQ

BACON BURGER

ajvár szósz, bacon-ös
húspogácsa, cheddar
sajt, friss zöldségek

Ha megkóstolod **megszereted.**

1026 Budapest, Szilágyi Erzsébet fasor 121.

Nyitva tartás: H-Cs 07:00-22:00, P-Sz 07:00-24:00, V 08:00-22:00

SZEGA

Spanyol hét



**Chorizo
picante**
~~5.178~~
2.999 Ft/kg



**Mini fuet
szalámi**
natúr
~~597~~
399 Ft/db



fűgés,
kéksajtos,
zöldborsos
~~699~~
399 Ft/db



**Manchuella
selection**
~~4.990~~
3.290 Ft/db



**Sauvignon
blanc**
~~2.725~~
1.999 Ft/db



Bobal rosé
~~2.540~~
1.799 Ft/db



**Iniesta
borok**



Estrella sör
~~599~~
439 Ft/db



Salchichon
~~5.154~~ **2.999 Ft/kg**



Extra szűz olívaolaj
bazzalikommal
~~1.970~~
999 Ft/db



mandarinolajjal,
citromolajjal,
narancsolajjal
~~1.970~~
1.499 Ft/db



**Fekete
olívabogyó**
~~5.207~~
2.590 Ft/kg



**Katalán
kenyér 500 g**
690 Ft/db

Serrano sonka ~~8.458~~ **4.190 Ft/kg**



Manchego sajt
~~8.774~~ **3.999 Ft/kg**

Iberico Bellotta
Spanyolországban képzett cortadorok szeletelik
~~52.724~~ **29.990 Ft/kg**

Tetilla sajt
~~5.190~~ **3.250 Ft/kg**



Oktober 12. - től 17. - ig

Nyitva tartás

H-P: 9 - 20, Sz: 8 - 20

BUDAGYÖNGYE BEVÁSÁRLÓKÖZPONT, -I. SZINT

1026 Budapest, Szilágyi Erzsébet fasor 121. • Tel/Fax: + 36 1- 200 -2677

Az ajánlatok a készlet erejéig érvényesek. Árunk forintban értendőek és az áfát tartalmazzák!
Az esetleges nyomdai kivitelezésből eredő hibákért felelősséget nem vállalunk! A képek illusztrációk.



Aktuális ajánlatunk 2015.
október 9-24.



Az Ön igénye a Mi szenvedélyünk

Ismerős termékek engedményes áron!

ZIMBO bécsi és fokhagymás felvágott



Ammerland edámi, tilsiter, maasdamer, trappista szel.sajt 125g



Hel Zabos Cipó
500g szeletelt, csomagolt



Iglo krémes parajpüré
450g



Heinz majonéz 70% 400g
Heinz light majonéz 25% 425g



Tchibo BLACK 'N WHITE
őrölt kávé, 250g



Toffifee
125g



Hell energiaital
250ml több ízben *



ZEWA papírzsebkendő
90 db-os többféle illatban *



Az akcióban résztvevő üzleteink:

1021 Bp. Hűvösvölgyi u. 135**, 1024 Bp. Margit krt. 50-52., 1026 Bp. Házman u. 2.

1027 Bp. Margit krt. 1** CBA Príma üzletünkben is érvényes az akció.

Az árengedmény százalékos mértéke a CBA Vörösvár Kft. üzleteinek eredeti fogyasztói árához viszonyítva van megadva.

* Az akciós újságban meghirdetett termék kategóriák fajtánként, illatokban és ízekben üzletenként eltérhetnek.

Csak tálcás tokehúst-baromfi húst árusító üzleteink. *Tökehúst-baromfi húst nem árusító üzletünk.

Az akció a készlet erejéig érvényes, esetleges nyomdahibákért felelősséget nem vállalunk.